

CONTRA: NATALY ANDREA TORRES ARAYA
DELITOS: TRÁFICO ILÍCITO DE ESTUPEFACIENTES
PORTE Y TENENCIA ILEGAL DE ARMA PROHIBIDA
PORTE Y TENENCIA ILEGAL DE MUNICIONES
PORTE Y TENENCIA ILEGAL DE ARMA DE FUEGO CONVENCIONAL
RIT: 346-2023
RUC: 2.100.479.167-0

Santiago, sábado diecisiete de febrero del dos mil veinticuatro.

VISTOS, OIDOS LOS INTERVINIENTES Y CONSIDERANDO:

PRIMERO: Que, los días nueve y doce de Febrero del dos mil veinticuatro, y ante esta Sala del Segundo Tribunal de Juicio Oral en lo Penal de Santiago, integrada por los magistrados don Jorge Antonio Candia Burgos, quien la presidió, doña Marlene Lobos Vargas como juez redactora y doña Maite Ramírez Castillo, como tercer juez integrante, se llevó a efecto el juicio oral Rol Único de Causa N° **2.100.479.167-0**, Rol Interno del Tribunal N° **346-2023**, destinado a conocer y fallar la acusación deducida por el Ministerio Público en contra de **NATALY ANDREA TORRES ARAYA**, sin apodos, Cédula de Identidad Nro. 15.957.628-0, soltera, nacida en Santiago el 12 de diciembre del 1984, de 39 años, terminó cuarto medio, trabajaba en negocios de abarrotes, domiciliada en Calle Rio Rahue 5185, departamento 22, de la comuna de Renca, quien comparece legalmente representada por el defensor penal privado don **Sergio Lagos Castro**, con domicilio y forma de notificación ya registrados en el tribunal.

Mientras que, se presenta como acusador el Ministerio Público, representado por el Fiscal don **Alfredo Cerri Grilli**, también con domicilio y forma de notificación ya registrado en el Tribunal.

Se deja constancia que el detalle íntegro de todo lo argumentado por las partes, y de las pruebas rendidas ha quedado registrado en el audio respectivo, lo anterior en cumplimiento de lo dispuesto por el legislador procesal penal en los artículos 39 a 44 del código de la materia, de modo que la precisión de cada antecedente puede encontrarse en el soporte informático respectivo, en donde quedó almacenado el referido audio, registro que está a disposición de los intervinientes y del público en general, conforme a la normativa indicada.

SEGUNDO: Que conforme al auto de apertura del juicio oral, los hechos materia de la acusación del Ministerio Público, en lo que concierne a la acusada presente en la audiencia de Juicio, son los siguientes:

“El día 30 de septiembre de 2021, a las 16:20 horas aproximadamente, producto de una orden de entrada, registro e incautación, debidamente autorizada por el 2° Juzgado de Garantía de Santiago, de fecha 27 de septiembre de 2021, por el plazo de 10 días, funcionarios de la Bicrim Renca, de la Policía de Investigaciones de Chile, ingresaron a los siguientes domicilios:

1. Tierra del Fuego N° 6901, Dpto. 105, población San Luis, comuna de Renca: en cuyo interior la imputada NATALY ANDREA TORRES ARAYA guardaba y mantenía en su poder, con el objeto de traficar, al interior de un estuche color beige que estaba en el piso del living, 32 bolsas de nylon transparente contenedores de una sustancia en polvo color blanco, la que sometida a la correspondiente prueba de campo arrojó coloración positiva ante la presencia de clorhidrato de cocaína y pesó 27,30 gramos; seguidamente y al interior de uno de los dormitorios bajo la ropa de cama guardaba una bolsa de nylon transparente, una fuente de plástico y dos estuches que en total mantenían 1089 envoltorios de papel color blanco cuadriculado contenedores de una sustancia en polvo color beige, la que sometida a la correspondiente prueba de campo arrojó coloración positiva ante la presencia de cocaína base y pesó 224,21 gramos; además en el piso del comedor al interior de un banano y un mueble tenía en total, la suma de \$987.540 en dinero efectivo en billetes y monedas de diferente denominación.

Seguidamente, se ingresó a la bodega que se encuentra en la parte posterior del inmueble, en donde la imputada Torres Araya guardaba, con el objeto de traficar, bajo un mesón al interior de una bolsa de color rojo 04 bolsas de nylon transparentes contenedoras de una sustancia en polvo color blanco, la que sometida a la correspondiente prueba de campo arrojó coloración positiva ante de la presencia de clorhidrato de cocaína y pesó 404,11 gramos; bajo dicho mueble al interior de una caja color rojo mantenía en su poder, además, 18 bolsas de nylon transparente contenedoras de sustancia en polvo color beige, la que sometida a la prueba de campo arrojó coloración positiva ante la presencia de cocaína base y pesó 595,02 gramos; además, mantenía en su poder, sobre el mesón un plato contenedor de una sustancia en polvo color beige a granel, la que sometida a la prueba de campo arrojó coloración positiva ante la presencia de cocaína base y pesó 5,63 gramos; bajo el mismo mesón y al interior de una bolsa de nylon color negro, se encontraron 152 envoltorios de papel blanco cuadriculado contenedores de una sustancia en polvo color

beige, la que sometida a la prueba de campo arrojó coloración positiva ante la presencia de cocaína base y pesó 30,34 gramos; junto con lo anterior, en el mismo mesón, se encontraron una serie de elementos empleados para el tráfico de droga como son: 01 balanza digital, 07 cucharas metálicas, 02 coladores de plástico, 01 colador de metal, papel blanco cuadriculado cortado en rectángulos, 01 tijera, 02 platos de loza y diferentes bolsas plásticas. Finalmente, al interior de dicha bodega y bajo el mismo mesón, mantenía la imputada en su poder y guardaba 01 arma de fuego tipo revolver, marca Pasper, calibre 22 corto, N° de serie 43625, de fabricación argentina, arma que se encuentra apta para el disparo, con 03 cartuchos convencionales, calibre 22. Corto y 01 cartucho convencional calibre .22 long rifle, insertos en su recámara, compatibles con el arma y aptos para ser percutidos.

Continuando con la revisión, se ingresó a una segunda bodega asociada a la imputada Torres Araya, la que se encuentra en el acceso al block de calle Tierra del Fuego N° 6901, encontrando en el interior que la imputada guarda y mantenía, al interior de un mueble y dentro de una bolsa, 01 subametralladora a fogueo modificada para calibre 9 mm, apta para el disparo; con 02 cargadores y 04 cartuchos calibre 9mm y 01 cartucho calibre 380, todos aptos para ser percutidos; también se le encontró en el mismo lugar 01 pistola a fogueo adaptada para calibre 9mm, apta para el disparo, con 01 cargador, 07 cartuchos 380 todos aptos para ser percutido. Y 05 cartuchos 9 mm, todos aptos para ser percutidos, sin contar la imputada con permiso para porte o tenencia de arma y/o municiones.

2. Río Rahue N° 5185, Dpto. 22, comuna de Renca: el cual corresponde a la residencia de la imputada NATALY ANDREA TORRES ARAYA, y en su interior, específicamente en el dormitorio de la imputada, sobre una cómoda tenía la suma de \$3.480.000 en efectivo distribuido en billetes de diferente denominación, junto con lo cual la imputada guardaba 01 arma a fogueo adaptada para calibre 9mm, apta para el disparo, con 01 cargador y 05 cartuchos calibre 380, los que se encuentran aptos para ser percutidos; también mantenía en su poder un revolver a fogueo modificado apto para el disparo con 03 cartuchos a fogueo en su interior y 03 cartuchos calibre 9 mm, aptos para ser percutidos.

La imputada no mantiene permiso para porte o tenencia de arma y/o municiones.”

Calificación Jurídica del hecho y grado de desarrollo de los delitos:

A juicio del órgano persecutor penal, los hechos anteriormente descritos se encuentran en grado de desarrollo de **consumados**, y son constitutivos de los siguientes delitos:

1. **TRAFICO ILICITO DE DROGAS**, infracción descrita y sancionada en los artículos 1° y 3° de la Ley 20000;
2. **PORTE Y TENENCIA ILEGAL DE ARMA PROHIBIDA**, previsto y sancionado en el artículo 13 en relación al artículo 3 de la ley 17.798;
3. **PORTE Y TENENCIA ILEGAL DE MUNICIONES DE FUEGO**, previsto y sancionado en el artículo 9 en relación al art. 2 letra C) de la ley 17.798; y
4. **PORTE Y TENENCIA ILEGAL DE ARMA DE FUEGO CONVENCIONAL**, previsto y sancionado en el artículo 9 en relación al artículo 2 letra B) de la ley 17.798.

Participación:

En concepto del ente fiscal, a la acusada **Nataly Andrea Torres Araya** le corresponde participación en calidad de autora ejecutora en los delitos que se le imputan, toda vez que tomó parte en la ejecución de los hechos de manera inmediata y directa, de conformidad al artículo 15 N° 1 del Código Penal.

Circunstancias modificatorias de la responsabilidad penal:

El Ministerio Público estima que no concurren circunstancias atenuantes de responsabilidad penal que analizar en la especie en lo que respecta a Torres Araya, pero si concurre en su contra la agravante del artículo 12 de la ley 17.798.

Penas solicitadas:

Que, en consecuencia, por los antecedentes expuestos, el representante del ente persecutor penal, solicita que se impongan a la acusada **Torres Araya** las siguientes penas:

1. **Once años de presidio mayor en su grado medio y multa de 100 UTM**, más accesorias y comiso por el delito de tráfico.
2. **Quince años de presidio mayor en su grado medio por los delitos sobre ley de armas**, más accesorias y comiso.

TERCERO: ALEGACIONES DEL PERSECUTOR: Que, el **Ministerio Público** en su **alegato de apertura** ratificó el contenido del libelo acusatorio, añadiendo que el día de hoy se analizarán tráficos de ciertas personas que usan sus domicilios para la venta de droga, afectando los barrios y cooperando a la violencia que se observa en dichos sectores, y aquí funcionarios de la BICRIM Renca individualizaron un domicilio de calle Tierra del Fuego y dos departamento dedicados al tráfico, identificándolos

mediante vigilancias previas y control de consumidores, y de esa forma determinaron que la imputada trabajaba en el lugar, justamente en el delito de tráfico mientras que en el domicilio de Río Rahue ella vivía, y traficaba en el domicilio de su madre, así que les solicitaron las respectivas autorizaciones al 2do. Juzgado de Garantía de Santiago, y al ingresar detuvieron a Nataly encontrándole importante cantidad de droga dosificada y sin dosificar y artículos para la dosificación, lo que guarda relación con el tráfico barrial, que en este caso iba más allá de la figura del artículo 4to. de la ley 20.000, y confirma que estamos en la figura general de la Ley de Drogas, porque además se encontraron gran cantidad de armas, y probablemente la discusión será si las bodegas que estaban en el mismo lugar donde había más armas y drogas eran de la imputada o no, porque eso determinara la agravante de la ley de armas, pero con la declaración de los funcionarios de la BICRIM se explicará porqué las bodegas también estaban a su disposición, primero porque ella misma autorizó el ingreso voluntario a las bodegas y además en una investigación previa pudieron vislumbrar la vinculación con esas bodegas, y había también dominio de las armas, y con esas declaraciones y las fijaciones fotográficas y las fotos de las incautaciones y prueba pericial, comprobará que habían más de tres armas de fuego, lo que afectaría las pretensiones punitivas, ya que acreditará la actividad de tráfico barrial y la tenencia y porte de arma de fuego.

Mientras que, en su **alegato de cierre**, el representante del **ente persecutor** señala que al presente juicio se trajo un procedimiento de tráfico barrial en el cual existen algunos puntos controvertidos y otros que no lo son, uno es que el domicilio de la imputada es del Río Rahue y que tenía dos armas allí, las singularizadas como 038 y 039, y ahí se logra observar que una era apta para el disparo y la otra no, siendo apta la 038, además que por la declaración de la funcionaria policial que ingresó a dicho domicilio se comprobó que habían fijaciones fotográficas en el lugar que daban cuenta que la imputada era la moradora de tal inmueble, por otro lado también se encontró gran cantidad de dinero, y la imputada dice que el dinero era de la AFP pero nada se acompañó para acreditar aquello, y respecto del domicilio de tierra del fuego encuentra que las mismas declaraciones de la prueba de la defensa dan cuenta que esta persona, Nataly, trabajaba allí, vendiendo bebidas y cigarros, es decir, era una persona que se sitúa ahí y habitualmente va al lugar, y sus testigos dicen que no era una pistolera ni una traficante, y además la persona fue detenida al interior del domicilio según los funcionarios de la Policía de Investigaciones, y a ello se une que había transacciones de droga en el sitio del suceso ya que los mismos policías controlaron consumidores, lo que significa que ya en ese domicilio ella realiza diversas actividades económicas, y eso da cuenta del dominio que tenía de la citada residencia, y de la droga hallada allí, la prueba de la defensa pretende proponer que las bodegas eran comunitarias, pero los funcionarios de la Policía de Investigaciones dicen que con el manojito de llaves que había en las fotografías, y también con las declaraciones de los funcionarios de la Policía de Investigaciones, en el domicilio del departamento 105 se logra determinar la posesión de Nataly con la actividad económica que ella hacía en el lugar y la investigación previa fue muy importante en este caso, porque tratan de levantar información que dé cuenta de ciertas personas que realizan transacciones de droga y por eso se controlaron compradores imputados bajo la hipótesis del artículo 50 de la Ley 20.000, y ellos sindicaron al hermano de Nataly y a doña Nataly como vendedores, y observamos que la hipótesis del tráfico de drogas se encuentra robustecida y acreditada, y en cuanto a las bodegas ella entrega las llaves, y en ellas se encuentra droga de similares características de las de la casa y se encuentran armas, y si uno lo conecta con el informe químico, el arma en el domicilio de doña Nataly tenía residuos de disparo, lo que es indiciario del tráfico, así como también lo son los elementos típicamente ocupados para el tráfico, como cucharas, coladores y platos, y resulta que en esta causa todos tenían restos químicos de cocaína, y cuando uno revisa la investigación de los funcionarios de la BICRIM, ellos establecen, producto de las vigilancias previas, dan cuenta de la conexión que había entre Nataly con las bodegas, a lo que se une la fijación fotográfica y la ubicación georeferencial e incluso la declaración de los consumidores dan cuenta que su madre y Nataly usaban un lugar para hacer transacciones, y lo lamentable de las investigaciones de tráfico es que cuando uno encuentra a alguien, después llegan otras personas a seguir con el mismo negocio, y se ha determinado el porte de las armas y el tráfico de droga, y en definitiva, su participación se ha acreditado suficientemente, así que solicita se le condene por todos los hechos materia del presente juicio.

Replica el Ministerio Público aduciendo que, en cuanto a las bodegas, hay una presentación de los funcionarios que dan cuenta de la autorización voluntaria que ella firmó y eso está vinculado con las llaves que ella entregó, y esas actas voluntarias están y dan cuenta de la vinculación, además que el tráfico no se configura solo con la transacción, sino con una serie de verbos rectores, y todo da cuenta que ella usa su departamento y las bodegas para participar en el delito de tráfico de droga y de tenencia de armas.

CUARTO: ARGUMENTACIONES DE LA DEFENSA: Que, la **Defensa** de la acusada **Nataly Andrea Torres Araya**, en su **alegato de apertura**, aduce que de manera previa es imperativo para la defensa una breve descripción del marco situacional que lleva a Nataly a enfrentar esta compleja situación, pues las pesquisas del 30 de Septiembre del 2021 estaban destinadas a

desbaratar a un grupo de personas que se dedicaban al tráfico, era un conjunto de blocks con lugares comunes, y todos los vecinos instalaron alrededor una serie de bodegas metálicas de uso comunitario, lo que hicieron para que no se pudieran robar sus pertenencias, se trata de un sector asediado por el narcotráfico, el alcohol y la violencia, es una zona roja, donde los llamados a Carabineros son estériles porque no entran a la población e incluso esa exclusión alcanza a bomberos, quienes tampoco pueden entrar, y tras la ejecución del operativo del 30 de Septiembre, las bandas aun operan en el sector, a pesar de que ya fue detenida su representada, y como su libertad quedo supeditada a que entregara los nombres de los mayores traficantes del sector, llegó a Juicio Oral, pero habrá prueba que se traerá a estrados, pues aunque Nataly es detenida y formalizada como la principal autora, ella jamás ha sido la cabecilla ni articuladora de todos estos grupos, sin tener ella ninguna relación y sin que exista ninguna evidencia que la vincule racionalmente a los hechos que se le imputan, ya que las bodegas no eran solo de ella, ella no tenía control material de las bodegas y no tiene relación con las especies allí encontradas, y aquí no se puede relevar el foco de interés, porque se allanaron 4 departamentos no solo el de la madre de su representada, sino además el 306, el 205, el 310, y el 304, y se ve inconsistente que ella haya tenido control de cuatro domicilios distintos, pues aquí hay un hecho obvio, y está comprobado con los casi 1100 homicidios de ajuste de cuentas que han sucedido en lo que va del año en este país, todos por haber entregado información importante, así que no se le puede hacer mayor exigencia a Nataly, pues ella, puesta ella en la disyuntiva de entregar información, eligió no hacerlo porque habría puesto en riesgo su vida, la de su madre y la de su hija, que trabaja en una empresa de aseo de la Corte de Apelaciones de Santiago, sin perjuicio que Nataly es una hija ejemplar, y ayudó a su madre sorteando la pandemia, ya que ella es adulta mayor, es inválida y su patrocinada la ayuda en el negocio de abarrotes del departamento 105, que era uno de los cuatro focos de interés de las investigaciones policiales, razones por las cuáles solicita absolución para su representada por los hechos del punto número 1 y del punto número 2.

Por su parte, la misma Defensa en sus **argumentos de clausura**, manifiesta que estima que hay inconsistencias en la prueba de cargo y ello no alcanza los estándares probatorios necesarios para arribar a pronunciamiento condenatorio, y ninguno de los testigos que comparecieron como testigos, se refiere a los comisarios que participaron del operativo en que participó su representada, ninguno expresó haber tomado imágenes video gráficas vendiendo droga, no la filmaron ni la fotografiaron, y Carolina Pérez declaró en torno al domicilio de su representada donde encontró dos armas de fuego que ella reconoce y ahí hay colaboración de su representada, y además dicen que se introducen en las bodegas con la anuencia de su representada, y hay una inconsistencia de que en la segunda bodega hayan tenido que forzarla, y no existe razón alguna para tener que forzar una segunda puerta si ella supuestamente había entregado las llaves, y los testigos de la defensa declaran que las reventaron justamente por eso, y sin perjuicio de reconocer ella armas de fuego dice que una se la encontró en la calle y resulta incongruente que se le imputen nueve armas de fuego de las cuales solamente 4 eran aptas y eso es forzar la aplicación de la agravante del artículo 12 de la ley de armas, y nadie va a pensar que esta mujer tenga nueve armas de fuego, y se ha acreditado el uso común de las bodegas y no existe prueba directa y que racionalmente permita atribuirle a su representada el control y dominio de las bodegas, por otro lado se asevera que en la foto número 2 en el set 1 se vería a la acusada, y un funcionario dice que ahora ha perdido peso por estar privada de libertad, pero resulta que en esa foto se ve una persona obviamente obesa, y no hay prueba que acredite el tráfico, y los aprehensores que tomaron conocimiento de las bodegas dicen que esa información la proporcionaron vecinos del sector y estuvieron contestes que desde su arribo al lugar fueron objeto de actos hostiles, más los elementos de lógica hacen ilógico que en medio de un clima de violencia como el que describen, hayan recibido datos o información de personas que les indicaron que en las bodegas hay drogas y armas, y dicen que son bodegas vinculadas a la imputada, sin que se acredite que tenía control de aquellas, además que no formaban parte estructural del departamento 105, y por eso hace presente que no está acreditado conforme a las reglas que gobiernan los delitos de tráfico, que la droga o que las armas encontradas en las bodegas, hayan sido de su patrocinada, sin perjuicio de las armas encontradas en su domicilio, por lo que no se ha logrado el estándar probatorio requerido para condenar.

Solo reitera la Defensa en su réplica que existen altos estándares probatorios para vincular a una persona con un delito que tiene una pena altísima, y no se ha logrado ese estándar en este juicio.

QUINTO: DECLARACIÓN DE LA ACUSADA: Que, la enjuiciada, siendo debidamente informada de sus prerrogativas, y asesorada en forma por su defensa, renunció a su derecho a guardar silencio, y declaró en estrados, sin formalidad legal, siendo solo exhortada a decir verdad, y a responder con claridad y precisión las preguntas que se le formularon, y señaló, en lo sustancial, lo que sigue a continuación:

Nataly Andrea Torres Araya:

Quien narra, en lo fundamental, que el 29 de septiembre del 2021 ella no estaba en el domicilio, venia llegando a la casa de su madre ubicada en Tierra del Fuego departamento 105, cuando se encuentra con detectives, les dijo quién era y la entraron al domicilio, y los dejo trajar y les decía que entregara a gente de la que no conoce el nombre y se pregunta cómo iba a hablar algo así si estaba su hija de por medio, y le dijeron que entrarían a unas bodegas pero ella no podía darles permiso de algo que no era de ella, y le dijeron que la dejarían libre si entregaba a los verdaderos autores, y el arma que pillaron en su domicilio de Rio Rahue departamento 22, ella la tenía porque el lugar era peligroso, era peligrosa la población donde vive su mamá, es decir, las armas las tenía para su cuidado, una la encontró botada y la otra era de ella.

Relata que al domicilio de su madre, ella concurría regularmente porque es la única hija mujer y su mamá es discapacitada y tiene un abarrotes detallando que el local estaba dentro del mismo departamento, pero ella nunca ha vendido droga, y con el tema de las bodegas es lo mismo porque están en un patio en común donde entra toda la gente, están afuera en un patio en común, es decir, ella sale del departamento y hay muchas bodegas porque su madre vive en el primer piso, y justamente la droga fue hallada afuera en las bodegas, no dentro de su departamento, y en relación a las armas una se la encontró en la calle, y la otra se la pasaron y era de ella, y ambas estaban en su domicilio en Rio Rahue 22, mientras que el dinero que pillaron en su domicilio era de la plata de la AFP.

No hay palabras finales de la acusada al término de la audiencia.

SEXTO: MEDIOS DE PRUEBA: Que con el objeto de demostrar la efectividad de los hechos expuestos en la acusación, el Ministerio Público aportó los siguientes medios probatorios, de los que se valió también la Defensa, no obstante presentar prueba propia, según consta del auto de apertura de Juicio Oral:

PRUEBA TESTIMONIAL:

1.- La declaración del funcionario policial Cristián Alberto Henríquez Ahumada, Cedula de Identidad Nro. 13.682.563-1, Comisario de la Brigada de Investigación Criminal de Renca de la Policía de Investigaciones de Chile, de 44 años, casado, con domicilio en Av. Apóstol Santiago 1672, de la comuna de Renca, quién expone, en lo pertinente, que viene por una investigación que hicieron el 2021 como equipo MT0 por tráfico y microtráfico en Renca y Quilicura, rememorando que les hicieron una denuncia en mayo del 2021, centrada en varios puntos de venta de droga en la población San Luis dentro de los cuales uno estaba asociado a la acusada, y es por ello que se genera una orden también por información residual de una información anterior, ya que eran los mismo puntos de venta de droga con algunas diferencias, y en esta ocasión, con esta nueva denuncia, llegan directamente a Nataly, pero eran varios domicilios, la orden de investigar la recibieron en junio del 2021, hicieron vigilancias y establecieron que la acusada mantenía un punto de venta de droga en Tierra del Fuego 6901 departamento 105, de la población San Luis, y en estas vigilancias establecieron además que Nataly Torres no residía allí, sino que aquél era solo un punto de venta y que vivía en Rio Rahue 5185, departamento 22, de la comuna de Renca, y eso lo establecieron mediante vigilancias y seguimientos e información de biométrico, finalmente el día 25 de agosto del 2021 en horas de la tarde montaron un dispositivo de vigilancia para controlar consumidores en Tierra del Fuego, y recuerda que a las 17 horas lograron observar que llega un sujeto a bordo de un vehículo y es atendido a la entrada de los blocks y la venta la hace Jonathan, hermano de Nataly, y logran ver que hace un intercambio rápido de manos, Jonathan va al departamento 105 y controlan al consumidor y en su poder encuentran una dosis de sustancia en polvo blanca dubitada como clorhidrato de cocaína que arrojó un peso de 0,49 gramos, y al ser interrogado señala que momentos antes compró la droga en 5.000 pesos, menciona que el block era el 6901 y el departamento el 105, y que vendía el guatón Johny y que también le compraba a la guatona Naty haciendo referencia a la acusada, y luego, a las 19:30 horas, observan a otro sujeto que llega a comprar al departamento 105, llegó hasta la puerta y efectúa la transacción desde la reja, así que no observaron quien vendió, pero lo controlaron y encuentran tres dosis de sustancia en polvo blanca dubitada como pasta base de cocaína la que arrojó un peso de 1,06 gramos, y entrevistado, manifestó que la compró en el mismo departamento, y que la venta se la hizo la guatona Naty, y complementa que en ese lugar las ventas las hace la Naty y al guatón Johny, y en paralelo también controlaron a otros consumidores de otros domicilios y con eso consiguen orden de entrada y registro.

De utilidad para conocer las diligencias previas que precedieron a la detención de la encausada, resultó el **Set Fotográfico con 6 Fotografías**, correspondiente a la diligencia de vigilancias al inmueble ubicado en Tierra del Fuego N°6901, departamento 105, de la comuna de Renca, y en la Imagen número 1: explica que aquella fotografía corresponde a una imagen del departamento 105 usado por Nataly, en la Imagen número 2: ve una foto operativa obtenida de la acusada y se la observa al llegar desde su domicilio de Rio Rahue hasta el punto de venta de Tierra Del Fuego, en la Imagen número 3: señala que corresponde al vehículo de Nataly Torres inscrito a su nombre, el que usaba para transportarse, y ese vehículo es el que siguieron para fijar ambos

domicilios, en la Imagen número 4: expone que esa foto corresponde al día 25 de agosto, y que ahí se ve llegar el vehículo en el que llega el primer consumidor Juan Bustamante que realiza la compra de clorhidrato de cocaína a Jonathan Torres, en la Imagen número 5: se ve que está estacionado en la entrada del block y al costado derecho se ve la silueta de Jonathan Torres cuando hacia la venta, en la Imagen número 6: se ve que le hacen entrega de la droga al consumidor, específicamente el intercambio de manos, y dilucida que esa es la salida del edificio de Tierra Del Fuego, hay accesos hacia Tierra Del Fuego que da justo frente al departamento 105, y a la vez ese block mantiene otro punto de acceso hacia calle Brasil, que es hacia atrás en forma de L (letra L).

También para dar cuenta de las ventas de droga en el domicilio dubitado se incorporó el **Set Fotográfico con 2 Fotografías**, correspondiente a la droga incautada producto de la diligencia de vigilancias al inmueble ubicado en Tierra del Fuego N°6901, departamento 105, de la comuna de Renca, y en la Imagen número 1: se ve como evidencia la dosis de droga incautada al primer consumidor: Juan Bustamante que había adquirido la dosis a Jonathan Torres, en la Imagen número 2: ve tres dosis de cocaína base que había adquirido el consumidor Álvaro Mujica Chong, cuyo peso arrojó 1,06 gramos, dosis que habían sido adquiridas por él a Nataly Torres de acuerdo a lo que él mismo declara.

Reitera que el día 30 de septiembre del 2021 organizaron un procedimiento para dar cumplimiento a una orden de entrada y registro de varios domicilios, entre ellos los de Tierra Del Fuego y Rio Rahue, él estaba a cargo del procedimiento, pero no ingresó en principio a ninguno de los dos, y después se concentra en el departamento 105 de Tierra Del Fuego ya que hubo mucha resistencia de la población durante el procedimiento, lanzaron piedras y botellas, y por eso permanecen ahí más rato en el procedimiento.

Expone que a cargo de ese departamento iba el sub Comisario Carlos Funes, y al llegar encuentra a Nataly Torres, y Funes le informa que la detiene por flagrancia de tráfico, y le da cuenta de los hallazgos, 32 dosis de una sustancia dubitada como clorhidrato de cocaína, las que arrojaron un peso de 27 gramos aproximadamente, también 1.089 dosis de una sustancia dubitada como pasta base de cocaína, las que arrojaron un peso de 224 gramos, además de dinero en efectivo que en total eran 987.540 pesos, también comenta que los colegas que hacían cobertura de la brigada de reacción táctica estaban siendo atacados y que los vecinos les señalaron que la acusada mantenía dos bodegas, una que estaba justo en la parte posterior, en el patio del departamento 105 y una segunda en el acceso del block 6901, las observaron y su acceso no era por dentro del departamento, por lo tanto llamaron al fiscal, le dieron cuenta de la situación y él les instruye que le soliciten la entrada voluntaria a la misma Nataly Torres, y ella accede, firma las respectivas actas de entrada y registro, le hace entrega de un manojito de llaves de dichas bodegas, primero ingresan a la que estaba pegada en el patio, pues ellos hicieron una reja de antejardín en el departamento 105, que estaba al fondo en diagonal, y justo al costado izquierdo de la escalera estaba el acceso de la bodega, así que con la llave accede Funes a la bodega y una vez dentro de aquella se percatan que era el lugar que usaban para dosificar droga, encuentran 400 gramos de una sustancia dubitada como clorhidrato de cocaína, también incautan 630 gramos de una sustancia dubitada como pasta base de cocaína, y de esta cocaína base habían unos pocos gramos en un plato, una dosificada y otra en bolsas, y también encuentran un arma de fuego, un revólver calibre 22 de fabricación argentina, con cuatro cartuchos, tres eran .22 corto y otro era .22 largo, y seguía la resistencia en la población, pero cuando se fueron a la segunda bodega que estaba justo entrando al departamento, a mano derecha, realizaron el ingreso, y detalla que la primera puerta estaba con llave y había una habitación dentro de ella, y debido a la contingencia debieron forzarla, porque no podían seguir probando el manojito de llaves, y encuentran una sub ametralladora adaptada para ser usada como arma calibre 9 milímetros con dos cargadores y municiones, tenía 4 o 5 cartuchos calibre 9 milímetros y una pistola originalmente de fogueo adaptada para ser usada como arma de fuego, con un cargador y 12 cartuchos, algunos 9 milímetros y otros calibre .380, y suelen encontrar de los dos calibres porque los 9 milímetros no calzan perfectamente y el .380 si puede ser disparado sin dificultades, o bien el calibre 9 milímetros lo desgastan para ser usado así, y realizan la incautación, luego salen del lugar y van a Rio Rahue que era el otro domicilio asociado a la imputada, y ese procedimiento iba a cargo de su colega Carolina Pérez Godoy, y efectivamente al interior encuentran diversos documentos y fotos de Nataly Torres, que da cuenta que era su residencia, dinero en efectivo, específicamente \$3.480.000 en billetes de diversa denominación, y otras dos armas de fuego, una pistola calibre 9 milímetros, de las mismas características de la anterior, que son turcas con 5 cartuchos, y un revolver originalmente a fogueo que tenía tres cartuchos de fogueo y otros tres cartuchos calibre 9 milímetros, y con eso finaliza el procedimiento.

A la Defensa explica que no grabó realizando ventas directamente a Nataly Torres Araya, sino que la vieron llegando al departamento de Tierra del Fuego, y la imputa un consumidor, además que en el set número 4, en la imagen número 2, se ve una

persona que es Nataly Torres Araya, y efectivamente en la imagen se ve una persona muy obesa, porque esa era la contextura que mantenía el 2021, y cree que por estar privada de libertad ha reducido su contextura.

En lo que respecta al antecedente que recibieron en el momento del procedimiento, fue una alerta de los vecinos que advirtieron de las bodegas, y accedieron a ellas con el manajo de llaves que la propia Nataly les entregó al autorizar la entrada y registro, en el departamento 105, y además a ello se sumaban los antecedentes residuales de la investigación anterior, y según ella el punto de venta de droga era la primera bodega donde ella tenía la sub ametralladora y máquinas tragamonedas, y se frustró ese procedimiento porque Carabineros entró en allanamiento y después de que ella fue detenida cesan las ventas, y después detectaron que ya no habían más ventas ahí sino que en el departamento 105, y esa información la obtuvieron a pesar de que los atacaban con piedras, palos y botellas, porque en estas poblaciones no todos colaboran y tratan de resguardar a los traficantes, y como tienen vecinos que trafican aprovechan esta instancia para entregar este antecedente, porque es gente honrada y que tiene trabajo remunerado.

Esclarece que es habitual en estos lugares que la gente que vive en el primer piso cierre su lugar y hagan una especie de patio, construyendo bodegas al costado del departamento, pero no sabe cuántas bodegas había en el sector, reconociendo que también investigaron los departamentos 404, 406, 310 y 305, pero siempre se vinculó el departamento 105 a Nataly porque la observaron haciendo transacciones y cuando controlan al consumidor que la calificó como la guatona Naty, la sindicó de haberle vendido las dosis que llevaba.

Vuelve a indicar que el departamento 105 se ve desde la calle, pero está justo atrás de la puerta de entrada al block, porque como se tomaron una especie de antejardín, había ángulo para observar la puerta, además que justo frente al block hay una cancha y un lugar público desde el cuál se pueden hacer vigilancias, mientras que en los otros domicilios también se encontró droga y había otra mujer detenida sin relación con Nataly.

2.- Lo expuesto en audiencia por el policía Carlos Daniel Funes Quezada, Cedula de Identidad Nro. 15.740.151-3, Sub comisario de la Brigada de Investigación Criminal de Renca de la Policía de Investigaciones de Chile, de 40 años, soltero, con domicilio en Av. Apóstol Santiago 1672, de la comuna de Renca, quien esgrime, en lo sustancial, que viene por una investigación del 2021, por un procedimiento generado en virtud de una orden de investigar recepcionada el 29 de junio del 2021, en la cual se denunciaban cuatro domicilios, y en principio se referirá a Tierra del Fuego 6901, departamento 105, y esa investigación quedó a cargo de Cristian Henríquez Ahumada, y con los antecedentes que venían en la orden de investigar hicieron vigilancias previas estableciendo que en ese lugar habían indicios de tráfico y micro tráfico, y que había tránsito de individuos de una de las blancos investigativos Nataly Torres Araya, que según la base del Servicio de Registro Civil e Identificación vivía en Río Rahue 5185, block C3, departamento 22, y ella transitaba al departamento 105 de Tierra del Fuego e hicieron vigilancias previas, levantaron consumos en tres ocasiones, y en uno de ellos lograron ver que había tránsito al domicilio de Tierra Del Fuego donde se veía a Nataly Torres, y el día 25 de agosto, en una ocasión vieron a un sujeto que ingresó al sector y solo lo ven entrar, y al ser controlado portaba envoltorios de papel blanco cuadriculado contenedores de droga dubitada como pasta base de cocaína, y de forma voluntaria señala que le compró a la blanco de investigación Nataly Torres, así que con dichos antecedentes solicitaron al fiscal a cargo una orden de entrada y registro para los cinco inmuebles de la orden de investigar, aquella se otorga el 25 de septiembre y la cumplen el 30 de septiembre, y a él le correspondió estar a cargo del domicilio de Tierra Del Fuego 6901, departamento 105, de la comuna de Renca, y en compañía de Álvarez y del inspector Lagos, más la sub inspectora Acevedo de la Bicrim Renca, entran al lugar, en compañía de la brigada táctica a cargo de la Comisaría Troncoso, y ahí se llega a la población, pero los vecinos se comportaron de forma hostil, lanzaron piedras, pero aun así irrumpieron al inmueble, la brigada táctica hizo ingreso, encontrando en su interior a la blanco Nataly Torres Araya, a su madre Marina Araya, a su hija Leslie San Martín y a una persona que hacía trabajos de pintura llamado Juan Carlos Alarcón, recordando que la madre estaba enferma y tenía movilidad reducida, y al hacer ingreso le explican a Nataly que había una investigación en curso y que mantenían orden de entrada y registro, al proceder con el registro en un banano beige encontraron en el piso del living 32 bolsas de nylon transparentes contenedoras de una sustancia dubitada como clorhidrato de cocaína, el cual obtuvo un peso de 27,30 gramos y fue levantada con NUE 6326046, continuando con el registro bajo la ropa de cama mantenía una bolsa de nylon, un recipiente plástico y estuches con envoltorios de papel, con droga dubitada como pasta base de cocaína, siendo en total 1.089 dosis que arrojaron un peso de 224,21 gramos, la que fue levantada por NUE 6326047, y al proceder con el registro encontraron dinero botado en el suelo, en estuches, en un mueble tipo cómoda del living, que arrojó la suma de 987.540 pesos levantado bajo NUE 6326048, y además, de la hostilidad percibida al exterior del inmueble, los vecinos lanzaban piedras a la presencia policial, pero colegas que hacían la cobertura decían que vecinos les manifestaban que en bodegas

al exterior del departamento Nataly ocultaba droga y armas de fuego, y al consultarle a la imputada por las bodegas señala que son de ella y que ella mantenía las llaves de dichas bodegas, le dieron cuenta al fiscal, y el Comisario Henríquez le indica ello al persecutor y aquél instruye solicitar orden de entrada voluntaria a la imputada, y ella accedió, se levantaron las actas y registraron en primera instancia la bodega posterior y más cercana al departamento 105, y en dicha bodega mantenía un candado que se abrió con las llaves que la propia imputada entregó, y había un mesón con 4 bolsas de nylon transparente con una sustancia dubitada como clorhidrato de cocaína, el cual arrojó un peso de 400.4,11 gramos levantado bajo NUE 6326049 más 18 bolsas de nylon transparente contenedora de la droga dubitada como cocaína base, la que arrojó un peso de 595,02 gramos levantada con NUE 6326050, en el mismo lugar había un plato con sustancia a granel que correspondía a pasta base de cocaína, que arrojó un peso de 5,63 gramos levantada bajo NUE 6326051, además encontraron envoltorios dosificados de papel contenedores de pasta base de cocaína, los cuales arrojaron un peso de 30,34 gramos, droga que fue levantada con NUE 6326052, y en dicho sector que estaba en el mesón habían utensilios para dosificar droga, una tijera, dos platos de loza, un colador sin mango, dos coladores de plástico, uno metálico, papel recortado rectangular, bolsas de nylon transparente, y dicha evidencia fue levantada con NUE 6326056, y finalmente en dicho sector encontraron un arma de fuego, tipo revolver calibre .22 corto, el que en su tambor contenía 4 cartuchos calibre .22, el cual fue levantado bajo NUE 6326053. Ahí finalizaron el registro y posteriormente fueron a la bodega de la entrada del block, que lograron abrir con una de las llaves del manojito de llaves que Nataly les entregó, y así abrieron una primera puerta pero había una segunda puerta, y como eran varias llaves y se hacía cada vez más ostensible la hostilidad de las personas no pudieron encontrar la segunda llave, y por seguridad personal forzaron la puerta y al abrirla, y en el interior de dicha bodega habían bolsas plásticas, encontraron un arma sub ametralladora a foguero pero adaptada, además había dos cargadores largos, uno de los cuáles contenía 4 cartuchos 9 milímetros y el otro cargador portaba 1 cartucho calibre .380, además y finalmente encontraron un arma a foguero adaptada con un cargador con 5 cartuchos calibre 9 milímetros, y 7 cartuchos calibre .380, arma que fue levantada con NUE 6326055. Y al no encontrar más evidencias se instruyó salir rápidamente porque era un momento caótico, la población estaba agresiva y debían velar por la integridad del personal policial y el material decomisado, y a la imputada se le detuvo por infracción a la ley 20.000 y a la ley de armas finalizando el procedimiento a las 17 horas.

De beneficio fue que este deponente ratificara los dichos de su compañero a cargo del procedimiento, **Henríquez Ahumada**, el Set Fotográfico Con 34 Fotografías, exhibido en audiencia, donde se pudo identificar, En la imagen número 1: el frontis del departamento 105, la puerta de reja antes de llegar al departamento, explicando según pudimos vislumbrar que detrás de la escalera está la bodega, en la imagen número 2: ve el patio o antejardín y luego en el interior, está la entrada del departamento 105, en la imagen número 3: observa una vista general del departamento 105, mostrando los cuatro dormitorios de dicho inmueble el cual se encontró evidencia, en la imagen número 5: muestra la cama donde bajo la ropa encontraron la bolsa de nylon transparente y los estuches más el recipiente plástico que contenía envoltorios de papel con una sustancia en polvo dubitada como pasta base de cocaína, en la imagen número 6: se muestra cómo se abren los bananos o estuches y se logran visualizar los envoltorios con cocaína base, que eran en total 1.089, en la imagen número 7: vislumbra el mismo dormitorio pero con imágenes tomadas desde otro ángulo y donde está el círculo que se muestra allí es donde se encontró dinero, y en el mueble tipo cómoda también había dinero, en la imagen número 8: donde estaba el círculo en la imagen anterior también había una bolsa de nylon con dinero en efectivo, se refiere a que estaba en uno de los cajones de la cómoda en la imagen número 9: ve par de billetes alrededor del alargador o enchufe, en la imagen número 10: ve un banano o estuche con dinero en efectivo, en la imagen número 11: ve un con mayor detalle el dinero que se contenía al interior, en la imagen número 12: ve el dinero que estaba en un estuche que estaba el living comedor del inmueble, en la imagen número 13: observa el living comedor y bajo un televisor muestra como había un banano con evidencia, en la imagen número 14: al abrir el banano encontraron dinero, en la imagen número 15: ve un estuche beige que corresponde a las 32 bolsas de clorhidrato de cocaína que había al interior del departamento, en la imagen número 16: ve la puerta de acceso a la bodega, que estaba al costado de la escalera, en la parte derecha de la escalera pues más a la derecha estaba la entrada al departamento 105, en la imagen número 17: explica que al traspasar la puerta llegaron a la bodega y había armas y drogas más utensilios para dosificar droga, en la imagen número 18: expone que esta es una imagen tomada desde el umbral de la puerta de la bodega y ahí había un mesón que es donde señaló que se concentró la mayoría de la evidencia de dicha bodega, en la imagen número 19: en un círculo de la parte inferior del costado izquierdo de una caja roja, había droga, mientras que en el círculo inferior del costado derecho, había bolsas de droga sobre el mesón, y ahí se ven los utensilios para dosificar la droga además de un plato con cocaína base a granel, detrás de la caja roja, más al fondo de dicho mesón estaba el revolver, en la imagen número 20: se trata de una fotografía con mayor detalle, donde se ven los utensilios para dosificar droga, el colador, los platos, las

bolsas, las tijeras, el papel recortado, en la imagen número 21: se ven las bolsas de clorhidrato de cocaína que estaban en el mesón y las llaves con las que ingresó a las bodegas, y se ve el manito de llaves de aquellas, y como era gran cantidad de llaves, al abrir la segunda bodega y hallarse ante una segunda puerta, no pudieron darse el tiempo de ir probando llave tras llave, por lo que la forzaron; en la imagen número 22: se ven tres círculos en la parte superior de la fotografía, en principio había una caja que contenía 18 bolsas de droga, las 18 bolsas de nylon con pasta base de cocaína, también se observa un círculo pequeño bajo y detrás de los neumáticos que era donde estaba el revólver, y el círculo que figura a mano derecha era donde estaban las bolsas de droga, se refiere a 152 envoltorios de cocaína base, en la imagen número 23: se ve el neumático, y en la parte posterior, pero en el borde del neumático, es donde estaba el arma revolver calibre .22 corto marca Pasper, que había señalado previamente, en la imagen número 24: es una fotografía mas en detalle del arma antes señalada, en la imagen número 25: ve los utensilios en detalle para la dosificación droga, esto es, la balanza, el colador, el plato y lo que había bajo el plato, en la imagen 26: ve la bolsa roja que ya había señalado donde estaban las 18 bolsas de nylon con cocaína base, en la imagen número 27: habían bolsas de nylon en el mismo sector del mesón, marcado con un círculo a la izquierda había una bolsa para dosificar y en la parte derecha había otra bolsa a continuación con pasta base de cocaína, en la imagen número 28: ve los 152 envoltorios de cocaína base, en la imagen número 29: ve la entrada a la primera bodega que estaba a la entrada del sector del block, se abrió el candado, y se ve la segunda puerta forzada o torcida la que debieron forzar porque no encontraron la llave y la población estaba hostil, en la imagen número 30: se ve más clara la puerta forzada y se logra ver al interior el arma a fogeo adaptada, en la imagen número 31: ve el interior de la bodega y en el círculo estaban las armas adaptadas, refiriéndose a la sub ametralladora y al arma tipo pistola, en la imagen número 32: dilucida que al sacar la bolsa que estaba al interior de dicho mueble encontraron la sub ametralladora con dos cargadores y 4 cartuchos calibre 9 milímetros, y el otro cargador con un cartucho calibre .380, en la imagen número 33: se ve un mayor detalle de la sub ametralladora, en la imagen número 34: ve la misma bolsa con el arma que identificó como un arma tipo pistola a fogeo adaptada con cinco cartuchos calibre 9 milímetros, su cargador y 7 cartuchos .380, explicando finalmente que en el domicilio detuvieron a la blanco materia de investigación Nataly Torres Araya a quien se le detuvo en el domicilio de calle Tierra Del Fuego 6901, departamento 105, de la comuna de Renca y estaba en el living comedor.

A la defensa explica que al señalar que una persona es blanco investigativo, es porque Nataly venia inserta en la denuncia y habían tenido una orden de investigar previa, porque fue denunciada por venta de drogas desde el año 2020, denunciada como traficante, pero Carabineros entró en un procedimiento en flagrancia y encontraron dinero y droga, pero ella huyó del lugar.

Reitera que ellos realizaron vigilancias previas, y cuando logran visualizar al consumidor el 25 de agosto del 2021, tal como ya lo explicó, logran verlo a él aunque no ven a Nataly, no obstante que en la declaración voluntaria del consumidor él la individualizó como Nataly, además que ella caminaba y rondaba por el sector siempre atenta y mirando la presencia policial.

Contesta que efectivamente en dicho sector había 4 departamentos donde vendían droga, e iban departamento por departamento y el 25 de agosto se enfocaron en el departamento 105, sin perjuicio que en la orden de investigar habían cuatro inmuebles en la población San Luis más el domicilio de Nataly en Rio Rahue, y en Tierra Del Fuego los departamentos denunciados eran el 304, el 306, el 310 y el 105, pero ellos solo entraron al 306, y no recuerda si detuvieron a alguien.

En cuanto a las bodegas la defensa plantea que existe una cadena o conjunto de bodegas que rodean los blocks del sector, pero el policía responde que lo desconoce, ya que no vio el resto de las bodegas, rememorando eso sí que cuando Nataly fue investigada el año 2020, ella se veía vendiendo droga desde una de ellas, y hasta tenía máquinas tragamonedas como pantalla, y hacia transacciones de droga, pero no finalizaron la investigación porque Carabineros la sorprende en forma flagrante e ingresó a la bodega, pero la imputada huyó del lugar, y a eso se suma que el día del allanamiento los vecinos alertaron a los colegas de la cobertura que Nataly guardaba droga y armas en dichas bodegas, y ahí fue que ella autorizó la entrada, y entregó un manito de llaves con el que hicieron ingreso con entrada voluntaria a ellas, ya que ella accedió y firmó las actas del día 30 de septiembre.

Reconoce que al llegar los vecinos los recibieron con piedras y los atacaron, y había mucha hostilidad, además que la brigada táctica tiene un vehículo blindado que llama la atención, pero dilucida que los vecinos que estaban en los alrededores de dicho block, los del contorno, eran los que decían que Nataly guardaba droga en las bodegas, y los de ahí decían *“puta esta weona trae puros fumones para acá y nos tiene amenazados con armas de fuego”*.

Finalmente esgrime que no recuerda el detalle de los domicilios anexos a Tierra Del Fuego pero si el del Rio Rahue 5185 block C3 departamento 22, donde la inspectora Carolina Pérez encontró documentos de la encausada, y dinero en efectivo, específicamente la suma de 3.480.000 pesos más dos armas de fuego y municiones.

3.- La deposición de la funcionaria Carolina Andrea Pérez Godoy, Cedula de Identidad Nro. 19.671.560-6, inspector de la Brigada de Investigación Criminal de Renca de la Policía de Investigaciones de Chile, 26 años, soltera, con domicilio en Av. Apóstol Santiago 1672, de la comuna de Renca, quien manifiesta, en lo nuclear, que viene a declarar por el juicio oral de la imputada Nataly Andrea Torres Araya detallando que a ella le correspondió diligenciar la orden de entrada y registro del domicilio de calle Rio Rahue 5185, departamento 22, de la comuna de Renca, y eso fue el día 30 de septiembre del 2021 a las 16:20 horas rememorando que ingresaron funcionarios de la BICRIM Renca en conjunto con funcionarios de la BICRIM Talagante, y no había personas en su interior, así que procedieron al registro del inmueble, refiriéndose al living comedor, a la cocina americana, al pasillo de acceso las dos habitaciones y un baño que había en el lugar, y en el registro del living comedor y de la cocina ya encontró documentos asociados al inmueble a nombre de la imputada y su cedula de identidad, y en una habitación encontraron varias fotos de ella, y en la cómoda principal había dinero en efectivo, específicamente la cantidad de 3.480.000 pesos en dinero en efectivo en distintas denominaciones, y un arma a fuego tipo pistola con un cargador calibre .380, un revolver calibre .380 más tres cartuchos .380, todos aptos para ser percutados.

Para dar cuenta de la diligencia que le correspondió hacer durante el procedimiento fue de provecho que la deponente identificara el **Set Fotográfico con 21 Fotografías**, correspondiente a la diligencia de Entrada, Registro e Incautación realizado al inmueble ubicado en calle Rahue N° 5185, departamento N° 22, de la comuna de Renca. Fijaciones fotográficas adjuntas en Informe Policial N° 4906, de fecha 30 de septiembre de 2021 y firmadas por el Subinspector Pablo Díaz Villaseca. Y en la Imagen número 1: dilucida la declarante que se trata de una fijación extraída de google maps que contiene la geo referenciación del domicilio de calle Rio Rahue, en la Imagen número 2: ve la entrada principal al condominio del block, y se trata de una entrada peatonal, en la Imagen número 3: observa la entrada al domicilio del departamento 22, block 5185, el que estaba con candado de seguridad y defensa metálica exterior, en la Imagen número 4: vislumbra una vista a la entrada del domicilio, desde donde se ve la cocina americana y el mueble del living comedor, en la Imagen número 5: ve el detalle del living comedor, en la Imagen número 6: ve la cocina, en la Imagen número 7: ve la cedula de identidad de la imputada encontrada en el living comedor, en la Imagen número 8: ve una cuenta de electricidad a nombre de Natalia Torres Araya que era del mismo departamento de Rio Rahue, en la Imagen número 9: ve el pasillo que permite el ingreso a dos dormitorios y un baño que había en el inmueble, en la Imagen número 10: ve el baño, en la Imagen número 11: ve el segundo dormitorio que no corresponde al de la imputada, en la Imagen número 12: ve el dormitorio de la imputada, y determinaron que era de ella porque se fijaron fotos de ella allí, en la Imagen número 13: se ve una fotografía de la imputada junto a un bebé, fijada al interior del dormitorio anteriormente señalado, en la Imagen número 14: ve otra foto de la imputada junto a una mujer que también estaba en el dormitorio, en la Imagen número 15: ve una cómoda donde estaban las fotos antes descritas recordando que en el cajón del medio se halló evidencia, en la Imagen número 16: ve el dinero en efectivo de diversa denominación que hacía la suma total 3.480.000, en la Imagen número 17: ve una mejor apreciación del detalle del dinero, en la Imagen número 18: ve un arma a fuego tipo pistola apta para el disparo, que estaba en el mismo cajón descrito anteriormente, en la Imagen número 19: ve el cargador de la pistola con 5 cartuchos calibre .380, en la Imagen número 20: ve el revólver a fuego apto para el disparo con cartuchos 9 milímetros en su interior, y en la Imagen número 21: se aprecian de mejor forma los cartuchos hallados en el revólver.

PRUEBA PERICIAL:

4.- Lo explicado por la especialista Karina Del Carmen Muñoz Arellano, Cedula de Identidad Nro. 13.077.759-7, Ingeniero químico y Profesional Perito, de la sección Química y Física del Laboratorio de Criminalística Central de la Policía de Investigaciones de Chile, de 47 años, casada, con domicilio en Avda. La Oración N° 1271, del Parque Industrial Enea, de la comuna de Pudahuel, quien depone sobre el INFORME PERICIAL QUÍMICO N° 62/021, de fecha 12 de noviembre de 2021 del Laboratorio de Criminalística Central de la Policía de Investigaciones de Chile. Quien señala, en lo central, que expondrá acerca del informe de fecha 12 de noviembre del 2021 direccionado desde la BICRIM Renca que remitió evidencias para determinar la presencia de residuos nitrados del proceso de disparo producto de la deflagración de la pólvora en varios elementos y presencia de droga en la superficie de diversas especies remitidas: y así le correspondió detección de residuos nitrados en cinco armas NUES 6326053, 6326054, 6326055, 6326039 y 6326038, recordando que en la primera NUE venia un arma convencional y se trataba de un revolver marca Pasper con seis recamaras, la 2da. NUE era una sub ametralladora a fuego con cañón horadado, la 3ra. NUE contenía una pistola tipo fuego con cañón horadado, la 4ta. NUE traía un revolver a fuego con 5 recámaras y su cañón obturado, la 5ta. NUE se trataba de una pistola a fuego con cañón horadado, y a todas se les realizó levantamiento de muestras al interior de sus recámaras y cañones, y al análisis químico colorimétrico y reacción química de colorimetría de todas las armas, que determina

la presencia de nitritos que provienen de la deflagración de la pólvora del proceso de disparo, obtuvo un resultado positivo en el interior de 4 armas tipo fogeo, y negativo en el revolver Pasper de tipo convencional, y además se realizó análisis de presencia de droga en evidencias NUE 6326045 que contenían 4 especies: 1 plato de loza, una cucharita de café metálica, una balanza digital blanca y restos de papeles blancos cuadriculados, la 2da. NUE, esto es, 2 platos de loza, 2 cucharas soperas, una cuchara de te metálica, 4 cucharitas dosificadoras, una tijera metálica cocinera y un colador sin mango, más dos coladores verdes, 1 balanza digital negra y 15 paquetes con papeles blancos cuadriculados, a los que se sumaron diversas bolsas de plástico transparente, a estas muestras se les procedió a levantar residuos blancos y a las otras se les hizo barrido con algodón, y fueron analizadas mediante técnica instrumental de cromatografía de gases con espectrometría de masas que determina en definitiva la composición de compuestos orgánicos, y en la superficie de todas las evidencias se constató presencia de cocaína, excepto en las bolsas NUE 6326056, y también se detectó presencia de cafeína, y eso fue en uno de los platos de lozas, en una cuchara sopera, en la cucharita de te metálica y en el colador sin mango.

5.- Lo manifestado por el perito José Miguel Aguirre Silva, Cedula de Identidad Nro. 13.276.080-2, declara como perito de reemplazo por Roberto Jiménez Silva, Perito en Armamento, de la sección Balística de Criminalística Central de la Policía de Investigaciones de Chile, de 46 años, soltero, con domicilio en Avda. La Oración N° 1271, Parque Industrial Enea, de la comuna de Pudahuel quien depondrá sobre el INFORME PERICIAL BALISTICO N° 25/022, de fecha 14 de febrero de 2022 del Laboratorio de Criminalística Central de la Policía de Investigaciones de Chile. Y explica que mediante reservado 146-8 del mes de octubre del 2021 la BICRIM Renca remitió a pericia las siguientes NUES: 6326053 correspondiente a un revolver marca Pasper calibre 22 número de serie 43625 más tres cartuchos calibre .22 corto, ambos aptos a prueba de funcionamiento, y un cartucho calibre .380 long rifle, NUE 6326054, correspondiente a una subametralladora marca ekol modelo base de juguete, modificada con cañón abierto y a la prueba de funcionamiento era apta para ser usada como arma, más dos cartuchos de 9 milímetros modificados, de fabricación artesanal que a la prueba de funcionamiento también eran compatibles en uso, más tres cartuchos .380 auto, con arma de fuego, que la sección balística comprobó que eran aptos, NUE 6326055 se trataba de una pistola a fogeo sin marca ni modelo, los que estaban borrados con abrasivo, modificada y apta para el disparo, más 12 cartuchos calibre .380 auto, los que a la prueba de funcionamiento disparados con arma fiscal eran aptos para el disparo, NUE 6326041 se trataba de un revolver marca Bruni, modelo 40, sin modificación de modelo de fábrica, NUE 6326042 consistía en un cartucho calibre 9x19 que a la prueba de funcionamiento era apto, mas tres cartuchos de fogeo modificado que presentaban proyectiles de fabricación artesanal en reemplazo de los originales, y eran aptos, NUE 6326036 consistía en una pistola a fogeo marca record modelo gediz, la que no estaba modificada y mantenía obturación completa de su cañón, NUE 6226038 se trata de una pistola a fogeo sin marca ni modelos visibles los que fueron borrados abrasivamente, la que era apta para el disparo y cinco cartuchos .380 autos también aptos, NUE 6326039 se trataba de un revolver marca Bruni modelo 38 que no presentaba modificaciones de su condición original de fábrica por estar obturado su cañón, sin perjuicio de mantener 5 cartuchos calibre .380 auto y tres cartuchos, los que no estaban modificados así que eran todos aptos, todo lo que fue plasmado en el informe reservado 25/022 de fecha 14 de enero del 2021.

Fue provechoso y conveniente que el perito reconociera el **Set Fotográfico Con 34 Fotografías**, que le fue exhibido en audiencia, correspondiente a las fotografías de todas las especies analizadas en el INFORME PERICIAL BALISTICO N° 25/022, de fecha 14 de febrero de 2022 del Laboratorio de Criminalística Central de la Policía de Investigaciones de Chile. Y en la Imagen número 1: ve el revolver marca Pasper calibre .22 corto que es el que se encuentra en la NUE 6326053, en la Imagen número 3: ve el número de serie de aquél revolver que era el 43625, en la Imagen número 4: ve 3 cartuchos .22 corto, en la Imagen número 5: ve un cartucho .22 long rifle, en la Imagen número 6: ve la NUE 6326054 que se trataba de la sub ametralladora marca ekol modelo azi de 9 milímetros modificada, en la Imagen número 8: ve tres cartuchos calibre .380 de la misma NUE, en la Imagen número 9: ve dos cartuchos modificados de la segunda NUE, en la Imagen número 10: se trata de la tercera NUE 6326055y ve un arma a fogeo sin marca ni modelo visibles, en la Imagen número 12: se trata de la misma NUE y ve los cartuchos .380 convencional, y la imagen se aprecia que esta modificada en su condición con proyectiles un poco más insertos en la vainilla para que se hagan aptos para el disparo, en la Imagen número 13: se ve un revólver a fogeo sin modificar NUE 6226041, no apta para el disparo, ya que tenía semi obturaciones en el cilindro y en el cañón, en la Imagen número 15: ve la NUE 6326044 y es un cartucho balístico calibre 9x19, son 16 cartuchos contenidos en la misma NUE, 3 cartuchos a fogeo 9 milímetros NAL, los que estaban modificados de su condición original con un proyectil artesanal en su vainilla, en la Imagen número 17: ve la NUE 6326036 que corresponde a una pistola a fogeo no modificada con obturación completa en el cañón, no apta para ser usada como arma de fuego, en la Imagen número 19: ve una pistola sin marca ni modelos visibles borrados por una acción mecánico abrasiva, modificada en su cañón horadado NUE

6326038, más 21 cartuchos de la misma NUE de la pistola anterior calibre .380 auto, los que eran aptos para el disparo en armas de fuego de igual calibre, y también estaba la NUE 6326039 que se trataba de un revolver 038 Bruni no modificado, con el cilindro y el cañón con obturación, lo que permite solo el paso de los gases de un cartucho a fogueo, es decir, no apta para el disparo, en la Imagen número 24: ve 5 cartuchos calibre .380 auto los que estaban aptos para su uso en arma de fuego de igual calibre, en la Imagen número 25: ve tres cartuchos a fogueo 9 milímetros NAL no modificados de su condición original de fábrica, los que señala Roberto Jiménez eran aptos solo para percusión y estallidos no como cartuchos convencionales, es decir, solo hacían ruido pero no producían disparo.

Que, aun cuando fueron consignados en el acápite de la prueba documental del auto de apertura, conforme lo dispone el artículo 315 del Código Procesal Penal, el Ministerio Público incorporó, mediante lectura resumida, y sin reparo ni oposición alguna de las Defensas, sin perjuicio de ser acompañados materialmente, prueba de naturaleza pericial consistente en los respectivos informes de análisis químico de la droga decomisada y sus concernientes informes de peligrosidad para la salud pública, emanados de los servicios y unidades especialistas en el área, los que son entonces consignados en el acápite correspondiente a su naturaleza, y consisten en los siguientes:

1.- Protocolo de Análisis Químico, emitido por el Sub departamento de Sustancias Ilícitas del Instituto de Salud Pública de Chile, relativo al NUE 6325956, de fecha 05 de noviembre de 2021, suscrito por la perito químico Sonia Rojas Rondón, referente al reservado número 6408 emanado de la Fiscalía Regional Centro Norte, acerca del siguiente decomiso: Código de Muestra **13916-2021-M1-2**, peso o cantidad de la misma: 0,30 gramos netos, descripción de la muestra: Polvo blanco, la que fue sometida a la prueba de Espectroscopía Ramán, concluyendo que la muestra está compuesta por: cocaína, Conclusión: cocaína en una concentración no inferior al **5% de pureza**.

2.- Protocolo de Análisis Químico, emitido por el Sub departamento de Sustancias Ilícitas del Instituto de Salud Pública de Chile, relativo al NUE 6325957, de fecha 05 de noviembre de 2021, suscrito por la perito químico Sonia Rojas Rondón, referente al reservado número 6408 emanado de la Fiscalía Regional Centro Norte, acerca del siguiente decomiso: Código de Muestra **13916-2021-M2-2**, peso o cantidad de la misma: 0,40 gramos netos, descripción de la muestra: Polvo blanco, la que fue sometida a la prueba de Espectroscopía Ramán, concluyendo que la muestra está compuesta por: cocaína, Conclusión: cocaína en una concentración no inferior al **5% de pureza**.

3.- Protocolo de Análisis Químico, emitido por el Sub departamento de Sustancias Ilícitas del Instituto de Salud Pública de Chile, relativo al NUE 6326046, de fecha 09 de noviembre de 2021, suscrito por la perito químico Paula Fuentes Azócar, referente al reservado número 7514 emanado de la Fiscalía Regional Centro Norte, acerca del siguiente decomiso: Código de Muestra **16727-2021-M3-8**, peso o cantidad de la misma: 2,00 gramos netos, descripción de la muestra: Polvo blanco, la que fue sometida a la prueba de Cromatografía Gaseosa con detector de ionización de llama, y a la prueba de Espectroscopía Ramán, concluyendo que la muestra está compuesta por: cocaína y cafeína, Conclusión: cocaína clorhidrato al **46% de pureza**.

4.- Protocolo de Análisis Químico, emitido por el Sub departamento de Sustancias Ilícitas del Instituto de Salud Pública de Chile, relativo al NUE 6326047, de fecha 09 de noviembre de 2021, suscrito por la perito químico Paula Fuentes Azócar, referente al reservado número 7514 emanado de la Fiscalía Regional Centro Norte, acerca del siguiente decomiso: Código de Muestra **16727-2021-M4-8**, peso o cantidad de la misma: 2,00 gramos netos, descripción de la muestra: Polvo beige, la que fue sometida a la prueba de Cromatografía Gaseosa con detector de ionización de llama, y a la prueba de Espectroscopía Ramán, concluyendo que la muestra está compuesta por: cocaína y cafeína, Conclusión: cocaína base al **60% de pureza**.

5.- Protocolo de Análisis Químico, emitido por el Sub departamento de Sustancias Ilícitas del Instituto de Salud Pública de Chile, relativo al NUE 6326049, de fecha 09 de noviembre de 2021, suscrito por la perito químico Paula Fuentes Azócar, referente al reservado número 7514 emanado de la Fiscalía Regional Centro Norte, acerca del siguiente decomiso: Código de Muestra **16727-2021-M5-8**, peso o cantidad de la misma: 2,00 gramos netos, descripción de la muestra: Polvo blanco, la que fue sometida a la prueba de Cromatografía Gaseosa con detector de ionización de llama, y a la prueba de Espectroscopía Ramán, concluyendo que la muestra está compuesta por: cocaína y cafeína, Conclusión: cocaína base al **44% de pureza**.

6.- Protocolo de Análisis Químico, emitido por el Sub departamento de Sustancias Ilícitas del Instituto de Salud Pública de Chile, relativo al NUE 6326050, de fecha 09 de noviembre de 2021, suscrito por la perito químico Paula Fuentes Azócar, referente al reservado número 7514 emanado de la Fiscalía Regional Centro Norte, acerca del siguiente decomiso: Código de Muestra **16727-2021-M6-8**, peso o cantidad de la misma: 2,00 gramos netos, descripción de la muestra: Polvo beige, la que fue

sometida a la prueba de Cromatografía Gaseosa con detector de ionización de llama, y a la prueba de Espectroscopía Ramán, concluyendo que la muestra está compuesta por: cocaína, Conclusión: cocaína base al **64% de pureza**.

7.- Protocolo de Análisis Químico, emitido por el Sub departamento de Sustancias Ilícitas del Instituto de Salud Pública de Chile, relativo al NUE 6326051, de fecha 09 de noviembre de 2021, suscrito por la perito químico Paula Fuentes Azócar, referente al reservado número 7514 emanado de la Fiscalía Regional Centro Norte, acerca del siguiente decomiso: Código de Muestra **16727-2021-M7-8**, peso o cantidad de la misma: 2,00 gramos netos, descripción de la muestra: Polvo beige, la que fue sometida a la prueba de Cromatografía Gaseosa con detector de ionización de llama, y a la prueba de Espectroscopía Ramán, concluyendo que la muestra está compuesta por: cocaína, Conclusión: cocaína base al **64% de pureza**.

8.- Protocolo de Análisis Químico, emitido por el Sub departamento de Sustancias Ilícitas del Instituto de Salud Pública de Chile, relativo al NUE 6326052, de fecha 09 de noviembre de 2021, suscrito por la perito químico Paula Fuentes Azócar, referente al reservado número 7514 emanado de la Fiscalía Regional Centro Norte, acerca del siguiente decomiso: Código de Muestra **16727-2021-M8-8**, peso o cantidad de la misma: 2,00 gramos netos, descripción de la muestra: Polvo beige, la que fue sometida a la prueba de Cromatografía Gaseosa con detector de ionización de llama, y a la prueba de Espectroscopía Ramán, concluyendo que la muestra está compuesta por: cocaína, Conclusión: cocaína base al **52% de pureza**.

9.- Informe de Efectos y Peligrosidad para la salud pública de la Cocaína clorhidrato referente al decomiso 13916-2021 dirigido a la Fiscalía Metropolitana Centro Norte, que expone en lo nuclear que para cumplir con lo ordenado en el artículo 43 inciso 1° de la Ley 20.000 que modificó el Código Penal, el Instituto de Salud Pública de Chile, informa respecto a los efectos que produce y la peligrosidad que reviste para la salud pública la cocaína, lo siguiente: La COCAÍNA es un alcaloide extraído desde las hojas de coca (*Erythroxylum coca*), mediante una serie de procesos que involucran el empleo de ácidos, sales, solventes orgánicos y diversos químicos. La COCAÍNA se utiliza como droga de abuso por su acción estimulante del sistema nervioso central, produciendo una sensación de euforia y de estimulación de corto tiempo de duración. A medida que el consumo de esta droga se hace crónico, se desarrolla en el adicto una mayor tolerancia a ésta; es decir, a través del tiempo necesita cada vez mayores niveles de cocaína en su organismo para lograr un mismo efecto, pudiendo desencadenarse una sobredosis con consecuencias fatales. La variabilidad en esta relación dosis-respuesta se debe a que Los efectos tóxicos de la cocaína que dependen de muchos factores entre los que destacan: 1) La cantidad de droga administrada, existe una marcada diferencia en la cantidad de cocaína que puede consumir una persona que no presenta adicción con respecto de una que ha desarrollado adicción, quienes a menudo toman repetidamente dosis mayores. 2) Los metabolitos de la cocaína, tienen efectos en diversos órganos, en casos como la denominada coca etileno (producido por el uso concomitante de cocaína y alcohol) que prolonga el efecto estimulante en el Sistema Nervioso Central. 3) La vía de administración, que puede ser fumada, inhalada o intravenosa, esta última aumenta notablemente el riesgo de contagio de otras enfermedades. Por otra parte el uso de cocaína fumada incrementa la aparición de patologías respiratorias, entre otras causas, debido a la inhalación de humos con restos de disolventes. 4) Si el usuario tiene patologías previas como epilepsia, hipertensión, enfermedades cardiovasculares, verán agravados sus efectos por la cocaína. El uso simultáneo de otras drogas potencia los efectos de la cocaína. Los adulterantes como cafeína, lidocaína, levamisol, fenacetina, aminopirina, benzocaína, procaina, paracetamol, entre otros aumentarán considerablemente los efectos nocivos de la cocaína. Refiriéndose al peligro que la COCAINA presenta para la salud pública se puede señalar que los efectos nocivos de la cocaína se evidencian en todo el organismo, principalmente en el Sistema Nervioso Central, cardiovascular, pulmonar, hepático y renal, aumenta el riesgo de sufrir trombosis, derrame cerebral, acelera la arterioesclerosis y provoca paranoia transitoria en la mayoría de los adictos. Produce daños severos en las arterias del corazón y del cerebro, lo que aumenta el riesgo de un infarto agudo al corazón y accidentes vasculares encefálicos. Estudios demuestran que la exposición durante el embarazo produce efectos dañinos en el feto a nivel cardiovascular. La variabilidad en la relación dosis-respuesta se debe a que los efectos tóxicos dependen de muchos factores, la concentración de cocaína en un decomiso solamente permite establecer que a mayor pureza se encuentra más cerca del lugar de producción pudiendo ser susceptible de adulteración con otras sustancias tóxicas (Ortega A, ¿Estaba intoxicado por cocaína este individuo? (I): estimaciones basadas en la farmacocinetica de la droga, Cuad. Med. Forense. 2003;(33):5-12. Blaho K, Logan B, Winbery S, Park L, Schwilke E, Blood cocaine and metabolite concentrations, clinical findings, and outcome of patients presenting to an ED, Am J Emerg Med 2000 Sep; 18: 593-8. - Paris E.; Rios J. Intoxicaciones Epidemiología Clínica y Tratamiento, 2ª Ed., Ediciones Universidad Católica de Chile, 2005, Warner A, Norman AB., Mechanisms of cocaine hydrolysis and metabolism in vitro and in vivo: a clarification, Ther. Drug Monit, 2000 Jun; 22: 266-70. Franceschi M, Logan J, Gatley SJ, Wong C, Ding YS, Hitzemann R, Pappas N, Effects of route of administration on cocaine induced dopamine trans-porter blockade in the human brain, Life Sci 2000 Aug 11;

67: 1507-15. Ellenhorn M, Cocaine eds. Medical Toxicology, Maryland: Williams & Wilkins. 1997: 356-386. U.S. DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES Public Health Service Alcohol, Drug Abuse, and Mental Health Administration, National Institute on Drug Abuse, Cardiovascular Toxicity of Cocaine: Underlying Mechanisms, Research Monograph 108. 1991, Steven B Karch MD., Cocaine: history, use, abuse. Journal of Royal Society of Medicine, J R Soc Med ; 92:393-397. 1999, Dulfau. B, Rojas. S, Fuentes. P et cols.. Perfil de composición de la cocaína de diseño en Chile: estado y los peligros asociados a la adulteración con levamisol., Rev Chil Salud Pública; Vol 19 (1): 78-82. 2015. Meyer KD, Zhang L., Short- and long-term adverse effects of cocaine abuse during pregnancy on the heart development, Therapeutic advances in cardiovascular disease. 2009;3(1):7-16), concluyendo que en nuestro país no existe ni nunca persona natural o jurídica autorizada para portar, distribuir, consumir o vender COCAÍNA y las importaciones son autorizadas por el Instituto de Salud Pública de Chile con fines estrictamente analíticos y excepcionalmente con fines científicos, bajo la estricta supervisión médica y el control sanitario correspondiente. La cocaína se encuentra incluida en el artículo 1, Título I del decreto N° 667 de la ley 20.000 que sanciona el tráfico ilícito de estupefacientes y sustancias psicotrópicas, como sustancia capaz de provocar graves efectos tóxicos y daños considerables a la salud, y sobre las muestras señala que su análisis reveló la presencia de: **N° 1**, NUE 6325956, resultado análisis: Cocaína en una concentración no inferior al 5% expresado en peso, sujeta a ley 20.000: sí, y **N° 2**, NUE 6325957, resultado análisis: Cocaína en una concentración no inferior al 5% expresado en peso, firmado por la Perito Químico Sonia Rojas Rondón, con Timbre del Instituto de Salud Pública de Chile, Departamento de Salud Ambiental, Sub departamento de Sustancias Ilícitas, Sección Análisis de Drogas.

10.- Informe de Efectos y Peligrosidad para la salud pública de la Cafeína, el que expone que para cumplir con lo indicado en el Art. 43° Inciso 1° de la ley 20.000, el Instituto de Salud Pública informa respecto al tráfico, uso ilícito y peligrosidad que para la salud encierra la CAFEINA en razón de haberse encontrado esta sustancia química esencial según decomiso N° 16727-2021, dirigido a la Fiscalía Regional Centro Norte. Así, La cafeína es un alcaloide del grupo de las xantinas, sólido cristalino, blanco y de sabor amargo, que actúa como estimulante del sistema nervioso central, por su acción antagonista no selectiva de los receptores de adenosina. Efectivamente la cafeína ha sido empleada como agente de adulteración de drogas como cocaína y otras drogas de síntesis, aun cuando es de uso común la cafeína tiene múltiples efectos dañinos a la salud cuando es consumida en altas dosis o por vías de administración distinta a la vía oral. En dosis altas causa arritmias, convulsiones y coma, el uso crónico a dosis más baja afecta el sistema cardiovascular, causando irritabilidad, cefaleas, diarrea e insomnio. A nivel metabólico, la intoxicación con cafeína causa hipocalcemia, hipokalemia e hiponatremia, es decir una disminución brusca de los niveles de electrolitos en la sangre, además de síndromes metabólicos como hiperglicemia y fiebre. Produce, además, diversos efectos nocivos a nivel pulmonar producto de la hiperventilación que sufre un paciente intoxicado con cafeína. La cafeína ha demostrado tener una influencia notable en la adicción cuando es mezclada con otras drogas como la cocaína (Prieto JP, Galvalisi M, López-Hill X, Meikle MN, Abin-Carriquiry JA, Scorza C., Caffeine enhances and accelerates the expression of sensitization induced by coca paste indicating its relevance as a main adulterant, Am J Addict. 24(5):475-81, 2015, Willson C, The clinical toxicology of caffeine: A review and case study, Toxicol Rep. 2018;5:1140-1152). La CAFEINA está incorporada en el decreto supremo N° 1.358, de 2006, del Ministerio del Interior, y sobre las muestras señala que su análisis reveló la presencia de: **N° 3**, NUE 6326046, resultado análisis: clorhidrato de Cocaína al **46% de pureza**, sujeta a ley 20.000: sí, **N° 3**, NUE 6326046, resultado análisis: Cafeína, sujeta a ley 20.000: sí, **N° 4**, NUE 6326047, resultado análisis: Cocaína base al **60% de pureza**, sujeta a ley 20.000: sí, **N° 5**, NUE 6326049, resultado análisis: Cocaína base al **44% de pureza**, sujeta a ley 20.000: sí, **N° 5**, NUE 6326049, resultado análisis: Cafeína, sujeta a ley 20.000: sí, **N° 6**, NUE 6326050, resultado análisis: Cocaína base al **64% de pureza**, sujeta a ley 20.000: sí, **N° 7**, NUE 6326051, resultado análisis: Cocaína base al **64% de pureza**, sujeta a ley 20.000: sí, **N° 8**, NUE 6326052, resultado análisis: Cocaína base al **52% de pureza**, sujeta a ley 20.000: sí, firmado por la Perito Químico Paula Fuentes Azócar, con Timbre del Instituto de Salud Pública de Chile, Departamento de Salud Ambiental, Sub departamento de Sustancias Ilícitas, Sección Análisis de Drogas.

11.- Informe de Efectos y Peligrosidad para la salud pública de la Cocaína Base, del decomiso 16727-2021 dirigido a la Fiscalía Regional Centro Norte, que señala, en lo pertinente, que señala que la cocaína es un polvo fino de color blanco cristalino, cuyo aspecto puede alterarse debido a la presencia de adulterantes y/o aditivos. Químicamente es un alcaloide que se extrae de las hojas de la planta de coca (Erythroxylon coca), luego de varias etapas, que finalizan con la precipitación de clorhidrato de cocaína al usarse el ácido clorhídrico en la secuencia final de extracción de este alcaloide. La cocaína clorhidrato es fácilmente absorbida por piel y mucosas al ser más de mil veces más soluble en agua que la cocaína en estado base. La vía intranasal (esnifado) y la endovenosa son las comúnmente empleadas para el consumo de esta droga. La cocaína clorhidrato se caracteriza para estimular

el sistema nervioso central, incluso hasta la euforia, porque aumenta el nivel de catecolaminas cerebrales y el bloqueo en la recaptación de las mismas. Aumenta el riesgo de sufrir trombosis, derrame cerebral y paranoia transitoria, en la mayoría de los adictos. El uso continuo mediante la aspiración nasal (esnifar) de la cocaína en este estado, puede producir congestión nasal, ulceración de la membrana mucosa, hasta incluso perforación del tabique nasal y del palatino. La cocaína clorhidrato puede producir complicaciones cardiovasculares en las arterias del corazón y del cerebro, lo que puede provocar un infarto del corazón. A medida que el consumo de esta droga se hace crónico, se desarrolla en el adicto una mayor tolerancia a ésta; es decir, a través del tiempo el consumidor necesita cada vez mayores niveles de cocaína en su organismo para lograr el mismo efecto, pudiendo ocurrir una sobredosis con consecuencias fatales. En nuestro país no existe ninguna persona natural o jurídica autorizada para portar, distribuir, consumir o vender cocaína y las importaciones son autorizadas por el Instituto de Salud Pública de Chile con fines estrictamente analíticos y excepcionalmente con fines científicos, bajo la estricta supervisión médica y el control sanitario correspondiente. Referencias: Fattinger K; Benowitz NL; Jones RT; Verotta D., Nasal mucosal versus gastrointestinal absorption of nasally administered cocaine, Eur. J. Clin Pharmacol (2000), 56 (4) 305.10; Hollander Judde E; Hoffman Robert S, Cocaine eds. Gonldfrank's toxicologic Emergencies, Connecticut: Appleton & amp, (1998), 689-701.- Paris E; Ríos J. Intoxicaciones Epidemiología clínica y Tratamiento, 2ª Ed., Ediciones Universidad Católica de Chile, (2005). La cocaína se encuentra incluida en el artículo 1, Título I del Decreto N° 867 de la Ley 20.000 que sanciona el tráfico ilícito de estupefacientes y sustancias psicotrópicas, como sustancia capaz de provocar graves efectos tóxicos o daños considerables a la salud. El análisis de las muestras, reveló la presencia de: **N° 3**, NUE 6326046, resultado análisis: clorhidrato de Cocaína al **46% de pureza**, sujeta a ley 20.000: sí, **N° 3**, NUE 6326046, resultado análisis: Cafeína, sujeta a ley 20.000: sí, **N° 4**, NUE 6326047, resultado análisis: Cocaína base al **60% de pureza**, sujeta a ley 20.000: sí, **N° 5**, NUE 6326049, resultado análisis: Cocaína base al **44% de pureza**, sujeta a ley 20.000: sí, **N° 5**, NUE 6326049, resultado análisis: Cafeína, sujeta a ley 20.000: sí, **N° 6**, NUE 6326050, resultado análisis: Cocaína base al **64% de pureza**, sujeta a ley 20.000: sí, **N° 7**, NUE 6326051, resultado análisis: Cocaína base al **64% de pureza**, sujeta a ley 20.000: sí, **N° 8**, NUE 6326052, resultado análisis: Cocaína base al **52% de pureza**, sujeta a ley 20.000: sí, firmado por la Perito Químico Paula Fuentes Azócar, con Timbre del Instituto de Salud Pública de Chile, Departamento de Salud Ambiental, Sub departamento de Sustancias Ilícitas, Sección Análisis de Drogas.

Se incorpora mediante su lectura extractada y sin oposición de la defensa:

PRUEBA DOCUMENTAL:

1.- Acta de recepción de droga N° 6408-2021, de fecha 26 de Agosto de 2021, emitida por el Servicio de Salud Metropolitano Oriente, relativa a los **NUE 6325956 y 6325957**, en la que consta que a las 10:07:33 horas, se recibió el oficio número 244 de la Fiscalía Metropolitana Centro Norte, de fecha 25 de Agosto del 2021, emanado de la BICRIM Renca con número de Parte 4200, por medio del cual se remitía lo siguiente: dos muestras, la primera relativa a **la NUE 6325956**, constando en ella lo que sigue a continuación: sustancia recibida: 0,3 gramos netos, presunta sustancia: cocaína, descripción de la muestra: polvo blanco, muestra: 0,3 gramos, contra muestra: 0 gramos, saldo: 0 gramos, y la segunda relativa a **la NUE 6325957**, constando en ella lo que sigue a continuación: sustancia recibida: 0,4 gramos netos, presunta sustancia: cocaína, descripción de la muestra: polvo blanco, muestra: 0,4 gramos, contra muestra: 0 gramos, saldo: 0 gramos; observación: M1: 1 papelillo (peso bruto 0,5 mg); M2: 3 papelillos (peso bruto 1,1 gramo), funcionario que entrega: Detective Carlos Funes Quezada y Químico Farmacéutico de la Unidad de Decomisos Eduardo Gómez Retamales.

2.- Reservado N° 13916-2021, de fecha 05 de Noviembre de 2021, cuyo antecedente es el oficio 6408 de fecha 26 de Agosto del 2021, de la BICRIM Renca, parte número 4200, emitido por el Jefe del Sub departamento de Sustancias Ilícitas del Instituto de Salud Pública, relativo al **NUE 6325956 y 6325957**, y dirigido a la Fiscalía Metropolitana Centro Norte, mediante el cual se remiten los protocolos de análisis correspondientes a los códigos de muestra: **13916-2021-M1-2**, **NUE 6325956**, descripción: polvo blanco, cantidad recibida 0,30 gramos, resultado del análisis: cocaína en una concentración no inferior al 5% expresada en peso, y **13916-2021-M2-2**, **NUE 6325957**, descripción: polvo blanco, cantidad recibida 0,40 gramos, resultado del análisis: cocaína en una concentración no inferior al 5% expresada en peso, todos los que coinciden en tratarse de un alucinógeno **sujeto a la Ley 20.000**, oficio firmado por el Químico Farmacéutico Jefe del Subdepartamento de Sustancias Ilícitas del Instituto de Salud Pública Iván Triviño A.

3.- Acta de recepción de droga N° 7514-2021, de fecha 30 de Septiembre del 2021, emitida por el Servicio de Salud Metropolitano Oriente, relativa a los **NUE 6326046, 6326047, 6326049, 6326050, 6326051 y 6326052**, en la que consta que a las 13:28:18 horas, se recibió el oficio número 258 de la Fiscalía Metropolitana Centro Norte, de fecha 30 de Septiembre del 2021,

emanado de la BICRIM Renca con número de Parte 4200, por medio del cual se remitía lo siguiente: NUE **6326046**, cantidad medida recibida: 18,8 gramos netos, presunta sustancia: cocaína, descripción de la muestra: polvo blanco, muestra 2: contra muestra: 3,3, saldo 13,5 gramos, NUE **6326047**, cantidad medida recibida: 70,3 gramos netos, presunta sustancia: cocaína, descripción de la muestra: polvo beige, muestra 2: contra muestra: 3, saldo 65,3 gramos, NUE **6326049**, cantidad medida recibida: 403,3 gramos brutos, presunta sustancia: cocaína, descripción de la muestra: polvo blanco, muestra 2: contra muestra: 3, saldo 398,3 gramos, NUE **6326050**, cantidad medida recibida: 593,8 gramos brutos, presunta sustancia: cocaína, descripción de la muestra: polvo beige, muestra 2: contra muestra: 3, saldo 588,8 gramos, NUE **6326051**, cantidad medida recibida: 5,3 gramos netos, presunta sustancia: cocaína, descripción de la muestra: polvo beige, muestra 2: contra muestra: 3,3, saldo 0 gramos, NUE **6326052**, cantidad medida recibida: 8,9 gramos netos, presunta sustancia: cocaína, descripción de la muestra: polvo beige, muestra 2: contra muestra: 6,9, saldo 0 gramos; observaciones: M1: 104 envoltorios de papel (peso bruto 36,6 gramos); M2: 1 bolsa, no se devuelve contenedor, M3: 32 bolsas (peso bruto 27,3 gramos); M4: 1.089 envoltorios de papel (peso bruto 223,8 mg); M5: 4 bolsas no se devuelven contenedores; M6: 18 bolsas, no se devuelven contenedores, M7: 1 bolsa (peso bruto 7,1); M8: 152 papelillos (peso bruto: 30 gramos), funcionario que entrega: Detective Ítalo Soto Pizarro y Químico Farmacéutico de la Unidad de Decomisos Eduardo Gómez Retamales.

4.- Reservado N° 16727-2021, de fecha 09 de Noviembre de 2021, cuyo antecedente es el oficio 7514 de fecha 01 de Octubre del 2021, de la BICRIM Renca, parte número 4906, emitido por el Jefe del Sub departamento de Sustancias Ilícitas del Instituto de Salud Pública, relativo al **NUE 6325956 y 6325957**, y dirigido a la Fiscalía Metropolitana Centro Norte, mediante el cual se remiten los protocolos de análisis correspondientes a los códigos de muestra: **16727-2021-M3-8**, NUE 6326046, resultado análisis: clorhidrato de Cocaína al **46% de pureza**, sujeta a ley 20.000: sí, **16727-2021-M3-8**, NUE 6326046, resultado análisis: Cafeína, sujeta a ley 20.000: sí, **16727-2021-M4-8**, NUE 6326047, resultado análisis: Cocaína base al **60% de pureza**, sujeta a ley 20.000: sí, **16727-2021-M5-8**, NUE 6326049, resultado análisis: Cocaína base al **44% de pureza**, sujeta a ley 20.000: sí, **16727-2021-M5-8**, NUE 6326049, resultado análisis: Cafeína, sujeta a ley 20.000: sí, **16727-2021-M6-8**, NUE 6326050, resultado análisis: Cocaína base al **64% de pureza**, sujeta a ley 20.000: sí, **16727-2021-M7-8**, NUE 6326051, resultado análisis: Cocaína base al **64% de pureza**, sujeta a ley 20.000: sí, **16727-2021-M8-8**, NUE 6326052, resultado análisis: Cocaína base al **52% de pureza**, sujeta a ley 20.000: sí, oficio firmado por el Químico Farmacéutico Jefe del Subdepartamento de Sustancias Ilícitas del Instituto de Salud Pública Iván Triviño A.

5.- Certificado Comprobante de depósito a plazo reajutable en UF por la suma de \$987.540, emitido por el Banco Estado, de fecha 13 de octubre del 21 nombre del titular: Ministerio Público, recaudación: Fiscalía Regional Metropolitana Norte, RUC 2.100.479.167-0.

6.- Certificado Comprobante de depósito a plazo reajutable en UF por la suma de \$3.480.000, emitido por el Banco Estado, de fecha 13 de octubre del 21 nombre del titular: Ministerio Público, recaudación: Fiscalía Regional Metropolitana Norte, RUC 2.100.479.167-0.

7.- Oficio ORD. N° 1129 de fecha 02 de Noviembre del 2021 del Departamento De Asesorías Técnicas de la Policía de Investigaciones de Chile y firmado por el Prefecto Christian Aravena Sánchez, Jefe Departamento Asesoría Técnica en el que se informa que en Causa RUC 2.100.479.167-0, consultado el sistema de armas, la imputada Nataly Andrea Torres Araya, Cédula de Identidad Nro. 15.957.628-0, no registra arma inscrita a su nombre ni posee permiso para porte o transporte, y respecto del revólver Marca Pasper, de fabricación argentina, .22 corto, serie: 43625, esta se encuentra inscrita a nombre de Ángela Haida Narváez, Cédula de Identidad Nro. 2.254.511-6, domiciliada en Boecio 336 de la población Juan Planas de la Comuna de San Miguel, quien se encuentra fallecida desde el 19 de Diciembre de 1992.

Se incorpora materialmente, y sin perjuicio de su exhibición y del reconocimiento efectuado por testigos:

PRUEBA MATERIAL:

1. 01 (un) arma de fuego tipo Revólver, marca Pasper, calibre 22 corto, Serie N° 43625, siendo apta para el disparo, NUE N° 6326053.

2. 01 (un) arma de fuego tipo Subametralladora de fogeo marca ekol modelo azi adaptada, calibre 9 mm, apta para ser usada como arma de fuego, NUE N° 6326054.

3. 01 (un) arma de fuego tipo Pistola de fogeo, sin marca ni modelos visibles adaptada u modificada de su condición original de fábrica, las que fueron borradas con una acción mecánica abrasiva y apta para ser usada como arma de fuego, calibre 9 milímetros, NUE N° 6326055.

4. 01 (un) arma de fuego del tipo Pistola de fogueo adaptada, calibre 9 mm, con 01 (un) cargador, sin marca ni modelos visibles adaptada u modificada de su condición original de fábrica, las que fueron borradas con una acción mecánica abrasiva y apta para ser usada como arma de fuego, NUE N° 6326038.

OTROS MEDIOS DE PRUEBA:

1. SET FOTOGRÁFICO CON 34 FOTOGRAFÍAS, correspondiente a la diligencia de Entrada, Registro e Incautación realizado al inmueble ubicado en Tierra del Fuego N°6901, Depto.105, comuna de Renca. Fijaciones fotográficas adjuntas en Informe Policial N° 4906, de fecha 30 de septiembre de 2021 y firmadas por el Inspector Carlos Funes Quezada.

2. SET FOTOGRÁFICO CON 21 FOTOGRAFÍAS, correspondiente a la diligencia de Entrada, Registro e Incautación realizado al inmueble ubicado en calle Rahue N° 5185, depto. N° 22, comuna de Renca. Fijaciones fotográficas adjuntas en Informe Policial N° 4906, de fecha 30 de septiembre de 2021 y firmadas por el Subinspector Pablo Díaz Villaseca.

3. SET FOTOGRÁFICO CON 6 FOTOGRAFÍAS, correspondiente a la diligencia de vigilancias al inmueble ubicado en Tierra del Fuego N°6901, Depto.105, comuna de Renca. Fijaciones fotográficas confeccionadas por el Subinspector Carolina Pérez Godoy.

4. SET FOTOGRÁFICO CON 2 FOTOGRAFÍAS, correspondiente a la droga incautada producto de la diligencia de vigilancias al inmueble ubicado en Tierra del Fuego N°6901, Depto.105, comuna de Renca. Fijaciones fotográficas confeccionadas por el Inspector CARLOS FUNES QUEZADA.

5. SET FOTOGRÁFICO CON 34 FOTOGRAFÍAS, correspondiente a las fotografías de todas las especies analizadas en el INFORME PERICIAL BALISTICO N° 25/022, de fecha 14 de febrero de 2022 del Laboratorio de Criminalística Central de la Policía de Investigaciones de Chile.

PRUEBA DE LA DEFENSA:

Prueba Testimonial:

1. Lo declarado por Romina Diana Olave Neira, Cédula de Identidad Nro. 17.031.995-8, de 34 años casada, dueña de casa, ligo hasta 8vo. básico, domiciliada en Tierra del Fuego 6901, Block A, departamento 202, de la comuna de Renca. Quien menciona, en lo particular, que sabe que viene a juicio oral porque Nataly Torres ha sido culpada de tráfico en la población, pero ella vive en el mismo block de Nataly, siempre ha vivido ahí, vende pan amasado y pasa frecuentemente ahí, pues fue criada en ese block, y conoce a Nataly porque ella siempre ha vivido ahí con su mamá, vende bebidas y cigarros, y frecuentemente va a comprarles, y sabe que ese día 30 de Septiembre llegaron, allanaron y se la llevaron a ella como *narco*, y había una bodega comunitaria, y sacaron unas pistolas, y la inculpan a ella pero hay bodegas delante y detrás, y dicen que ella era la que abastecía todo, pero sigue lo mismo en la población, es una población sin ley, además que no hay forma de identificar qué bodega es de quien, porque todos los vecinos guardan cosas y camas, y lo fines de semana se adueñan de la población “los chunchos”, y tiran fuegos artificiales y uno solo guarda a sus hijos, y los que son decentes están ganándose la vida ahí, pero ellos se pelean, uno se cortó un pie, y ella solo se preocupa de entrar a sus hijos, y en realidad no sabe si hay una vinculación con esas bodegas y Nataly Torres, pues ella misma guardó unos cobertores allí y guardó cosas de los niños, porque los departamentos son tan mínimos que a su bebé, que tiene dos años, lo encierra en el balcón, y tiene que hacerlo jugar ahí, porque vive encerrada, ya que es una población sin ley.

2. La narración de Jonathan Antonio Briones Marchant, Cédula de Identidad Nro. 18.616.458-K, de 30 años, casado, trabaja como chofer de aplicaciones, tiene 4to. medio rendido, domiciliado en Tierra del Fuego 6901, Block A, departamento 202, de la comuna de Renca. Quien relata, en lo esencial, que este juicio se lleva a cabo porque acusan a Nataly Andrea Torres de narcotraficante, vandalista y pistolera, y del tiempo que a ella la conoce jamás ha visto algún acto delictivo de parte de su persona, la conoce de hace 10 a 12 años aproximadamente, ya que es el tiempo que lleva viviendo en la población, y se conocieron cuando iba saliendo a trabajar a unas bodegas y ella le pregunta por trabajo, y ahí crearon lazos de comunicación pero no de amistad, conoce a la madre y a la hija de Nataly, a la señora Marina, una señora de edad que anda en silla de ruedas y se dializa y tiene enfermedades crónicas. De los hechos que le acusan a Nataly dice que en la población se mantiene activo el acto de que acusan a Nataly, llegan bandas delictivas a realizar disparos y aún hay presencia de balazos, y las bodegas que se mencionaron en algún momento son comunitarias, donde Policía de Investigaciones ingresó y aún están activas, se abren diariamente y llegan personas al recinto a realizar ventas de droga. Actualmente las bodegas son comunitarias y en la población hay muchas alrededor, hay una al ingreso de cada manzana, hay una bodega azul que fue abierta por la Policía de Investigaciones y al fondo hay tres bodegas comunitarias igual tanto como en las otras manzanas que rodean la población. No hay forma de identificar a qué departamento

corresponde cada bodega toda la gente manipula llaves del recinto, y de repente llega gente a dar uso personal de las bodegas y llegan a guardar bicicletas o sacan cosas escondidas por ejemplo, pero no logra visualizar porque no anda atento a lo que sale y a lo que entra, aunque una vez ingresó a guardar una bicicleta de su hija, una de las bodegas fueron abiertas por la Policía de Investigaciones, ese día él con su esposa tenían una junta con el papá de su hija, él es padrastro, e iban saliendo cuando ven llegar a la Policía de Investigaciones e ingresar a las bodegas del fondo y en la principal, la azul, estaban forcejeando y tenían cerrada toda la población, así que no podían salir, y al bajar se dieron cuenta que hacían presión a dicha bodega pero no vio como la abrieron porque tuvo que devolverse al domicilio. Sabe que son bodegas comunitarias. Vive en el mismo domicilio de Romina Olave y ella indicaba que Nataly vendía cosas con su madre, bebidas y cigarros, y usaba el departamento de la mamá de Nataly para tal fin.

3. Los dichos de Pamela Ignacia Barrionuevo Avelin, Cédula de Identidad Nro. 13.665.348-2, dueña de casa, contadora, casada, de 44 años, domiciliada en Tierra del Fuego 6893, Block A, departamento 304, de la Villa San Luis, de la comuna de Renca. Quien refiere, en lo atinente, que viene a Juicio Oral porque se acusa a Nataly Torres de vender droga y la encontraron en una bodega comunitaria de dentro del condominio, conoce a la señora Aida, mamá de Nataly que tiene un negocio de abarrotes. Era fines de septiembre cuando llegó la Policía de Investigaciones a allanar el block 6901 que era la casa de la señora Aida y comentaron que llevaban detenida a Nataly Torres, así que fue a ver a la señora Aida y vio como en su casa estaba todo acumulado en un rincón y recuerda eso de aquel día. Ella estaba súper mal, pues se dializa tres veces a la semana, y contó que Natalia andaba comprando una bebida cuando llegó la Policía de Investigaciones. Ella jamás ha visto a Natalia vender droga, es solidaria y ayuda a hacer rifas y completadas y actividades comunitarias para enfermos. En los blocks hay distintas bodegas, pero no pertenecen a una sola persona, sino que son de uso comunitario, sabe que hay muchas bodegas, unas en la parte delantera de los blocks, y otras en la parte trasera, se usan por manzana, de uso comunitario. Las bodegas estaban cerradas y las reventaron al momento del allanamiento.

SÉPTIMO: Que, los intervinientes no acordaron convenciones probatorias.

OCTAVO: HECHO QUE SE TUVO POR ACREDITADO, DECISIÓN DEL TRIBUNAL Y SUS PRINCIPALES

FUNDAMENTOS: Que, estos juzgadores apreciaron la prueba del Ministerio Público y de la Defensa, reseñada en el fundamento precedente, con libertad, velando por no contradecir los principios de la lógica, las máximas de la experiencia y los conocimientos científicamente afianzados, con la que lograron adquirir, más allá de toda duda razonable, las siguientes convicciones:

1.- Que debe tenerse presente que el Ministerio Público, acusó a NATALY ANDREA TORRES ARAYA, como autora de los siguientes delitos consumados:

- TRAFICO ILÍCITO DE DROGAS, descrita y sancionada en los artículos 1° y 3° de la Ley 20.000.
- PORTE Y TENENCIA ILEGAL DE ARMA PROHIBIDA, previsto y sancionado en el artículo 13 en relación al artículo 3 de la ley 17.798.
- PORTE Y TENENCIA ILEGAL DE MUNICIONES DE FUEGO, previsto y sancionado en el artículo 9 en relación al art. 2 letra c) de la ley 17.798.
- PORTE Y TENENCIA ILEGAL DE ARMA DE FUEGO CONVENCIONAL, previsto y sancionado en el artículo 9 en relación al artículo 2 letra b) de la ley 17.798.

2.- Que en relación a estos hechos, la defensa planteó, en términos generales, que no habría prueba suficiente para desvirtuar la presunción de inocencia de la acusada, dado que no podría acreditarse su participación en los hechos.

3.- Que sin perjuicio de lo indicado, al proceder al análisis de las alegaciones del Ministerio Público, y de la defensa, resulta imprescindible tener en consideración, como punto de partida, que existen diversos aspectos, respecto de los cuales no ha existido ningún cuestionamiento, y en tal orden de ideas, como hechos no discutidos pueden mencionarse los siguientes:

a) que no existió ningún cuestionamiento acerca de que a la fecha de los hechos la acusada tenía su domicilio en calle Río Rahue 5185, departamento 22, de la comuna de Renca.

b) que no se discutió que el día 30 de septiembre de 2021, a las 16:20 horas aproximadamente, se ejecutó una orden de entrada, registro e incautación, en los domicilios de calle Río Rahue 5185, departamento 22, y en el de calle Tierra del Fuego N° 6901, departamento 105, de la población San Luis, ambos de la comuna de Renca.

c) que no existió controversia en cuanto a que en el domicilio de calle Tierra del Fuego N° 6901, departamento 105, de la población San Luis, se encontraron sustancias prohibidas por la ley 20.000, consistentes en cocaína base en distintas presentaciones, dinero en efectivo, elementos destinados al tráfico, tales como 01 balanza digital, 07 cucharas metálicas, 02

coladores de plástico, 01 colador de metal, papel blanco cuadriculado cortado en rectángulos, 01 tijera, 02 platos de loza y diferentes bolsas plásticas, encontrándose además un revolver, marca Pasper, calibre 22 corto, 01 subametralladora a fogueo modificada para calibre 9 milímetros, y 01 pistola a fogueo adaptada para calibre 9mm, apta para el disparo, encontrándose asimismo varios cargadores y municiones.

d) que no existió discusión en cuanto en que el domicilio de calle Río Rahue N° 5185, departamento 22, de la comuna de Renca: en el dormitorio de la imputada, se encontró la suma de \$3.480.000 en efectivo distribuido en billetes de diferente denominación, 01 arma a fogueo adaptada para calibre 9mm, apta para el disparo, un revolver a fogueo modificado apto para el disparo, además de varios cartuchos y municiones.

e) que consta igualmente que la imputada no mantiene permiso para porte o tenencia de arma y/o municiones.

4.- Que para la resolución del presente caso, se han aportado diversos medios de prueba, y al efecto se contó con la declaración de diversas personas.

En primer término, con las declaraciones de los funcionarios policiales Cristián Henríquez Ahumada, Carlos Funes Quezada, y Carolina Pérez Godoy, y con sus dichos se acredita indubitadamente la dinámica del procedimiento policial, así como las características y naturaleza de las especies que se encontraron en los domicilios indicados previamente.

En segundo término, con la declaración de los peritos José Miguel Aguirre Silva y Karina Muñoz Arellano, se comprobaron las características de las sustancias y de las armas incautadas, así como la aptitud para el disparo de estas últimas.

En tercer lugar, con la declaración de los funcionarios policiales, se estableció igualmente la vinculación de la imputada con los domicilios del caso, y con las especies incautadas, en efecto se expuso detalladamente que en el contexto de la investigación se tomó conocimiento de que ella vendía droga, en el domicilio de calle Tierra del Fuego N° 6901, departamento 105, de la población San Luis, y conjuntamente con lo anterior, se tuvo presente que vecinos del sector la sindicaron como vendedora de droga en dicho lugar, es decir, en el departamento de su madre y en las bodegas que mantenía a su cargo, considerando además que se pudo entrar a dichos domicilios, las bodegas, porque la acusada tenía las llaves de los inmuebles, y firmó las respectivas actas de autorización para tal efecto.

Conjuntamente con lo expuesto, cabe ponderar que la declaración de los testigos de la defensa, plantearon que las bodegas allanadas son comunitarias, que todos los vecinos las usan, y que no tienen vinculación con la imputada.

5.- Que en este contexto, la pregunta a responder, es ¿cómo y porque, se puede vincular a Nataly Andrea Torres Araya, las sustancias y armas incautadas?. Y para responder a esta interrogante, es menester tener en consideración diversos aspectos que emanan de la prueba considerada en su conjunto, tales son los siguientes:

a) Que acorde a las declaraciones expuestas, y tal como lo expuso Cristián Henríquez Ahumada, esta causa corresponde a una investigación de larga data, en el contexto de la cual, se tomó conocimiento de que la imputada era conocida como “guatona Nataly”, verificando además que se dedicaba al tráfico de drogas, y así lo reconocieron los dos consumidores que fueron controlados por la Falta del artículo 50 de la Ley 20.000 el día en que se efectuaron las respectivas vigilancias.

b) Por otra parte, los testigos de la defensa indican que las bodegas son comunitarias, pero sin precisar el número de ellas, indicando que cualquiera puede acceder a las mismas, que eso es un problema, y que ellos guardan sus cosas ahí porque los departamentos son muy chicos, lo cual resulta a lo menos extraño y dudoso, dado que si cualquiera puede acceder a tales espacios, no se explica porque ellos guardarían ahí especies de su propiedad, a sabiendas que cualquier persona podría acceder a ellas.

c) Que en cuanto a que las bodegas fueren comunitarias, como indican los testigos de la defensa, cabe tener presente que al momento en que la Policía de Investigaciones se presenta en el sitio del suceso, no existió ninguna persona del lugar que planteara aquello, por otra parte, la bodega allanada, es contigua al domicilio de calle Tierra del Fuego N° 6901, departamento 105, población San Luis, no siendo creíble por lo tanto que fuera de libre acceso para cualquier persona, y por último, no puede soslayarse que solo se pudo acceder a los espacios referidos con las llaves de la imputada, quién además firmó las actas que autorizaban la entrada de la policía sin señalar nada al respecto in situ, ni al momento de los hechos.

d) que sin perjuicio de lo ocurrido en el domicilio de calle Tierra del Fuego N° 6901, departamento 105, de la población San Luis, debe recordarse que en el domicilio de calle Río Rahue 5185, departamento 22, de la comuna de Renca, se encontraron al menos dos armas, conjuntamente con múltiples cartuchos y municiones, y una gran cantidad de dinero en billetes de distintas denominaciones, no existiendo excusa para ello, siendo inverosímil la versión de la acusada en cuanto a que una de ellas la había encontrado casualmente, a que las tenía porque la población era demasiado peligrosa o a que el dinero lo había sacado de la AFP,

puesto que ninguna prueba se incorporó para acreditar aquello, y ni siquiera los propios testigos de la defensa hicieron mención sobre el particular.

6.- Que siguiendo el razonamiento precedente, cabe mencionar que las declaraciones de los funcionarios policiales, impresionaron al tribunal como absolutamente veraces, coherentes y creíbles; veraces, por cuanto durante todas las declaraciones el tribunal pudo constatar que cada testigo daba razón de sus dichos y justificaba sus afirmaciones; coherentes, dado que todas las afirmaciones de los declarantes son compatibles entre sí, tanto respecto de las características de la víctima, como del lugar de los hechos; y creíbles, dada la gran cantidad y calidad de la información aportada.

En relación a lo indicado, cabe puntualizar, que la defensa no logró introducir ninguna duda respecto de la credibilidad de los testigos del Ministerio Público, ni respecto de los peritos, por lo que no hay nada que desvirtué sus testimonios, y tampoco se desvirtuó la veracidad de la información entregada. Asimismo, las versiones de los testigos de la defensa, tampoco entregan elementos que lleven a desvirtuar la prueba de cargo, en efecto sus declaraciones exculpando a la acusada, no se condice con el hecho de que la propia acusada reconoció tener armas y gran cantidad de dinero en su domicilio, apareciendo además sus declaraciones acomodaticias y sin sustento. Conjuntamente con lo indicado resulta que olvida la defensa que para estos efectos, no es determinante que la acusada no haya sido grabada o fotografiada vendiendo droga, puesto que ello prescinde de considerar la prueba en su conjunto, y la descripción que hacen los funcionarios de Policía de Investigaciones que dan cuenta de cómo se va obteniendo la información, más allá que el solo hecho de guardar o conservar en su poder la droga, sin que sea óbice que la comercialice, y la sola circunstancia de mantener las armas, ya configura cada uno de los ilícitos.

Asimismo, carece de sustento que haya una supuesta contradicción en lo expuesto por la policía acerca de que vecinos dieron información durante el procedimiento, mientras otros lanzaban piedras, dado que aquello fue debidamente explicado, y además quedó en evidencia en el juicio oral, que se aludía a personas diversas, y aquello también se condice con las máximas de la experiencia, pues suele suceder en delitos de esta índole, que personas sin antecedentes penales ni contacto criminógeno han obtenidos casas, muchas veces otorgadas por el mismo servicio, en barrios periféricos asediados por la venta de droga, y aprovechan cualquier instancia para cooperar anónimamente con la policía en el combate de este flagelo, tanto así que muchos de estos procedimientos nacen del programa denuncia segura, esto es, de revelaciones que se realizan al teléfono habilitado para tal efecto, sin correr el riesgo de vendettas por parte de los narcotraficantes.

Y aquí hay que distinguir que hay toda una fenomenología asociada a este tipo de comercios, pues el tráfico y el micro tráfico son actividades tan inmensamente rentables, que usualmente los barrios se dividen entre vecinos que generan amistad o complicidad con los narcotraficantes, ya sea cooperando con sus actividades ilícitas, como los llamados “soldados”, como otros microtraficantes que se abastecen de ellos o como adictos, que son justamente los que generan este clima hostil del que hablaban los policías, y vecinos que callan y soportan las balaceras, las luchas de territorio constante, las venganzas entre bandas enemigas, y ese ambiente violento que les impide vivir en paz, quienes a la menor oportunidad de poder aportar información a la policía, lo hacen subrepticamente, sin que tengan que arriesgarse a ser vistos entrando en Comisarias o recintos policiales.

En consecuencia, se constata que la prueba del Ministerio Público ha resultado plenamente convincente, siendo suficiente e idónea para considerar desvirtuada la presunción de inocencia de que estaba revestido el acusado al comienzo de este juicio oral, formándose en el Tribunal convicción suficiente, y más allá de toda duda razonable, en cuanto a la existencia de los delitos que ya han sido singularizados, resultando establecida, en iguales términos, participación de la imputada en los ilícitos materia de este juicio oral.

7.- Que acorde a lo razonado en las motivaciones anteriores, los antecedentes de cargo son suficientes para comprobar en lo esencial el hecho descrito en la acusación, demostrándose el acaecimiento de los delitos imputados, así como la participación que de la encausada.

En relación a ello, se pudo constatar, que la defensa no logró desvirtuar la prueba de cargo, y tampoco pudo introducir dudas razonables sobre la esencia de la acusación, dándose por comprobado entonces que:

El día 30 de septiembre de 2021, a las 16:20 horas aproximadamente, producto de una orden de entrada, registro e incautación, debidamente autorizada por el 2° Juzgado de Garantía de Santiago, de fecha 27 de septiembre de 2021, por el plazo de 10 días, funcionarios de la Bicrim Renca, de la Policía de Investigaciones de Chile, ingresaron a los siguientes domicilios:

1. Tierra del Fuego N° 6901, Dpto. 105, población San Luis, comuna de Renca: en cuyo interior la imputada NATALY ANDREA TORRES ARAYA guardaba y mantenía en su poder, con el objeto de traficar, al interior de un estuche color beige que estaba en el piso del living, 32 bolsas de nylon transparente contenedores de una sustancia en polvo color blanco, la que sometida

a la correspondiente prueba de campo arrojó coloración positiva ante la presencia de clorhidrato de cocaína y pesó 27,30 gramos; seguidamente y al interior de uno de los dormitorios bajo la ropa de cama guardaba una bolsa de nylon transparente, una fuente de plástico y dos estuches que en total mantenían 1.089 envoltorios de papel color blanco cuadriculado contenedores de una sustancia en polvo color beige, la que sometida a la correspondiente prueba de campo arrojó coloración positiva ante la presencia de cocaína base y pesó 224,21 gramos; además en el piso del comedor al interior de un banano y un mueble tenía en total, la suma de \$987.540 en dinero efectivo en billetes y monedas de diferente denominación.

Seguidamente, se ingresó a la bodega que se encuentra en la parte posterior del inmueble, en donde la imputada Torres Araya guardaba, con el objeto de traficar, bajo un mesón al interior de una bolsa de color rojo, 04 bolsas de nylon transparentes contenedoras de una sustancia en polvo color blanco, la que sometida a la correspondiente prueba de campo arrojó coloración positiva ante la presencia de clorhidrato de cocaína y pesó 404,11 gramos; bajo dicho mueble al interior de una caja de color rojo mantenía en su poder, además, 18 bolsas de nylon transparente contenedoras de sustancia en polvo color beige, la que sometida a la prueba de campo arrojó coloración positiva ante la presencia de cocaína base y pesó 595,02 gramos; además, mantenía en su poder, sobre el mesón un plato contenedor de una sustancia en polvo color beige a granel, la que sometida a la prueba de campo arrojó coloración positiva ante la presencia de cocaína base y pesó 5,63 gramos; bajo el mismo mesón y al interior de una bolsa de nylon color negro, se encontraron 152 envoltorios de papel blanco cuadriculado contenedores de una sustancia en polvo color beige, la que sometida a la prueba de campo arrojó coloración positiva ante la presencia de cocaína base y pesó 30,34 gramos; junto con lo anterior, en el mismo mesón, se encontraron una serie de elementos empleados para el tráfico de droga como son: 01 balanza digital, 07 cucharas metálicas, 02 coladores de plástico, 01 colador de metal, papel blanco cuadriculado cortado en rectángulos, 01 tijera, 02 platos de loza y diferentes bolsas plásticas. Finalmente, al interior de dicha bodega y bajo el mismo mesón, mantenía la imputada en su poder y guardaba 01 arma de fuego tipo revolver, marca Pasper, calibre 22 corto, N° de serie 43625, de fabricación argentina, arma que se encuentra apta para el disparo, con 03 cartuchos convencionales, calibre 22. corto y 01 cartucho convencional calibre .22 long rifle, insertos en su recámara, compatibles con el arma y aptos para ser percutidos.

Continuando con la revisión, se ingresó a una segunda bodega asociada a la imputada Torres Araya, la que se encuentra en el acceso al block de calle Tierra del Fuego N° 6901, encontrando en el interior que la imputada guarda y mantenía, al interior de un mueble y dentro de una bolsa, 01 subametralladora a fogueo modificada para calibre 9 mm, apta para el disparo; con 02 cargadores y 04 cartuchos calibre 9mm y 01 cartucho calibre 380, todos aptos para ser percutidos; también se le encontró en el mismo lugar 01 pistola a fogueo adaptada para calibre 9mm, apta para el disparo, con 01 cargador, 07 cartuchos 380 todos aptos para ser percutido. Y 05 cartuchos 9 mm, todos aptos para ser percutidos, sin contar la imputada con permiso para porte o tenencia de arma y/o municiones.

2. Río Rahue N° 5185, Dpto. 22, comuna de Renca: el cual corresponde a la residencia de la imputada NATALY ANDREA TORRES ARAYA, y en su interior, específicamente en el dormitorio de la imputada, sobre una cómoda tenía la suma de \$3.480.000 en efectivo distribuido en billetes de diferente denominación, junto con lo cual la imputada guardaba 01 arma a fogueo adaptada para calibre 9mm, apta para el disparo, con 01 cargador y 05 cartuchos calibre 380, los que se encuentran aptos para ser percutidos; también mantenía en su poder un revolver a fogueo modificado apto para el disparo con 03 cartuchos a fogueo en su interior y 03 cartuchos calibre 9 mm, aptos para ser percutidos.

La imputada no mantiene permiso para porte o tenencia de arma y/o municiones.

8.- Así, los hechos que se han dado por acreditados, configuran para el Tribunal cuatro ilícitos: el delito de **TRÁFICO ILÍCITO DE SUSTANCIAS ESTUPEFACIENTES O PSICOTRÓPICAS**, previsto y sancionado en el artículo 3° en relación con el artículo 1° de la Ley 20.000, el delito de **TENENCIA ILEGAL DE ARMA DE FUEGO PERMITIDA**, contemplado en el artículo 9° inciso primero de la Ley 17.798, en relación a lo previsto en el artículo 2°, literal b) de la misma norma, el delito de **TENENCIA DE ARMA DE FUEGO PROHIBIDA**, previsto y sancionado en el artículo 13 en relación al artículo 3 del mismo cuerpo legal, y el delito de **TENENCIA ILEGAL DE MUNICIONES**, previsto y sancionado en el artículo 9 en relación al artículo 2° letra c) de la ley de Armas, infracciones que se encuentran en grado de desarrollo de consumadas, de acuerdo a lo dispuesto en el artículo 7mo. del Código Penal y al artículo 18 de la Ley 20.000.

Que, la participación de la acusada Nataly Torres se ha establecido en calidad de **autora directa e inmediata**, por cuanto conforme a las declaraciones de los aprehensores deponentes en juicio, tomó parte en la ejecución de los ilícitos como autora ejecutora, pues fue sindicada directamente como quien fue sorprendida comercializando droga en el domicilio de su madre el día de las vigilancias, y manteniendo en su poder otra tanta cantidad de alucinógeno el día del allanamiento, guardando asimismo armas

de fuego convencionales y prohibidas, con una multiplicidad de cartuchos, sin mantener autorización de la Dirección General de Movilización Nacional o de la autoridad competente para ello.

Y, se arribó a esta conclusión pues la declaración de los funcionarios policiales fue altamente creíble y suficientemente nutrida en cuanto a las peculiaridades relativas a la denuncia anónima primigenia que dio como resultado un procedimiento llevado a cabo sin éxito por Carabineros, el que implicó a Nataly como narcotraficante por primera vez, a las vigilancias que realizaron al inmueble de la madre de la encartada y a la propia residencia de Torres, a la diligencia de entrada y registro que les fue autorizada judicialmente, al allanamiento de ambos domicilios, al hallazgo de diversa sustancia ilícita en el living y en uno de los dormitorios del departamento de Tierra del Fuego, en conjunto con una suma no menor de dinero, hallándose una cantidad importante de alucinógeno en dos bodegas aledañas a este inmueble que mantenía la encausada, más diversas armas y cartuchos convencionales y modificados, y lo mismo sucedió con el hogar de Torres Araya en calle Río Rahue, donde se sorprendieron armas, cartuchos y más de 3 millones de pesos en billetes de distinta denominación, lo que se sumó a otros pormenores contextuales y situacionales que dotaron de especial valía sus narraciones, todo lo que se vio refrendado por la restante prueba de cargo, lo que vino a confirmar la convicción de condena en lo que concierne a estos hechos.

Demás está decir que tampoco se vislumbró la existencia de una ganancia secundaria, la posibilidad de una denuncia en falso, o algún ánimo manipulador, tergiversador, escamoteador o maquinador como para que los policías imputaran falsamente un delito a Nataly Torres que, sobra decirlo, si tuvo participación en aquellos, ya que, por lo demás, los aprehensores se mostraron todo lo francos, sinceros, abiertos y espontáneos que se puede ser al rememorar un caso de ésta índole, máxime cuando vinieron a exponer las particularidades de un procedimiento que han reiterado incómunos en más de una oportunidad.

Así, con lo expuesto, estos sentenciadores estimaron que la prueba de cargo producida por el Ministerio Público consistente en las declaraciones de los aprehensores, los antecedentes periciales, documentales, fotográficos y materiales, unidos a la declaración de los encartados en lo que concierne a la infracción a la Ley 20.000, lograron vencer la presunción de inocencia de que estaban revestidos los acusados al comienzo de este juicio oral y lograron formar en el Tribunal convicción suficiente, y más allá de toda duda razonable, en cuanto a la existencia de los delitos que ya han sido singularizados en el acápite precedente, resultando establecida, en iguales términos, su respectiva participación en las referidas infracciones, por lo que se procede a CONDENAR a Nataly Andrea Torres Araya, como autora de los delitos por los cuales se le acusó, todos en grado consumado, cometidos el día 30 de septiembre de 2021, en la comuna de Renca.

NOVENO: PONDERACIÓN DE LA PRUEBA RENDIDA en relación al ESTABLECIMIENTO Y CALIFICACIÓN JURÍDICA DE LOS HECHOS.-

En lo que respecta al tráfico ilícito de sustancias estupefacientes:

Que, tal como se puntualizó en el veredicto dado en la audiencia, este Tribunal estima que la unión lógica y sistemática de los hechos consignados en el razonamiento que precede, permiten calificarlos jurídicamente como constitutivos de un delito de tráfico ilícito de sustancias estupefacientes, en grado de desarrollo consumado, previsto y sancionado en el artículo 3° en relación con el artículo 1° de la Ley 20.000, en lo que concierne a la conducta imputada a Nataly Andrea Torres Araya.

Ello pues, estiman estos juzgadores que se acreditó suficientemente la concurrencia de los elementos de este tipo penal, a saber, que la imputada traficó, a cualquier título, con sustancias psicotrópicas productoras de dependencia física o síquica, capaces de provocar graves efectos tóxicos o daños considerables a la salud, sin la debida autorización. Acreditándose igualmente, que dicho tráfico, se llevó a efecto en variadas hipótesis de presunción legal para acreditar su existencia, referidas especialmente a la comercialización, a la posesión, y a la guarda de dos de las más nocivas sustancias proscritas por la ley 20.000 en considerable cantidad –cocaína base y cocaína clorhidrato-, todas modalidades independientes de una misma actividad compuesta de una serie indeterminada de acciones.

Y para así estimarlo, se tuvo presente que el tráfico ilícito de estupefacientes es un delito de peligro para la salud pública, que, se materializa, en la difusión por el traficante de una sustancia dañina para quienes la consumen, y de acuerdo con el inciso segundo del artículo 3° de la mencionada ley: “se entenderá que trafican los que sin contar con la competente autorización, importen, exporten, transporten, adquieran, transfieran, sustraigan, posean, suministren, guarden o porten tales sustancias o materias primas, a menos que justifiquen que están destinadas a un tratamiento médico o a su uso personal, exclusivo y próximo en el tiempo”.

Así, y tal como lo enseñan Politoff, Matus y Ramírez en su obra “Lecciones de Derecho Penal Chileno”, parte especial, las sustancias contempladas por la Ley 20.000, afectan la salud pública que está referida a “la salud física y mental de aquel sector de

la colectividad que pueda verse perturbado por el efecto nocivo de las sustancias prohibidas". Y es un delito de peligro porque afecta la libertad de sus víctimas, que, de resultas de la eventual dependencia física o psíquica a que el consumo frecuente de las mismas puede conducir, quedan subsumidas en las derivaciones negativas de marginación social, familiar, y personal que conlleva la drogadicción.

En torno a la determinación de la **fecha, lugar, hora** y demás circunstancias que rodearon al hecho punible, esto es, a todas las investigaciones previas, a los seguimientos y al control de consumidores gracias a las cuáles sorprendieron y descubrieron a Torres Araya en posesión de toda esta pasta base de cocaína y de este clorhidrato de cocaína para su posterior venta, éstas se tuvieron por acreditadas, más allá de toda duda razonable, con el relato del funcionario de la BICRIM Renca de la Región Metropolitana, **Cristián Alberto Henríquez Ahumada**, quién aduce, en lo atingente, que les hicieron una denuncia en mayo del 2021, centrada en varios puntos de venta de droga en la población San Luis dentro de los cuales uno estaba asociado a la acusada, y es por ello que se genera una orden también por información residual de otra información anterior, ya que eran los mismos puntos de venta de droga con algunas diferencias, y en esta ocasión, con esta nueva denuncia, llegan directamente a Nataly, pero eran varios domicilios, la orden de investigar la recibieron en junio del 2021, hicieron vigilancias y establecieron que la acusada mantenía un punto de venta de droga en Tierra del Fuego 6901 departamento 105, de la población San Luis, y en estas vigilancias establecieron además que Nataly Torres no residía allí, sino que aquél era solo un punto de venta y que vivía en Río Rahue 5185, departamento 22, de la comuna de Renca, y eso lo establecieron mediante vigilancias y seguimientos e información de biométrico, finalmente el día 25 de agosto del 2021 en horas de la tarde montaron un dispositivo de vigilancia para controlar consumidores en Tierra del Fuego, y recuerda que a las 17 horas lograron observar que llega un sujeto a bordo de un vehículo y es atendido a la entrada de los blocks y la venta la hace Jonathan, hermano de Nataly, y logran ver que hace un intercambio rápido de manos, Jonathan va al departamento 105 y controlan al consumidor y en su poder encuentran una dosis de sustancia en polvo blanca dubitada como clorhidrato de cocaína que arrojó un peso de 0,49 gramos, y al ser interrogado señala que momentos antes compró la droga en 5.000 pesos, menciona que el block era el 6901 y el departamento el 105, y que vendía el guatón Johny y que también le compraba a la guatona Naty haciendo referencia a la acusada, y luego, a las 19:30 horas, observan a otro sujeto que llega a comprar al departamento 105, llegó hasta la puerta y efectúa la transacción desde la reja, así que no observaron quien vendió, pero lo controlaron y encuentran tres dosis de sustancia en polvo blanca dubitada como pasta base de cocaína la que arrojó un peso de 1,06 gramos, y entrevistado, manifestó que la compró en el mismo departamento, y que la venta se la hizo la guatona Naty, y complementa que en ese lugar las ventas las hace la Naty y al guatón Johny, y en paralelo también controlaron a otros consumidores de otros domicilios y con eso consiguen orden de entrada y registro, todo lo que fue fotografiado conforme consta del **Set Fotográfico con 6 Fotografías**, donde el testigo reconoce, en la Imagen número 1: explica que aquella fotografía corresponde a una imagen del departamento 105 usado por Nataly, en la Imagen número 2: ve una foto operativa obtenida de la acusada y se la observa al llegar desde su domicilio de Río Rahue hasta el punto de venta de Tierra Del Fuego, en la Imagen número 3: señala que corresponde al vehículo de Nataly Torres inscrito a su nombre, el que usaba para transportarse, y ese vehículo es el que siguieron para fijar ambos domicilios, en la Imagen número 4: expone que esa foto corresponde al día 25 de agosto, y que ahí se ve llegar el vehículo en el que llega el primer consumidor Juan Bustamante que realiza la compra de clorhidrato de cocaína a Jonathan Torres, en la Imagen número 5: se ve que está estacionado en la entrada del block y al costado derecho se ve la silueta de Jonathan Torres cuando hacia la venta, en la Imagen número 6: se ve que le hacen entrega de la droga al consumidor, específicamente el intercambio de manos, y dilucida que esa es la salida del edificio de Tierra Del Fuego, hay accesos hacia Tierra Del Fuego que da justo frente al departamento 105, y a la vez ese block mantiene otro punto de acceso hacia calle Brasil, que es hacia atrás en forma de L, y para comprobar el control a los consumidores y la comercialización de la droga por parte de Nataly, fue de beneficio el **Set Fotográfico con 2 Fotografías**, donde se identifica, en la Imagen número 1: la dosis de droga incautada al primer consumidor: Juan Bustamante que había adquirido la dosis a Jonathan Torres, y en la Imagen número 2: ve tres dosis de cocaína base que había adquirido el consumidor Álvaro Mujica Chong, cuyo peso arrojó 1,06 gramos, dosis que habían sido adquiridas por él a Nataly Torres de acuerdo a lo que él mismo declara.

Expone que les otorgaron una orden de entrada y registro, y a cargo del departamento de la madre de la encartada, de Tierra del Fuego, iba el sub Comisario Carlos Funes, y al llegar encuentra a Nataly Torres, le da cuenta de los hallazgos, y la detiene por flagrancia, los que eran en definitiva: 32 dosis de una sustancia dubitada como clorhidrato de cocaína, las que arrojaron un peso de 27 gramos aproximadamente, también 1.089 dosis de una sustancia dubitada como pasta base de cocaína, las que arrojaron un peso de 224 gramos, además de dinero en efectivo que en total eran 987.540 pesos, también comenta que los colegas

que hacían cobertura de la brigada de reacción táctica estaban siendo atacados y que los vecinos les señalaron que la acusada mantenía dos bodegas, una que estaba justo en la parte posterior, en el patio del departamento 105 y una segunda en el acceso del block 6901, las observaron y su acceso no era por dentro del departamento, por lo tanto llamaron al fiscal, le dieron cuenta de la situación y él les instruye que le soliciten la entrada voluntaria a la misma Nataly Torres, y ella accede, firma las respectivas actas de entrada y registro, le hace entrega de un manojito de llaves de dichas bodegas, primero ingresan a la que estaba pegada en el patio, pues ellos hicieron una reja de antejardín en el departamento 105, que estaba al fondo en diagonal, y justo al costado izquierdo de la escalera estaba el acceso de la bodega, así que con la llave accede Funes a la bodega y una vez dentro de aquella se percatan que era el lugar que usaban para dosificar droga, encuentran 400 gramos de una sustancia dubitada como clorhidrato de cocaína, también incautan 630 gramos de una sustancia dubitada como pasta base de cocaína, y de esta cocaína base habían unos pocos gramos en un plato, una dosificada y otra en bolsas, y también encuentran un arma de fuego, un revólver calibre 22 de fabricación argentina, con cuatro cartuchos, tres eran .22 corto y otro era .22 largo, y seguía la resistencia en la población, pero cuando se fueron a la segunda bodega que estaba justo entrando al departamento, a mano derecha, realizaron el ingreso, y detalla que la primera puerta estaba con llave y había una habitación dentro de ella, y debido a la contingencia debieron forzarla, porque no podían seguir probando el manojito de llaves, y encuentran una sub ametralladora adaptada para ser usada como arma calibre 9 milímetros con dos cargadores y municiones, tenía 4 o 5 cartuchos calibre 9 milímetros y una pistola originalmente de fogueo adaptada para ser usada como arma de fuego, con un cargador y 12 cartuchos, algunos 9 milímetros y otros calibre .380, y suelen encontrar de los dos calibres porque los 9 milímetros no calzan perfectamente y el .380 si puede ser disparado sin dificultades, o bien el calibre 9 milímetros lo desgastan para ser usado así, y realizan la incautación, luego salen del lugar y van a Río Rahue que era el otro domicilio asociado a la imputada, y ese procedimiento iba a cargo de su colega Carolina Pérez Godoy, y efectivamente al interior encuentran diversos documentos y fotos de Nataly Torres, que da cuenta que era su residencia, dinero en efectivo, específicamente \$3.480.000 en billetes de diversa denominación, y otras dos armas de fuego, una pistola calibre 9 milímetros, de las mismas características de la anterior, que son turcas con 5 cartuchos, y un revolver originalmente a fogueo que tenía tres cartuchos de fogueo y otros tres cartuchos calibre 9 milímetros, y con eso finaliza el procedimiento.

En lo que respecta al antecedente que recibieron en el momento del procedimiento, fue una alerta de los vecinos que advirtieron de las bodegas, y accedieron a ellas con el manojito de llaves que la propia Nataly les entregó al autorizar la entrada y registro, en el departamento 105, y además a ello se sumaban los antecedentes residuales de una investigación anterior, y según ella el punto de venta de droga era la primera bodega donde ella tenía la sub ametralladora y máquinas tragamonedas, y se frustró ese procedimiento porque Carabineros entró en allanamiento y después de que ella fue detenida cesan las ventas, y después detectaron que ya no habían más ventas ahí sino que en el departamento 105, -lo mismo que ratifica Funes al decir que cuando menciona que una persona es blanco investigativo, es porque Nataly venía inserta en la denuncia y habían tenido una orden de investigar previa, porque fue denunciada por venta de drogas desde el año 2020, denunciada como traficante, pero Carabineros entró en un procedimiento en flagrancia y encontraron dinero y droga, pero ella huyó del lugar, y aunque ambos no están contestes en como terminó tal procedimiento, lo cierto es que si existía ese antecedente anterior que la vinculaba con el delito sub iudice-.

Y no parece peculiar para el Tribunal que ciudadanos honestos y responsables hayan aprovechado la ocasión, y se hayan comunicado anónimamente con los detectives denunciando a Nataly, aun cuando otros los atacaban con piedras, palos y botellas, pues tal como lo explica Henríquez, en estas poblaciones no todos colaboran y tratan de resguardar a los traficantes, y como tienen vecinos que trafican, otros aprovechan esta instancia para entregar este antecedente, porque son gente honrada y que tiene trabajo remunerado -y dicho antecedente fue corroborado por Funes quien manifiesta que colegas que hacían la cobertura decían que vecinos les manifestaban que en bodegas al exterior del departamento Nataly ocultaba droga y armas de fuego, y al consultarle a la imputada por las bodegas señala que son de ella y que ella mantenía las llaves de dichas bodegas, así que le dieron cuenta al fiscal, y el Comisario Henríquez le indica ello al persecutor y aquél instruye solicitar orden de entrada voluntaria a la imputada, y ella accedió, se levantaron las actas y registraron en primera instancia la bodega posterior y más cercana al departamento 105-.

Así las cosas, contribuyó a asentar la convicción condenatoria el relato conteste del testigo **Carlos Daniel Funes Quezada**, quien expone, en lo nuclear, que viene por una investigación del 2021, por un procedimiento generado en virtud de una orden de investigar recepcionada el 29 de junio del 2021, en la cual se denunciaban cuatro domicilios, y en principio se referirá a Tierra del Fuego 6901, departamento 105, y esa investigación quedó a cargo de Cristian Henríquez Ahumada, y con los antecedentes que venían en la orden de investigar hicieron vigilancias previas estableciendo que en ese lugar habían indicios de tráfico y micro tráfico, y que había tránsito de individuos de una de las blancos investigativos Nataly Torres Araya, que según la

base del Servicio de Registro Civil e Identificación vivía en Río Rahue 5185, block C3, departamento 22, y ella transitaba al departamento 105 de Tierra del Fuego e hicieron vigilancias previas, levantaron consumos en tres ocasiones, y en uno de ellos lograron ver que había transito al domicilio de Tierra Del Fuego donde se veía a Nataly Torres, y el día 25 de agosto, en una ocasión vieron a un sujeto que ingresó al sector y solo lo ven entrar, y al ser controlado portaba envoltorios de papel blanco cuadriculado contenedores de droga dubitada como pasta base de cocaína, y de forma voluntaria señala que le compró a la blanco de investigación Nataly Torres, así que con dichos antecedentes solicitaron al fiscal a cargo una orden de entrada y registro para los cinco inmuebles de la orden de investigar, aquella se otorga el 25 de septiembre y la cumplen el 30 de septiembre, y a él le correspondió estar a cargo del domicilio de Tierra Del Fuego 6901, departamento 105, de la comuna de Renca, y en compañía de Álvarez y del inspector Lagos, más la sub inspectora Acevedo de la Bicrim Renca, entran al lugar, en compañía de la brigada táctica a cargo de la Comisaría Troncoso, y ahí se llega a la población, pero los vecinos se comportaron de forma hostil, lanzaron piedras, pero aun así irrumpieron al inmueble, la brigada táctica hizo ingreso, encontrando en su interior a la blanco Nataly Torres Araya, a su madre Marina Araya, a su hija Leslie San Martin y a una persona que hacía trabajos de pintura llamado Juan Carlos Alarcón, recordando que la madre estaba enferma y tenía movilidad reducida, y al hacer ingreso le explican a Nataly que había una investigación en curso y que mantenían orden de entrada y registro, al proceder con el registro en un banano beige encontraron en el piso del living 32 bolsas de nylon transparentes contenedoras de una sustancia dubitada como clorhidrato de cocaína, el cual obtuvo un peso de 27,30 gramos y fue levantada con NUE 6326046, continuando con el registro bajo la ropa de cama mantenía una bolsa de nylon, un recipiente plástico y estuches con envoltorios de papel, con droga dubitada como pasta base de cocaína, siendo en total 1.089 dosis que arrojaron un peso de 224,21 gramos, la que fue levantada por NUE 6326047, y al proceder con el registro encontraron dinero botado en el suelo, en estuches, en un mueble tipo cómoda del living, que arrojó la suma de 987.540 pesos levantado bajo NUE 6326048, y además, de la hostilidad percibida al exterior del inmueble, los vecinos lanzaban piedras a la presencia policial, pero colegas que hacían la cobertura decían que vecinos les manifestaban que en bodegas al exterior del departamento Nataly ocultaba droga y armas de fuego -es más, recuerda que decían: *“puta esta weona trae puros fumones para acá y nos tiene amenazados con armas de fuego”*-, y al consultarle a la imputada por las bodegas señala que son de ella y que ella mantenía las llaves de dichas bodegas, le dieron cuenta al fiscal, y el Comisario Henríquez le indica ello al persecutor y aquél instruye solicitar orden de entrada voluntaria a la imputada, y ella accedió, se levantaron las actas y registraron en primera instancia la bodega posterior y más cercana al departamento 105, y en dicha bodega mantenía un candado que se abrió con las llaves que la propia imputada entregó, y había un mesón con 4 bolsas de nylon transparente con una sustancia dubitada como clorhidrato de cocaína, el cual arrojó un peso de 400.4,11 gramos levantado bajo NUE 6326049 más 18 bolsas de nylon transparente contenedora de la droga dubitada como cocaína base, la que arrojó un peso de 595,02 gramos levantada con NUE 6326050, en el mismo lugar había un plato con sustancia a granel que correspondía a pasta base de cocaína, que arrojó un peso de 5,63 gramos levantada bajo NUE 6326051, además encontraron envoltorios dosificados de papel contenedores de pasta base de cocaína, los cuales arrojaron un peso de 30,34 gramos, droga que fue levantada con NUE 6326052, y en dicho sector que estaba en el mesón habían utensilios para dosificar droga, una tijera, dos platos de loza, un colador sin mango, dos coladores de plástico, uno metálico, papel recortado rectangular, bolsas de nylon transparente, y dicha evidencia fue levantada con NUE 6326056, y finalmente en dicho sector encontraron un arma de fuego, tipo revólver calibre .22 corto, el que en su tambor contenía 4 cartuchos calibre .22, el cual fue levantado bajo NUE 6326053. Ahí finalizaron el registro y posteriormente fueron a la bodega de la entrada del block, que lograron abrir con una de las llaves del manojo de llaves que Nataly les entregó, y así abrieron una primera puerta pero había una segunda puerta, y como eran varias llaves y se hacía cada vez más ostensible la hostilidad de las personas no pudieron encontrar la segunda llave, y por seguridad personal forzaron la puerta y al abrirla, y en el interior de dicha bodega habían bolsas plásticas, encontraron un arma sub ametralladora a fogueo pero adaptada, además había dos cargadores largos, uno de los cuáles contenía 4 cartuchos 9 milímetros y el otro cargador portaba 1 cartucho calibre .380, además y finalmente encontraron un arma a fogueo adaptada con un cargador con 5 cartuchos calibre 9 milímetros, y 7 cartuchos calibre .380, arma que fue levantada con NUE 6326055. Y al no encontrar más evidencias se instruyó salir rápidamente porque era un momento caótico, la población estaba agresiva y debían velar por la integridad del personal policial y el material decomisado, y a la imputada se le detuvo por infracción a la ley 20.000 y a la ley de armas finalizando el procedimiento a las 17 horas, destacando que identificó todas las especies decomisadas en el **Set Fotográfico Con 34 Fotografías** que le fuere exhibido, en el que las describió con sorprendente detalle, además de dilucidar como estaba conformado el inmueble, y la cercanía con las bodegas que manejaba Nataly respondiendo a la

Defensa que no vio el resto de las bodegas, lo que resulta evidente si Torres Araya solo autorizó el ingreso a las que eran de su propiedad y de las que tenía llaves.

Confluye a confirmar el relato de estos policías, la versión entregada por su colega, la funcionaria policial **Carolina Andrea Pérez Godoy**, quien adujo, en lo central, que le correspondió diligenciar la orden de entrada y registro del domicilio de calle Rio Rahue 5185, departamento 22, de la comuna de Renca, y eso fue el día 30 de septiembre del 2021 a las 16:20 horas, y en el registro del living comedor y de la cocina ya encontró documentos asociados al inmueble a nombre de la imputada y su cedula de identidad, y en una habitación encontraron varias fotos de ella, y en la cómoda principal había dinero en efectivo, específicamente la cantidad de 3.480.000 pesos en dinero en efectivo en distintas denominaciones, y un arma a fuego tipo pistola con un cargador calibre .380, un revólver calibre .380 más tres cartuchos .380, todos aptos para ser percutados.

De utilidad fue que reconociera en el **Set Fotográfico con 21 Fotografías** no solo las especies dubitadas sino también los documentos y fotografías que vinculaban a Nataly Torres con su residencia y morada, identificando en la Imagen número 7: ve la cedula de identidad de la imputada encontrada en el living comedor, en la Imagen número 8: ve una cuenta de electricidad a nombre de Natalia Torres Araya que era del mismo departamento de Rio Rahue, en la Imagen número 9: ve el pasillo que permite el ingreso a dos dormitorios y un baño que había en el inmueble, en la Imagen número 10: ve el baño, en la Imagen número 11: ve el segundo dormitorio que no corresponde al de la imputada, en la Imagen número 12: ve el dormitorio de la imputada, y determinaron que era de ella porque se fijaron fotos de ella allí, en la Imagen número 13: se ve una fotografía de la imputada junto a un bebé, fijada al interior del dormitorio anteriormente señalado, en la Imagen número 14: ve otra foto de la imputada junto a una mujer que también estaba en el dormitorio, en la Imagen número 15: ve una cómoda donde estaban las fotos antes descritas recordando que en el cajón del medio se halló evidencia, en la Imagen número 16: ve el dinero en efectivo de diversa denominación que hacía la suma total 3.480.000, en la Imagen número 17: ve una mejor apreciación del detalle del dinero, en la Imagen número 18: ve un arma a fuego tipo pistola apta para el disparo, que estaba en el mismo cajón descrito anteriormente, en la Imagen número 19: ve el cargador de la pistola con 5 cartuchos calibre .380, en la Imagen número 20: ve el revólver a fuego apto para el disparo con cartuchos 9 milímetros en su interior, y en la Imagen número 21: se aprecian de mejor forma los cartuchos hallados en el revólver.

Es dable dejar constancia, que los documentos consistentes en el **Certificado Comprobante de depósito a plazo reajutable en UF por la suma de \$987.540, emitido por el Banco Estado**, de fecha 13 de octubre del 21 nombre del titular: Ministerio Público, recaudación: fiscalía regional Metropolitana Norte, RUC 2.100.479.167-0, y en el **Certificado Comprobante de depósito a plazo reajutable en UF por la suma de \$3.480.000, emitido por el Banco Estado**, de fecha 13 de octubre del 21 nombre del titular: Ministerio Público, recaudación: Fiscalía Regional Metropolitana Norte, RUC 2.100.479.167-0, también fueron de provecho y beneficio para establecer la incautación del dinero de la enjuiciada, quién más allá de intentar justificar los 3 millones de pesos diciendo que eran de la AFP no acompañó ningún documento para tal fin.

Por tanto, en cuanto al carácter, mérito e idoneidad de la prueba testimonial rendida por el Ministerio Público, sólo cabe indicar que en concepto de este tribunal los relatos de los funcionarios policiales, apoyados por las evidencias gráficas y documentales, unidas a la prueba pericial, permiten establecer suficientemente la conducta de tráfico ilícito de sustancias estupefacientes o psicotrópicas, pues al momento de describir los hechos, dieron cuenta de ellos dando total razón de sus dichos, apreciando el tribunal que los eventos que relataron resultan compatibles con la participación que les habría correspondido en el procedimiento policial, resultando plenamente plausibles sus relatos desde la perspectiva que asumieron en el mismo, dando muestras claras de imparcialidad y objetividad al momento de responder a las preguntas de los Intervinientes, pues relataron todos los sucesos que a ellos les constaron, reconociendo con total sinceridad y rectitud todos los datos o elementos sobre los que fueron interrogados, lo que fortalece su confiabilidad al revelar su total desinterés en el resultado de este juicio.

Mientras que, ratifica la conclusión de que las sustancias encontradas en poder de Nataly Torres Araya, era efectivamente droga, y la circunstancia de su disposición para el tráfico, en primera instancia, el reconocimiento de los mismos testigos que deponen en audiencia, y que de manera conteste y veraz, indican que se corroboró la naturaleza de las sustancias incautadas con las respectivas pruebas de campo que arrojaron coloración positiva para la presencia de la sustancia incriminada, y en segundo lugar, la prueba pericial, fotográfica y documental que fuere incorporada al juicio.

Pues, para establecer si la evidencia incautada el día *30 de septiembre de 2021*, corresponde a alguna de las *sustancias o drogas estupefacientes o psicotrópicas productoras de dependencia física o síquica, capaces de provocar graves efectos tóxicos o daños considerables a la salud pública*, se contó con la **prueba documental** incorporada por la Fiscalía, esto es, el **Acta de**

recepción de droga N° 6408-2021, de fecha 26 de Agosto de 2021, emitida por el Servicio de Salud Metropolitano Oriente, relativa a los **NUE 6325956 y 6325957**, en la que consta que a las 10:07:33 horas, se recibió el oficio número 244 de la Fiscalía Metropolitana Centro Norte, de fecha 25 de Agosto del 2021, emanado de la BICRIM Renca con número de Parte 4200, por medio del cual se remitía lo siguiente: dos muestras, la primera relativa a la **NUE 6325956**, constando en ella lo que sigue a continuación: sustancia recibida: 0,3 gramos netos, presunta sustancia: cocaína, descripción de la muestra: polvo blanco, muestra: 0,3 gramos, contra muestra: 0 gramos, saldo: 0 gramos, y la segunda relativa a la **NUE 6325957**, constando en ella lo que sigue a continuación: sustancia recibida: 0,4 gramos netos, presunta sustancia: cocaína, descripción de la muestra: polvo blanco, muestra: 0,4 gramos, contra muestra: 0 gramos, saldo: 0 gramos; observación: M1: 1 papelillo (peso bruto 0,5 mg); M2: 3 papelillos (peso bruto 1,1 gramo), funcionario que entrega: Detective Carlos Funes Quezada y Químico Farmacéutico de la Unidad de Decomisos Eduardo Gómez Retamales; el **Reservado N° 13916-2021, de fecha 05 de Noviembre de 2021**, cuyo antecedente es el oficio 6408 de fecha 26 de Agosto del 2021, de la BICRIM Renca, parte número 4200, emitido por el Jefe del Sub departamento de Sustancias Ilícitas del Instituto de Salud Pública, relativo al **NUE 6325956 y 6325957**, y dirigido a la Fiscalía Metropolitana Centro Norte, mediante el cual se remiten los protocolos de análisis correspondientes a los códigos de muestra: **13916-2021-M1-2**, **NUE 6325956**, descripción: polvo blanco, cantidad recibida 0,30 gramos, resultado del análisis: cocaína en una concentración no inferior al 5% expresada en peso, y **13916-2021-M2-2**, **NUE 6325957**, descripción: polvo blanco, cantidad recibida 0,40 gramos, resultado del análisis: cocaína en una concentración no inferior al 5% expresada en peso, todos los que coinciden en tratarse de un alucinógeno **sujeto a la Ley 20.000**, oficio firmado por el Químico Farmacéutico Jefe del Subdepartamento de Sustancias Ilícitas del Instituto de Salud Pública Iván Triviño A.; el **Acta de recepción de droga N° 7514-2021, de fecha 30 de Septiembre del 2021**, emitida por el Servicio de Salud Metropolitano Oriente, relativa a los **NUE 6326046, 6326047, 6326049, 6326050, 6326051 y 6326052**, en la que consta que a las 13:28:18 horas, se recibió el oficio número 258 de la Fiscalía Metropolitana Centro Norte, de fecha 30 de Septiembre del 2021, emanado de la BICRIM Renca con número de Parte 4200, por medio del cual se remitía lo siguiente: **NUE 6326046**, cantidad medida recibida: 18,8 gramos netos, presunta sustancia: cocaína, descripción de la muestra: polvo blanco, muestra 2: contra muestra: 3,3, saldo 13,5 gramos, **NUE 6326047**, cantidad medida recibida: 70,3 gramos netos, presunta sustancia: cocaína, descripción de la muestra: polvo beige, muestra 2: contra muestra: 3, saldo 65,3 gramos, **NUE 6326049**, cantidad medida recibida: 403,3 gramos brutos, presunta sustancia: cocaína, descripción de la muestra: polvo blanco, muestra 2: contra muestra: 3, saldo 398,3 gramos, **NUE 6326050**, cantidad medida recibida: 593,8 gramos brutos, presunta sustancia: cocaína, descripción de la muestra: polvo beige, muestra 2: contra muestra: 3, saldo 588,8 gramos, **NUE 6326051**, cantidad medida recibida: 5,3 gramos netos, presunta sustancia: cocaína, descripción de la muestra: polvo beige, muestra 2: contra muestra: 3,3, saldo 0 gramos, **NUE 6326052**, cantidad medida recibida: 8,9 gramos netos, presunta sustancia: cocaína, descripción de la muestra: polvo beige, muestra 2: contra muestra: 6,9, saldo 0 gramos; observaciones: M1: 104 envoltorios de papel (peso bruto 36,6 gramos); M2: 1 bolsa, no se devuelve contenedor, M3: 32 bolsas (peso bruto 27,3 gramos); M4: 1.089 envoltorios de papel (peso bruto 223,8 mg); M5: 4 bolsas no se devuelven contenedores; M6: 18 bolsas, no se devuelven contenedores, M7: 1 bolsa (peso bruto 7,1); M8: 152 papelillos (peso bruto: 30 gramos), funcionario que entrega: Detective Ítalo Soto Pizarro y Químico Farmacéutico de la Unidad de Decomisos Eduardo Gómez Retamales, y el **Reservado N° 16727-2021, de fecha 09 de Noviembre de 2021**, cuyo antecedente es el oficio 7514 de fecha 01 de Octubre del 2021, de la BICRIM Renca, parte número 4906, emitido por el Jefe del Sub departamento de Sustancias Ilícitas del Instituto de Salud Pública, relativo al **NUE 6325956 y 6325957**, y dirigido a la Fiscalía Metropolitana Centro Norte, mediante el cual se remiten los protocolos de análisis correspondientes a los códigos de muestra: **16727-2021-M3-8**, **NUE 6326046**, resultado análisis: clorhidrato de Cocaína al **46% de pureza**, sujeta a ley 20.000: sí, **16727-2021-M3-8**, **NUE 6326046**, resultado análisis: Cafeína, sujeta a ley 20.000: sí, **16727-2021-M4-8**, **NUE 6326047**, resultado análisis: Cocaína base al **60% de pureza**, sujeta a ley 20.000: sí, **16727-2021-M5-8**, **NUE 6326049**, resultado análisis: Cocaína base al **44% de pureza**, sujeta a ley 20.000: sí, **16727-2021-M5-8**, **NUE 6326049**, resultado análisis: Cafeína, sujeta a ley 20.000: sí, **16727-2021-M6-8**, **NUE 6326050**, resultado análisis: Cocaína base al **64% de pureza**, sujeta a ley 20.000: sí, **16727-2021-M7-8**, **NUE 6326051**, resultado análisis: Cocaína base al **64% de pureza**, sujeta a ley 20.000: sí, **16727-2021-M8-8**, **NUE 6326052**, resultado análisis: Cocaína base al **52% de pureza**, sujeta a ley 20.000: sí, oficio firmado por el Químico Farmacéutico Jefe del Subdepartamento de Sustancias Ilícitas del Instituto de Salud Pública Iván Triviño A.

Evidencias a las que se sumaron los **antecedentes periciales** consistentes en el **Protocolo de Análisis Químico**, emitido por el Sub departamento de Sustancias Ilícitas del Instituto de Salud Pública de Chile, relativo al **NUE 6325956**, de fecha 05 de noviembre de 2021, suscrito por la perito químico Sonia Rojas Rondón, referente al reservado número 6408 emanado

de la Fiscalía Regional Centro Norte, acerca del siguiente decomiso: Código de Muestra **13916-2021-M1-2**, peso o cantidad de la misma: 0,30 gramos netos, descripción de la muestra: Polvo blanco, la que fue sometida a la prueba de Espectroscopía Ramán, concluyendo que la muestra está compuesta por: cocaína, Conclusión: cocaína en una concentración no inferior al **5% de pureza**; en el **Protocolo de Análisis Químico, emitido por el Sub departamento de Sustancias Ilícitas del Instituto de Salud Pública de Chile, relativo al NUE 6325957**, de fecha 05 de noviembre de 2021, suscrito por la perito químico Sonia Rojas Rondón, referente al reservado número 6408 emanado de la Fiscalía Regional Centro Norte, acerca del siguiente decomiso: Código de Muestra **13916-2021-M2-2**, peso o cantidad de la misma: 0,40 gramos netos, descripción de la muestra: Polvo blanco, la que fue sometida a la prueba de Espectroscopía Ramán, concluyendo que la muestra está compuesta por: cocaína, Conclusión: cocaína en una concentración no inferior al **5% de pureza**; en el **Protocolo de Análisis Químico, emitido por el Sub departamento de Sustancias Ilícitas del Instituto de Salud Pública de Chile, relativo al NUE 6326046**, de fecha 09 de noviembre de 2021, suscrito por la perito químico Paula Fuentes Azócar, referente al reservado número 7514 emanado de la Fiscalía Regional Centro Norte, acerca del siguiente decomiso: Código de Muestra **16727-2021-M3-8**, peso o cantidad de la misma: 2,00 gramos netos, descripción de la muestra: Polvo blanco, la que fue sometida a la prueba de Cromatografía Gaseosa con detector de ionización de llama, y a la prueba de Espectroscopía Ramán, concluyendo que la muestra está compuesta por: cocaína y cafeína, Conclusión: cocaína clorhidrato al **46% de pureza**; en el **Protocolo de Análisis Químico, emitido por el Sub departamento de Sustancias Ilícitas del Instituto de Salud Pública de Chile, relativo al NUE 6326047**, de fecha 09 de noviembre de 2021, suscrito por la perito químico Paula Fuentes Azócar, referente al reservado número 7514 emanado de la Fiscalía Regional Centro Norte, acerca del siguiente decomiso: Código de Muestra **16727-2021-M4-8**, peso o cantidad de la misma: 2,00 gramos netos, descripción de la muestra: Polvo beige, la que fue sometida a la prueba de Cromatografía Gaseosa con detector de ionización de llama, y a la prueba de Espectroscopía Ramán, concluyendo que la muestra está compuesta por: cocaína y cafeína, Conclusión: cocaína base al **60% de pureza**; en el **Protocolo de Análisis Químico, emitido por el Sub departamento de Sustancias Ilícitas del Instituto de Salud Pública de Chile, relativo al NUE 6326049**, de fecha 09 de noviembre de 2021, suscrito por la perito químico Paula Fuentes Azócar, referente al reservado número 7514 emanado de la Fiscalía Regional Centro Norte, acerca del siguiente decomiso: Código de Muestra **16727-2021-M5-8**, peso o cantidad de la misma: 2,00 gramos netos, descripción de la muestra: Polvo blanco, la que fue sometida a la prueba de Cromatografía Gaseosa con detector de ionización de llama, y a la prueba de Espectroscopía Ramán, concluyendo que la muestra está compuesta por: cocaína y cafeína, Conclusión: cocaína base al **44% de pureza**; en el **Protocolo de Análisis Químico, emitido por el Sub departamento de Sustancias Ilícitas del Instituto de Salud Pública de Chile, relativo al NUE 6326050**, de fecha 09 de noviembre de 2021, suscrito por la perito químico Paula Fuentes Azócar, referente al reservado número 7514 emanado de la Fiscalía Regional Centro Norte, acerca del siguiente decomiso: Código de Muestra **16727-2021-M6-8**, peso o cantidad de la misma: 2,00 gramos netos, descripción de la muestra: Polvo beige, la que fue sometida a la prueba de Cromatografía Gaseosa con detector de ionización de llama, y a la prueba de Espectroscopía Ramán, concluyendo que la muestra está compuesta por: cocaína, Conclusión: cocaína base al **64% de pureza**; en el **Protocolo de Análisis Químico, emitido por el Sub departamento de Sustancias Ilícitas del Instituto de Salud Pública de Chile, relativo al NUE 6326051**, de fecha 09 de noviembre de 2021, suscrito por la perito químico Paula Fuentes Azócar, referente al reservado número 7514 emanado de la Fiscalía Regional Centro Norte, acerca del siguiente decomiso: Código de Muestra **16727-2021-M7-8**, peso o cantidad de la misma: 2,00 gramos netos, descripción de la muestra: Polvo beige, la que fue sometida a la prueba de Cromatografía Gaseosa con detector de ionización de llama, y a la prueba de Espectroscopía Ramán, concluyendo que la muestra está compuesta por: cocaína, Conclusión: cocaína base al **64% de pureza**; y en el **Protocolo de Análisis Químico, emitido por el Sub departamento de Sustancias Ilícitas del Instituto de Salud Pública de Chile, relativo al NUE 6326052**, de fecha 09 de noviembre de 2021, suscrito por la perito químico Paula Fuentes Azócar, referente al reservado número 7514 emanado de la Fiscalía Regional Centro Norte, acerca del siguiente decomiso: Código de Muestra **16727-2021-M8-8**, peso o cantidad de la misma: 2,00 gramos netos, descripción de la muestra: Polvo beige, la que fue sometida a la prueba de Cromatografía Gaseosa con detector de ionización de llama, y a la prueba de Espectroscopía Ramán, concluyendo que la muestra está compuesta por: cocaína, Conclusión: cocaína base al **52% de pureza**.

Protocolos de análisis que se encuentran íntimamente relacionados a los antecedentes periciales, que son acompañados como documentales, pero sin oposición de la Defensa, consistente en el **Informe de Efectos y Peligrosidad para la salud pública de la Cocaína clorhidrato** referente al decomiso 13916-2021 dirigido a la Fiscalía Metropolitana Centro Norte, que expone en lo nuclear que para cumplir con lo ordenado en el artículo 43 inciso 1° de la Ley 20.000 que modificó el Código Penal, el Instituto de

Salud Pública de Chile, informa respecto a los efectos que produce y la peligrosidad que reviste para la salud pública la cocaína, lo siguiente: La COCAÍNA es un alcaloide extraído desde las hojas de coca (*Erythroxylum coca*), mediante una serie de procesos que involucran el empleo de ácidos, sales, solventes orgánicos y diversos químicos. La COCAÍNA se utiliza como droga de abuso por su acción estimulante del sistema nervioso central, produciendo una sensación de euforia y de estimulación de corto tiempo de duración. A medida que el consumo de esta droga se hace crónico, se desarrolla en el adicto una mayor tolerancia a ésta; es decir, a través del tiempo necesita cada vez mayores niveles de cocaína en su organismo para lograr un mismo efecto, pudiendo desencadenarse una sobredosis con consecuencias fatales. La variabilidad en esta relación dosis-respuesta se debe a que Los efectos tóxicos de la cocaína que dependen de muchos factores entre los que destacan: 1) La cantidad de droga administrada, existe una marcada diferencia en la cantidad de cocaína que puede consumir una persona que no presenta adicción con respecto de una que ha desarrollado adicción, quienes a menudo toman repetidamente dosis mayores. 2) Los metabolitos de la cocaína, tienen efectos en diversos órganos, en casos como la denominada coca etileno (producido por el uso concomitante de cocaína y alcohol) que prolonga el efecto estimulante en el Sistema Nervioso Central. 3) La vía de administración, que puede ser fumada, inhalada o intravenosa, esta última aumenta notablemente el riesgo de contagio de otras enfermedades. Por otra parte el uso de cocaína fumada incrementa la aparición de patologías respiratorias, entre otras causas, debido a la inhalación de humos con restos de disolventes. 4) Si el usuario tiene patologías previas como epilepsia, hipertensión, enfermedades cardiovasculares, verán agravados sus efectos por la cocaína. El uso simultáneo de otras drogas potencia los efectos de la cocaína. Los adulterantes como cafeína, lidocaína, levamisol, fenacetina, aminopirina, benzocaína, procaina, paracetamol, entre otros aumentarán considerablemente los efectos nocivos de la cocaína. Refiriéndose al peligro que la COCAINA presenta para la salud pública se puede señalar que los efectos nocivos de la cocaína se evidencian en todo el organismo, principalmente en el Sistema Nervioso Central, cardiovascular, pulmonar, hepático y renal, aumenta el riesgo de sufrir trombosis, derrame cerebral, acelera la arterioesclerosis y provoca paranoia transitoria en la mayoría de los adictos. Produce daños severos en las arterias del corazón y del cerebro, lo que aumenta el riesgo de un infarto agudo al corazón y accidentes vasculares encefálicos. Estudios demuestran que la exposición durante el embarazo produce efectos dañinos en el feto a nivel cardiovascular. La variabilidad en la relación dosis-respuesta se debe a que los efectos tóxicos dependen de muchos factores, la concentración de cocaína en un decomiso solamente permite establecer que a mayor pureza se encuentra más cerca del lugar de producción pudiendo ser susceptible de adulteración con otras sustancias tóxicas (Ortega A, ¿Estaba intoxicado por cocaína este individuo? (I): estimaciones basadas en la farmacocinetica de la droga, Cuad. Med. Forense. 2003;(33):5-12. Blaho K, Logan B, Winbery S, Park L, Schwilke E, Blood cocaine and metabolite concentrations, clinical findings, and outcome of patients presenting to an ED, Am J Emerg Med 2000 Sep; 18: 593-8. - Paris E.; Rios J. Intoxicaciones Epidemiología Clínica y Tratamiento, 2ª Ed., Ediciones Universidad Católica de Chile, 2005, Warner A, Norman AB., Mechanisms of cocaine hydrolysis and metabolism in vitro and in vivo: a clarification, Ther. Drug Monit, 2000 Jun; 22: 266-70. Franceschi M, Logan J, Gatley SJ, Wong C, Ding YS, Hitzemann R, Pappas N, Effects of route of administration on cocaine induced dopamine trans-porter blockade in the human brain, Life Sci 2000 Aug 11; 67: 1507-15. Ellenhorn M, Cocaine eds. Medical Toxicology, Maryland: Williams & Wilkins. 1997: 356-386. U.S. DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES Public Health Service Alcohol, Drug Abuse, and Mental Health Administration, National Institute on Drug Abuse, Cardiovascular Toxicity of Cocaine: Underlying Mechanisms, Research Monograph 108. 1991, Steven B Karch MD., Cocaine: history, use, abuse. Journal of Royal Society of Medicine, J R Soc Med ; 92:393-397. 1999, Dulfau. B, Rojas. S, Fuentes. P et cols., Perfil de composición de la cocaína de diseño en Chile: estado y los peligros asociados a la adulteración con levamisol., Rev Chil Salud Pública; Vol 19 (1): 78-82. 2015. Meyer KD, Zhang L., Short- and long-term adverse effects of cocaine abuse during pregnancy on the heart development, Therapeutic advances in cardiovascular disease. 2009;3(1):7-16), concluyendo que en nuestro país no existe ni nunca persona natural o jurídica autorizada para portar, distribuir, consumir o vender COCAÍNA y las importaciones son autorizadas por el Instituto de Salud Pública de Chile con fines estrictamente analíticos y excepcionalmente con fines científicos, bajo la estricta supervisión médica y el control sanitario correspondiente. La cocaína se encuentra incluida en el artículo 1, Título I del decreto N° 667 de la ley 20.000 que sanciona el tráfico ilícito de estupefacientes y sustancias psicotrópicas, como sustancia capaz de provocar graves efectos tóxicos y daños considerables a la salud, y sobre las muestras señala que su análisis reveló la presencia de: N° 1, NUE 6325956, resultado análisis: Cocaína en una concentración no inferior al 5% expresado en peso, sujeta a ley 20.000: sí, y N° 2, NUE 6325957, resultado análisis: Cocaína en una concentración no inferior al 5% expresado en peso, firmado por la Perito Químico Sonia Rojas Rondón, con Timbre del Instituto de Salud Pública de Chile, Departamento de Salud Ambiental, Sub departamento de Sustancias Ilícitas, Sección Análisis de Drogas; en el **Informe de Efectos y Peligrosidad para la salud pública**

de la Cafeína, el que expone que para cumplir con lo indicado en el Art. 43° Inciso 1° de la ley 20.000, el Instituto de Salud Pública informa respecto al tráfico, uso ilícito y peligrosidad que para la salud encierra la CAFEINA en razón de haberse encontrado esta sustancia química esencial según decomiso N° 16727-2021, dirigido a la Fiscalía Regional Centro Norte. Así, La cafeína es un alcaloide del grupo de las xantinas, sólido cristalino, blanco y de sabor amargo, que actúa como estimulante del sistema nervioso central, por su acción antagonista no selectiva de los receptores de adenosina. Efectivamente la cafeína ha sido empleada como agente de adulteración de drogas como cocaína y otras drogas de síntesis, aun cuando es de uso común la cafeína tiene múltiples efectos dañinos a la salud cuando es consumida en altas dosis o por vías de administración distinta a la vía oral. En dosis altas causa arritmias, convulsiones y coma, el uso crónico a dosis más baja afecta el sistema cardiovascular, causando irritabilidad, cefaleas, diarrea e insomnio. A nivel metabólico, la intoxicación con cafeína causa hipocalcemia, hipokalemia e hiponatremia, es decir una disminución brusca de los niveles de electrolitos en la sangre, además de síndromes metabólicos como hiperglicemia y fiebre. Produce, además, diversos efectos nocivos a nivel pulmonar producto de la hiperventilación que sufre un paciente intoxicado con cafeína. La cafeína ha demostrado tener una influencia notable en la adicción cuando es mezclada con otras drogas como la cocaína (Prieto JP, Galvalisi M, López-Hill X, Meikle MN, Abin-Carriquiry JA, Scorza C., Caffeine enhances and accelerates the expression of sensitization induced by coca paste indicating its relevance as a main adulterant, *Am J Addict*. 24(5):475-81, 2015, Willson C, The clinical toxicology of caffeine: A review and case study, *Toxicol Rep*. 2018;5:1140-1152). La CAFEINA está incorporada en el decreto supremo N° 1.358, de 2006, del Ministerio del Interior, y sobre las muestras señala que su análisis reveló la presencia de: **N° 3**, NUE 6326046, resultado análisis: clorhidrato de Cocaína al **46% de pureza**, sujeta a ley 20.000: sí, **N° 3**, NUE 6326046, resultado análisis: Cafeína, sujeta a ley 20.000: sí, **N° 4**, NUE 6326047, resultado análisis: Cocaína base al **60% de pureza**, sujeta a ley 20.000: sí, **N° 5**, NUE 6326049, resultado análisis: Cocaína base al **44% de pureza**, sujeta a ley 20.000: sí, **N° 5**, NUE 6326049, resultado análisis: Cafeína, sujeta a ley 20.000: sí, **N° 6**, NUE 6326050, resultado análisis: Cocaína base al **64% de pureza**, sujeta a ley 20.000: sí, **N° 7**, NUE 6326051, resultado análisis: Cocaína base al **64% de pureza**, sujeta a ley 20.000: sí, **N° 8**, NUE 6326052, resultado análisis: Cocaína base al **52% de pureza**, sujeta a ley 20.000: sí, firmado por la Perito Químico Paula Fuentes Azócar, con Timbre del Instituto de Salud Pública de Chile, Departamento de Salud Ambiental, Sub departamento de Sustancias Ilícitas, Sección Análisis de Drogas; y en el **Informe de Efectos y Peligrosidad para la salud pública de la Cocaína Base**, del decomiso 16727-2021 dirigido a la Fiscalía Regional Centro Norte, que señala, en lo pertinente, que señala que la cocaína es un polvo fino de color blanco cristalino, cuyo aspecto puede alterarse debido a la presencia de adulterantes y/o aditivos. Químicamente es un alcaloide que se extrae de las hojas de la planta de coca (*Erythroxylon coca*), luego de varias etapas, que finalizan con la precipitación de clorhidrato de cocaína al usarse el ácido clorhídrico en la secuencia final de extracción de este alcaloide. La cocaína clorhidrato es fácilmente absorbida por piel y mucosas al ser más de mil veces más soluble en agua que la cocaína en estado base. La vía intranasal (esnifado) y la endovenosa son las comúnmente empleadas para el consumo de esta droga. La cocaína clorhidrato se caracteriza para estimular el sistema nervioso central, incluso hasta la euforia, porque aumenta el nivel de catecolaminas cerebrales y el bloqueo en la recaptación de las mismas. Aumenta el riesgo de sufrir trombosis, derrame cerebral y paranoia transitoria, en la mayoría de los adictos. El uso continuo mediante la aspiración nasal (esnifar) de la cocaína en este estado, puede producir congestión nasal, ulceración de la membrana mucosa, hasta incluso perforación del tabique nasal y del palatino. La cocaína clorhidrato puede producir complicaciones cardiovasculares en las arterias del corazón y del cerebro, lo que puede provocar un infarto del corazón. A medida que el consumo de esta droga se hace crónico, se desarrolla en el adicto una mayor tolerancia a ésta; es decir, a través del tiempo el consumidor necesita cada vez mayores niveles de cocaína en su organismo para lograr el mismo efecto, pudiendo ocurrir una sobredosis con consecuencias fatales. En nuestro país no existe ninguna persona natural o jurídica autorizada para portar, distribuir, consumir o vender cocaína y las importaciones son autorizadas por el Instituto de Salud Pública de Chile con fines estrictamente analíticos y excepcionalmente con fines científicos, bajo la estricta supervisión médica y el control sanitario correspondiente. Referencias: Fattinger K; Benowitz NL; Jones RT; Verotta D., Nasal mucosal versus gastrointestinal absorption of nasally administered cocaine, *Eur. J. Clin Pharmacol* (2000), 56 (4) 305.10; Hollander Judde E; Hoffman Robert S, Cocaine eds. *Gonldfrank's toxicologic Emergencies*, Connecticut: Appleton & amp, (1998), 689-701.- Paris E; Ríos J. *Intoxicaciones Epidemiología clínica y Tratamiento*, 2ª Ed., Ediciones Universidad Católica de Chile, (2005). La cocaína se encuentra incluida en el artículo 1, Título I del Decreto N° 867 de la Ley 20.000 que sanciona el tráfico ilícito de estupefacientes y sustancias psicotrópicas, como sustancia capaz de provocar graves efectos tóxicos o daños considerables a la salud. El análisis de las muestras, reveló la presencia de: **N° 3**, NUE 6326046, resultado análisis: clorhidrato de Cocaína al **46% de pureza**, sujeta a ley 20.000: sí, **N° 3**, NUE 6326046, resultado análisis: Cafeína, sujeta a ley 20.000: sí, **N° 4**, NUE 6326047, resultado análisis: Cocaína

base al **60% de pureza**, sujeta a ley 20.000: sí, **N° 5**, NUE 6326049, resultado análisis: Cocaína base al **44% de pureza**, sujeta a ley 20.000: sí, **N° 5**, NUE 6326049, resultado análisis: Cafeína, sujeta a ley 20.000: sí, **N° 6**, NUE 6326050, resultado análisis: Cocaína base al **64% de pureza**, sujeta a ley 20.000: sí, **N° 7**, NUE 6326051, resultado análisis: Cocaína base al **64% de pureza**, sujeta a ley 20.000: sí, **N° 8**, NUE 6326052, resultado análisis: Cocaína base al **52% de pureza**, sujeta a ley 20.000: sí, firmado por la Perito Químico Paula Fuentes Azócar, con Timbre del Instituto de Salud Pública de Chile, Departamento de Salud Ambiental, Sub departamento de Sustancias Ilícitas, Sección Análisis de Drogas.

Por su parte, preciso es mencionar que los antecedentes periciales y los documentos referidos permiten concluir que las mismas sustancias que le fueron incautadas a la acusada Nataly Torres Araya, fueron aquellas sometidas a análisis por el Instituto de Salud Pública, ello porque el testimonio de todos los policías es coincidente con las cantidades y características morfológicas de las sustancias remitidas a la institución mencionada para su pericia, circunstancia que de todas formas no fue discutida.

Igualmente productivo para fortalecer la veracidad de los dichos de los declarantes, resultaron los sets fotográficos incorporados, todo lo que ratifica el hecho de la posesión, porte, y venta de la droga, pudiendo apreciar, igualmente, estos sentenciadores que de la disposición, la forma, la cantidad y las características de la sustancia ilícita que le fue incautada a la imputada se colige su destino comercial, lo que en definitiva asistió a la decisión final.

Por lo demás, nada hace presumir que toda esa droga tenía una finalidad distinta que la de traficar, y la única opción que ofrece la ley en estos casos es acreditar que su destino era el consumo personal y próximo en el tiempo de su poseedor, nada de lo que se estableció en la especie.

Que, con la prueba señalada en los párrafos que preceden, apreciada en la forma dispuesta por la ley, esto es, libremente y sin contradecir los principios de la lógica, las máximas de la experiencia y los conocimientos científicamente afianzados, se concluye, más allá de toda duda razonable, que el ente persecutor penal ha acreditado, en lo fundamental, la figura de la posesión y guarda de la droga, y de su comercialización, entendiéndose entonces que la encausada traficó, en los términos previstos por la norma, y a cualquier título, con sustancias psicotrópicas productoras de dependencia física o síquica, capaces de provocar graves efectos tóxicos o daños considerables a la salud, sin la debida autorización, ya que además los funcionarios policiales de la Policía de Investigaciones de Chile que declararon en estrados, escucharon al menos a dos consumidores imputarla como la “guatona Naty”, a quien le compraban droga, y además la sorprendieron guardando y poseyendo droga distribuida y sin distribuir, la que evidentemente estaba bajo su dominio material y disposición, a lo que se une la circunstancia de no existir otros indicios que permitan a estos juzgadores suponer que tal cantidad de sustancia estaba destinada al consumo personal y próximo en el tiempo de aquella.

Así, se estima que con las declaraciones de los funcionarios de la Bicrim Renca de la Región Metropolitana, se establece el delito de tráfico ilícito de sustancias estupefacientes, pues otorgan una versión pormenorizada, veraz, concisa y creíble de los hechos, apreciando éstos jueces que, en su totalidad, la prueba rendida por la Fiscalía formó un conjunto de antecedentes bien cohesionados y coherentes entre sí, impresionando sus declaraciones como ciertas y ubicadas espacio-temporalmente, tanto porque no se advierte ninguna contradicción en sus dichos, ninguna laguna en sus recuerdos que hayan tratado de superar con alguna apreciación posterior o alguna deducción, así como porque superaron exitosamente, tanto el examen directo como el contra examen de la defensa, sin que tampoco se advierta ningún interés secundario en manipular los hechos que pudiera llevarlos a aportar antecedentes no veraces e innecesarios, todo lo cual guarda una coherencia interna con el resto de las probanzas de cargo presentadas por el Ministerio Público, lo que ha permitido tener por acreditados los hechos que constituyen el supuesto fáctico del delito que se dio por establecido en definitiva.

Y se puede señalar además, que las declaraciones de los testigos presenciales, de los funcionarios que controlaron a los consumidores, dan cuenta tanto de prueba directa en lo referente a la posesión, y a la comercialización, como de prueba indiciaria en lo referente a la finalidad ilícita de la misma. Y lo mismo ocurre con todos los elementos usados para la dosificación de la droga sorprendidos en poder de Torres: entre otras, 01 balanza digital, 07 cucharas metálicas, 02 coladores de plástico, 01 colador de metal, papel blanco cuadriculado cortado en rectángulos, 01 tijera, 02 platos de loza y diferentes bolsas plásticas, y fue de utilidad que ellas se hayan periciado en busca de las sustancias incautadas, pericia de la que da cuenta la especialista **Karina Del Carmen Muñoz Arellano**, quien expone, en lo medular, que le correspondió confeccionar el Informe Pericial Químico N° 62/021, de fecha 12 de noviembre de 2021 del Laboratorio de Criminalística Central de la Policía de Investigaciones de Chile, debiendo realizar análisis de presencia de droga en las evidencias NUE 6326045 que contenían 4 especies: 1 plato de loza, una cucharita de café metálica, una balanza digital blanca y restos de papeles blancos cuadriculados, la 2da. NUE, esto es, 2 platos de loza, 2 cucharas

soperas, una cuchara de té metálica, 4 cucharitas dosificadoras, una tijera metálica cocinera y un colador sin mango, más dos coladores verdes, 1 balanza digital negra y 15 paquetes con papeles blancos cuadriculados, a los que se sumaron diversas bolsas de plástico transparente, a estas muestras se les procedió a levantar residuos blancos y a las otras se les hizo barrido con algodón, y fueron analizadas mediante técnica instrumental de cromatografía de gases con espectrometría de masas que determina en definitiva la composición de compuestos orgánicos, y en la superficie de todas las evidencias se constató presencia de cocaína, excepto en las bolsas NUE 6326056, y también se detectó presencia de cafeína, y eso fue en uno de los platos de lozas, en una cuchara sopera, en la cucharita de té metálica y en el colador sin mango, todo lo que es indiciario del delito sub examine.

A esto se suma que se acreditó que las sustancias decomisadas tenían necesariamente la finalidad del tráfico, pues claramente lo que busca el legislador no es sancionar actos aislados en que se manifiesten otros objetivos, tal como ocurre en la especie, en que igualmente se infiere que por su naturaleza y cantidad, las citadas sustancias no estaban destinadas a su consumo personal o próximo en el tiempo. De todas maneras es dable destacar que en materia de iter criminis, el artículo 18 de la Ley 20.000 dispone que este delito se sancionará como consumado desde que existe principio de ejecución, aun cuando en la mayor parte de las conductas típicas consideradas como tráfico, se asimila la tentativa con la consumación, como ocurre justamente con las figuras de posesión, guarda y comercialización antes descritas.

Así, como lo han sostenido los profesores Matus, Ramírez y Politoff en su obra *Lecciones de Derecho Penal Chileno*, el delito de tráfico ilícito de estupefacientes se encuentra descrito en su sentido amplio en el artículo 3° de la Ley N° 20.000, como inducir, promover o facilitar por cualquier medio el uso o consumo de sustancias estupefacientes o psicotrópicas referidas en el artículo 1° de la Ley N° 20.000, tratándose de un delito de emprendimiento, consistente en la participación indeterminada en una actividad criminal iniciada o no por el autor. Ahora bien, esta figura amplia abarca en sí misma el resto de las figuras penales contempladas en dicha ley y que podrían considerarse como parte del llamado “ciclo del tráfico ilícito de estupefacientes”, esto es, aquellas conductas que conducen a la puesta indebida de sustancias estupefacientes a disposición de los consumidores finales”, considerándose las hipótesis contenidas en el inciso 2° del artículo 3° de la ley en comento, formas particulares de tráfico en un sentido estricto.

Tanto la legislación nacional como los ordenamientos jurídicos sobre el tema, se caracterizan por su “tipificación totalizadora, abarcando por igual, sin distinción, todo el ciclo de la droga, esto es, su producción, elaboración, comercialización y promoción”, (Manuel Jaén Vallejo, *Estudios Penales*, Editorial LexisNexis, Santiago 2006, pp 321) configurándose el delito, como una conducta que, a juicio del legislador, constituye una actividad peligrosa para el bien jurídico protegido; la simple difusión o incluso la simple tenencia para la difusión bastan. Es así como en este contexto, se inscribe el artículo 3°, inciso segundo de la ley N° 20.000, que sanciona a quien incurra en alguno de los verbos rectores que el precepto contiene: poseer, transportar, guardar o portar sustancias o drogas estupefacientes o psicotrópicas, posibilitando “el castigo por dicha actividad aun cuando sólo se haya acreditado una cualquiera de las conductas que la constituyen, no siendo necesario acreditar que esa conducta es parte de una actividad de tráfico, hecho que se presume o, en palabras de la ley, se entiende que existe” (Sergio Politoff y otros en la obra *Lecciones de Derecho Penal Chileno*, parte especial, segunda edición actualizada, Editorial Jurídica de Chile, año 2004, página 622). Se concreta así, la penalización dentro de un mismo marco penal, en que todos los comportamientos configuran las distintas fases o etapas del tráfico, desde la producción hasta la entrega al consumidor. El delito de tráfico se configura con la realización de las distintas acciones o conductas que conllevan a su perfeccionamiento.

Sentado aquello, debemos precisar que con la prueba del Ministerio Público reseñada en la motivación sexta, se ha podido acreditar, más allá de toda duda razonable, que la acusada realizó la acción descrita en el tipo penal que se ha dado por acreditado, ya que traficó con cocaína base y con clorhidrato de cocaína que tenía de 44% a 64% de pureza, sustancias capaces de producir graves efectos tóxicos o daños considerables a la salud, la que trae aparejados efectos deplorables para el organismo, al igual que la cafeína que fue encontrada como precursor.

Que, en cuanto al grado de desarrollo del delito, está en grado de consumado, pues no se puede negar que la mera actividad de poseer, tener o transportar, y hasta transar o comercializar con la droga, implica la consumación total en este tipo penal, sin que sea posible la separación intelectual entre la tentativa y la consumación, pues no lo permite así la descripción típica. En efecto, así lo ha entendido también la Excm. Corte Suprema al decir que se trata de un delito de emprendimiento en que “lo castigado es el tráfico de drogas en tanto conducta habitual de un sujeto en orden a la compra, venta o intermediación de ella, sin una referencia necesaria a la situación en que se encuentra específicamente la droga con que el sujeto sea sorprendido”.

Que, en cuanto a la **participación**, la sindicación directa y precisa que efectúan los policías, durante el transcurso de la investigación y en la audiencia de juicio oral, se estimó como suficiente para sostener la imputación, ya que sus exposiciones se consideraron persistentes y categóricas, logrando hacer una sindicación precisa y clara de la imputada, y tan certera, que no generó en el Tribunal duda alguna acerca de la imputación. En resumen, estos sentenciadores estiman que se pudo acreditar, más allá de toda duda razonable, que **Nataly Andrea Torres Araya**, intervino de una manera inmediata y directa en la ejecución del delito de tráfico ilícito de sustancias estupefacientes, en grado de desarrollo consumado, como autora ejecutora, y en los términos del artículo 15 N° 1 del Código Penal. Todo ello pues fue vigilada antes de una transacción, y sindicada por dos consumidores como quién habitualmente se dedicaba a la comercialización de la droga, siendo días después sorprendida en posesión y tenencia, de una gran cantidad de droga de naturaleza alucinógena, evidentemente dispuesta para su transacción, pues no se podía colegir de su cuantía y disposición un fin diverso, figura que se encuentra comprendida en la descripción típica del ilícito sub-lite.

En lo que concierne a las Infracciones a la Ley de Control de Armas y Explosivos N° 17.798:

Que, previo a entrar al análisis de los elementos probatorios que asistieron a la convicción condenatoria del Tribunal en el caso en estudio, cabe mencionar que a pesar que el ente persecutor en principio acusa a Nataly Torres también bajo la hipótesis del “porte” (que consiste en tener algo consigo o sobre sí, o bien llevar, conducir algo de una parte a otra), claramente después subsume correctamente la figura en la tenencia ilegal de un arma de fuego permitida, de un arma prohibida y de sus cartuchos (que consiste en la ocupación y posesión actual y corporal de algo, aunque no se cargue sobre sí), lo que se colige inequívocamente de las argumentaciones vertidas por su parte durante la audiencia, pues en ellas siempre hace referencia a la tenencia de las armas halladas en los dos domicilios allanados, al igual que la Defensa, lo que, de todas formas, en nada afecta la imputación penal, esto es, la figura del artículo 9° o del artículo 13° de la Ley 17.798, en relación con los artículos 2do. letras b) y c) o artículo 3ro., pues desde la dictación de la Ley 20.813, se sanciona a los que “poseyeren, tuvieren o portaren” en la misma norma, siendo tanto el porte, como la tenencia, para la legislación chilena, dos modalidades de la misma conducta que el legislador busca sancionar, y que consiste en una infracción de peligro abstracto, ya que las conductas que en ella se sancionan se estiman por el legislador potencialmente peligrosas para el bien jurídico seguridad pública. Y en el mismo sentido discurre la profesora Myrna Villegas Díaz, al señalar que portar es “llevar o traer el arma, de tal manera que se tenga un alto grado de disponibilidad de la misma, es decir, la posibilidad de hacer uso de ella”, más, la idea de disponibilidad de la misma, se encuentra también presente en la tenencia, aunque con menor intensidad, de ahí que en algunos ordenamientos jurídico penales, como el alemán, la portación se considere como un subcaso de la tenencia, “por un ejercicio especialmente intenso del poder de hecho sobre el arma”, o como en el ordenamiento penal español, que castiga solo la tenencia, y el porte sirve solo a efectos de agravar la pena cuando se emplea el arma para cometer un delito, supuesto que el porte es a su vez tenencia. De esta forma, tenencia y porte responderían a una misma definición de posesión, como “un estado real de dominio sobre un objeto”, pero que difieren en cuanto a la afectación del bien jurídico. De ahí que la jurisprudencia alemana y argentina se detengan en el concepto de inmediatez en el uso del arma, como por ejemplo, cuando se lleva el arma en la cintura, en lugares públicos y presta a ser utilizada. En similar sentido, en Chile, Bascur entiende que portar es “trasladar consigo el arma fuera de un determinado inmueble (art. 6 LCA y 138 RLCA), sea que se lleve por ejemplo al cinto, en un bolso o dentro de un vehículo, por lo que la portación del objeto equivaldría a su traslación en el contexto de una custodia que habilita una disponibilidad inmediata sobre este en cualquier lugar en que se desplace el agente”.

Huelga decir que los verbos rectores en todos los casos vienen dados por la voz *tener o mantener*, lo que implica también llevar, conservar, cuidar, proteger y custodiar los citados armamentos y cartuchos, los que, por supuesto, se mantienen dentro de determinada esfera de resguardo respecto de la cual el sujeto activo tiene dominio o control, aunque sea transitorio o temporal, y en cuanto al objeto material, en el primer caso: debe tratarse de alguno de los elementos referidos en el artículo 2° de la Ley 17.798, en el caso sub lite, específicamente en las letras b) y c), cuya tenencia o porte es antijurídica por parte de quién no cuenta con el permiso ni la autorización de la Dirección General de Movilización Nacional, todo ello en la medida que dichos elementos se encuentren en normal estado de conservación, y que permitan su empleo en procesos normales de disparo, es decir, que las armas y los cartuchos sean aptos para el disparo, tal como ocurre en la especie con la mayoría de las especies decomisadas.

En este contexto, para que se configure el delito de tenencia ilegal de arma de fuego, se requiere tener los elementos descritos en el artículo 2° letra b) y c) de la Ley 17.798, que se encuentren en normal estado de conservación que permitan su empleo en procesos normales de disparo, debiendo igualmente configurarse todos los restantes elementos del tipo penal objetivo y subjetivo, es decir, además de existir una conducta dolosa orientada al establecimiento de una voluntad de mantener el armamento, se requiere que dicha tenencia no se encuentre autorizada por la autoridad.

Por otro lado, en lo que concierne a la tenencia ilegal de arma prohibida, previsto y sancionado en el artículo 13 en relación al artículo 3 de la ley 17.798, primero hay que aclarar que se entenderá por arma de fuego toda aquella que tenga cañón y que dispare, que esté concebida para disparar o que pueda adaptarse o transformarse para disparar municiones o cartuchos, aprovechando la fuerza de la expansión de los gases de la pólvora, o cualquier compuesto químico, pero solo el reglamento determinará las armas que se consideren adaptables o transformables para el disparo.

Pues bien, cabe mencionar que a diferencia del porte o tenencia de armas permitidas, este tipo penal no exige el otro elemento normativo consistente en la carencia de autorización de la autoridad competente, ni tampoco lo hacía antaño, cuando exigía aquel elemento subjetivo especial para el tipo más atenuado, esto es, el dolo que se desprendía de la norma del inciso 2° del artículo 9 de la antigua Ley 17.798, y que requería que la posesión de dichas armas se vinculara con un fin ilícito: alterar el orden público, atacar a las fuerzas armadas o las de orden y seguridad pública o cometer delitos, y esa diferenciación siempre se hizo pues para que se configure el delito de porte o tenencia ilegal de arma de fuego prohibida únicamente se requiere tener los elementos descritos en el artículo 3° de la Ley 17.798, los que son considerados más peligrosos que las armas convencionales, tales como: d) Armas de juguete, fogueo, balines, postones o aire comprimido, adaptadas o transformadas para el disparo de municiones o cartuchos; e) Armas artesanales o hechizas, artefactos o dispositivos, cualquiera sea su forma de fabricación, partes o apariencia, que no sean los señalados en las letras a) o b) del artículo 2, y que hayan sido creados, adaptados o transformados para el disparo de municiones o cartuchos; f) Armas cuyos números de serie o sistemas de individualización se encuentren adulterados, borrados o carezcan de ellos, o g) Ametralladoras y subametralladoras, metralletas o cualquiera otra arma automática o semiautomática de mayor poder destructor o efectividad, sea por su potencia, por el calibre de sus proyectiles o por sus dispositivos de puntería.

Al igual que la figura del artículo 9no. de la ley del ramo, la figura del artículo 13avo. exige igualmente que éstos se encuentren en normal estado de conservación que permitan su empleo en procesos normales de disparo, debiendo igualmente configurarse el elemento del tipo penal objetivo y subjetivo, es decir, que se compruebe que el individuo guardaba el citado armamento amparado en una conducta dolosa orientada al establecimiento de una voluntad de mantener dicho elemento, y aquello se deduce inequívocamente, además, de lo ostensible y patente que resulta para cualquier ciudadano medio guardar objetos obviamente proscritos por la ley de armas.

De todas formas, en cuanto al verbo rector, esto es, la conducta de **tener un arma de fuego permitida y sus cartuchos o un arma prohibida**, preciso es mencionar que tanto el funcionario **Cristián Alberto Henríquez Ahumada** como el funcionario **Carlos Daniel Funes Quezada**, además de la inspectora **Carolina Andrea Pérez Godoy** son contestes en señalar que al ejecutar la orden de entrada y registro en los domicilios de Tierra del Fuego 6901, departamento 105, de la población San Luis, y de Río Rahue 5185, departamento 22, ambos de la comuna de Renca, el día 30 de septiembre del 2021 sorprendieron a la encausada con 01 arma de fuego tipo revolver, marca Pasper, calibre 22 corto, N° de serie 43625, de fabricación argentina, arma que se encuentra apta para el disparo, con 03 cartuchos convencionales, calibre 22. corto y 01 cartucho convencional calibre .22 long rifle, insertos en su recámara, compatibles con el arma y aptos para ser percutidos, 01 subametralladora a fogueo modificada para calibre 9 mm, apta para el disparo; con 02 cargadores y 04 cartuchos calibre 9mm y 01 cartucho calibre .380, todos aptos para ser percutidos; y 01 pistola a fogueo adaptada para calibre 9mm, apta para el disparo, con 01 cargador, 07 cartuchos .380 todos aptos para ser percutidos, y 05 cartuchos 9 mm, todos aptos para ser percutidos, sin contar la imputada con permiso para porte o tenencia de arma y/o municiones.

Mientras que, para establecer el elemento objetivo de este tipo penal, esto es, **que el arma se encuentre apta**, y que **se trate de alguno de los elementos referidos en el artículo 2° o 3° de la Ley 17.798**, se contó con la declaración del perito armero del Laboratorio de Criminalística de la Policía de Investigaciones de Chile, **José Miguel Aguirre Silva**, quien explica, en lo sustancial, que mediante reservado 146-8 del mes de octubre del 2021 la BICRIM Renca remitió a pericia las siguientes NUES: 6326053 correspondiente a un revolver marca Pasper calibre 22 número de serie 43625 más tres cartuchos calibre .22 corto, ambos aptos a prueba de funcionamiento, y un cartucho calibre .380 long rifle, NUE 6326054, correspondiente a una subametralladora marca ekol modelo base de juguete, modificada con cañón abierto y a la prueba de funcionamiento era apta para ser usada como arma, más dos cartuchos de 9 milímetros modificados, de fabricación artesanal que a la prueba de funcionamiento también eran compatibles en uso, más tres cartuchos .380 auto, con arma de fuego, que la sección balística comprobó que eran aptos, NUE 6326055 se trataba de una pistola a fogueo sin marca ni modelo, los que estaban borrados con abrasivo, modificada y apta para el disparo, más 12 cartuchos calibre .380 auto, los que a la prueba de funcionamiento disparados con arma fiscal eran

aptos para el disparo, NUE 6326041 se trataba de un revolver marca Bruni, modelo 40, sin modificación de modelo de fábrica, NUE 6326042 consistía en un cartucho calibre 9x19 que a la prueba de funcionamiento era apto, más tres cartuchos de fogueo modificado que presentaban proyectiles de fabricación artesanal en reemplazo de los originales, y eran aptos, NUE 6326036 consistía en una pistola a fogueo marca record modelo gediz, la que no estaba modificada y mantenía obturación completa de su cañón, NUE 6226038 se trata de una pistola a fogueo sin marca ni modelos visibles los que fueron borrados abrasivamente, la que era apta para el disparo y cinco cartuchos .380 autos también aptos, NUE 6326039 se trataba de un revolver marca Bruni modelo 38 que no presentaba modificaciones de su condición original de fábrica por estar obturado su cañón, sin perjuicio de mantener 5 cartuchos calibre .380 auto y tres cartuchos, los que no estaban modificados así que eran todos aptos, todo lo que fue plasmado en el informe reservado 25/022 de fecha 14 de enero del 2021.

Fue provechoso y conveniente que el perito reconociera el **Set Fotográfico Con 34 Fotografías**, que le fue exhibido en audiencia, correspondiente a las fotografías de todas las especies analizadas en el Informe Pericial Balístico N° 25/022, de fecha 14 de febrero de 2022 del Laboratorio de Criminalística Central de la Policía de Investigaciones de Chile, todo lo que le aportó verosimilitud a sus dichos. Y en la Imagen número 1: ve el revolver marca Pasper calibre .22 corto que es el que se encuentra en la NUE 6326053, en la Imagen número 3: ve el número de serie de aquél revolver que era el 43625, en la Imagen número 4: ve 3 cartuchos .22 corto, en la Imagen número 5: ve un cartucho .22 long rifle, en la Imagen número 6: ve la NUE 6326054 que se trataba de la sub ametralladora marca ekol modelo azi de 9 milímetros modificada, en la Imagen número 8: ve tres cartuchos calibre .380 de la misma NUE, en la Imagen número 9: ve dos cartuchos modificados de la segunda NUE, en la Imagen número 10: se trata de la tercera NUE 6326055 y ve un arma a fogueo sin marca ni modelo visibles, en la Imagen número 12: se trata de la misma NUE y ve los cartuchos .380 convencional, y la imagen se aprecia que esta modificada en su condición con proyectiles un poco más insertos en la vainilla para que se hagan aptos para el disparo, en la Imagen número 13: se ve un revólver a fogueo sin modificar NUE 6226041, no apta para el disparo, ya que tenía semi obturaciones en el cilindro y en el cañón, en la Imagen número 15: ve la NUE 6326044 y es un cartucho balístico calibre 9x19, son 16 cartuchos contenidos en la misma NUE, 3 cartuchos a fogueo 9 milímetros NAL, los que estaban modificados de su condición original con un proyectil artesanal en su vainilla, en la Imagen número 17: ve la NUE 6326036 que corresponde a una pistola a fogueo no modificada con obturación completa en el cañón, no apta para ser usada como arma de fuego, en la Imagen número 19: ve una pistola sin marca ni modelo visibles borrados por una acción mecánica abrasiva, modificada en su cañón horadado NUE 6326038, más 21 cartuchos de la misma NUE de la pistola anterior calibre .380 auto, los que eran aptos para el disparo en armas de fuego de igual calibre, y también estaba la NUE 6326039 que se trataba de un revolver 038 Bruni no modificado, con el cilindro y el cañón con obturación, lo que permite solo el paso de los gases de un cartucho a fogueo, es decir, no apta para el disparo, en la Imagen número 24: ve 5 cartuchos calibre .380 auto los que estaban aptos para su uso en arma de fuego de igual calibre, en la Imagen número 25: ve tres cartuchos a fogueo 9 milímetros NAL no modificados de su condición original de fábrica, los que señala Roberto Jiménez eran aptos solo para percusión y estallidos no como cartuchos convencionales, es decir, solo hacían ruido pero no producían disparo.

Por su parte, para establecer la **ilegalidad de la tenencia**, en el caso de la infracción al artículo 9no. de la Ley 17.798, la declaración precedente se relacionó con el **Oficio ORD. N° 1129 de fecha 02 de Noviembre del 2021 del Departamento De Asesorías Técnicas de la Policía de Investigaciones de Chile** y firmado por el Prefecto Christian Aravena Sánchez, Jefe Departamento Asesoría Técnica en el que se informa que en Causa RUC 2.100.479.167-0, consultado el sistema de armas, la imputada Nataly Andrea Torres Araya, Cédula de Identidad Nro. 15.957.628-0, no registra arma inscrita a su nombre ni posee permiso para porte o transporte, y respecto del revólver Marca Pasper, de fabricación argentina, .22 corto, serie: 43625, esta se encuentra inscrita a nombre de Ángela Haida Narváez, Cédula de Identidad Nro. 2.254.511-6, domiciliada en Boecio 336 de la población Juan Planas de la Comuna de San Miguel, quien se encuentra fallecida desde el 19 de diciembre de 1992.

Y, como ya se dijo, explicativo de sus dichos, a la hora de fortalecer la veracidad de sus relatos, y para confirmar las versiones de todos los declarantes como un correlato lógico e hilado, resultó la exhibición de las fotografías de las armas y cartuchos sub lite, y de la evidencia material consistente en **01 (un) arma de fuego tipo Revólver**, marca Pasper, calibre 22 corto, Serie N° 43625, siendo apta para el disparo, NUE N° 6326053; **01 (un) arma de fuego tipo Subametralladora** de fogueo marca ekol modelo azi adaptada, calibre 9 mm, apta para ser usada como arma de fuego, NUE N° 6326054; **01 (un) arma de fuego tipo Pistola de fogueo**, sin marca ni modelos visibles adaptada u modificada de su condición original de fábrica, las que fueron borradas con una acción mecánica abrasiva y apta para ser usada como arma de fuego, calibre 9 milímetros, NUE N° 6326055; y **01 (un) arma de fuego del tipo Pistola de fogueo adaptada**, calibre 9 mm, con 01 (un) cargador, sin marca ni modelos visibles

adaptada u modificada de su condición original de fábrica, las que fueron borradas con una acción mecánica abrasiva y apta para ser usada como arma de fuego, NUE N° 6326038, pudiendo apreciar in situ, estos sentenciadores, las características y vicisitudes del armamento decomisado, lo que convergió a sustentar la decisión condenatoria.

Así, lo que se acreditó fue específicamente que la imputada Nataly Torres se encontraba, a lo menos, al cuidado de todos los elementos prosritos por la ley 17.798 que fueron incautados -inclusive estaba a cargo de aquellas armas que reconoce como suyas y que estaban en el domicilio de Río Rahue-, aun cuando manifieste que una se la encontró botada, ya que no hay prueba confiable de aquello, y la existencia del citado armamento le era plenamente conocido, y de todas maneras la acción de esconder los restantes armamentos en una bodega, no es otra cosa que la manifestación de la ocupación, o el apoderamiento material que justamente sanciona la Ley en el caso de las armas, pues aquél apoderamiento fluye obviamente independiente del título que podría justificarlo, sobre todo en el caso de aquellos objetos permitidos que no se encuentran inscritos o que lo están a nombre de un tercero desconocido, previstos en el artículo 2° de la ley 17.798, o de aquellos completamente prohibidos como son los del artículo 3ro. de la ley de marras. Y la comprensión de esta situación pasa por analizar la base fundamental sobre la que se estructura el legítimo ejercicio de la potestad punitiva del Estado y el derecho penal, esto es, la ejecución de una acción típica por una persona, ya que “la acción es el elemento sustancial del delito doloso (....) y, por tal, ha de entenderse en su noción final, o sea como movimiento corporal ordenado por la voluntad con un solo objetivo predeterminado.” (Mario Garrido Montt, Derecho Penal, parte general, T. II, pág. 40, 3° ed.), y estas actividades humanas poseen las características de ser voluntarias y finales. En otras palabras, hay acción cuando un sujeto obra de manera libre y con un fin determinado, ya que ese es el objeto de regulación por el derecho penal que sanciona directa e inmediatamente a quien ejecuta la conducta tipificada previamente por el legislador como constitutiva de un ilícito con tal carácter.

Ahora bien, se alude a la tenencia por cuanto este término implica la existencia de una conducta en la que el sujeto activo mantiene cierto dominio fáctico respecto de la cosa en cuestión, para efectos de esconderla o guardarla en determinada parte, usarla o disponer de ella con libertad, sin que se exija su transporte o aprehensión material, y sin que sea relevante para el ilícito materia de autos, que aquella sea o no de su propiedad, que es justamente lo que alega parcialmente Torres Araya en el proceso sub iudice en lo que compete a las armas halladas en su domicilio, ello pues el elemento subjetivo del tipo penal, esto es, el dolo en el actuar del agente, se asocia justamente con el conocimiento que tenía de las armas y cartuchos ya citados. Y respecto a éste elemento normativo, y que corresponde al actuar doloso, se interrogó a cada uno de los policías que comparecieron a estrados, todos quienes dieron cuenta de la actitud y conducta que desplegó Nataly, la que implicaba de manera tácita el conocimiento e intención de cometer éste injusto, toda vez que los funcionarios policiales que encontraron las armas y cartuchos, lo hicieron en una bodega de su propiedad y en su propio hogar, disposición que solo despliega quién en su fuero interno entiende que puede tomar el objeto cuando lo desee.

Cabe mencionar que también en esta caso los testigos de cargo impresionaron como abiertos, genuinos y espontáneos, ya que, por lo demás, mantuvieron un relato que no estuvo lo suficientemente organizado como para pensar que era una historia aprendida, sino que brotó de una manera transparente y no artificiosa, descartándose con ello cualquier afán espurio que moviera a creer a este órgano jurisdiccional que los funcionarios buscaban una ganancia secundaria, pues, más allá de algunas pequeñas imprecisiones y vaguedades propias de tener que traer a su memoria un recuerdo lejano entre múltiples procedimientos, sus narraciones fueron categóricas y coincidentes, siendo natural que, ante la premura del tiempo y la severidad del trabajo policiaco, hayan rememorado en juicio los pormenores principales de lo sucedido, y no aquellos detalles que parecen menos atingentes, o insustanciales al tenor del contenido y fundamento de la acusación fiscal, pues cualquier nimia omisión, inexactitud o yerro de memoria efectivamente le otorga mayor verosimilitud a las versiones de los declarantes en el sentido que con ello se prueba que sus narraciones fueron fruto desordenado de sus recuerdos y evocaciones, todo lo que sirve para sopesar la espontaneidad con la que declararon en audiencia.

Pues bien, suele suceder con la mayoría de los ilícitos, que la perpetración de ellos no se produce en medio de testigos, ni de ordinario dejan huellas o rastros físicos visibles, por lo que su ocurrencia ha de ser establecida fundamentalmente mediante la versión de los aprehensores, como en estos casos, la que puede ser conocida por el Tribunal de forma directa o por medio de testigos de oídas, y deberá ser contrastada con la teoría de la defensa, con las palabras de la acusada o con la información introducida por su prueba propia, y en este caso consta que el núcleo argumental de su parte se basó en la configuración de circunstancias que a su juicio podían constituirse en dudas razonables, las que ya fueron descartadas, así que nada obsta a la tenencia que se dio por establecida, sobre todo desde el momento que, Nataly Torres, in situ, de forma espontánea, y ante personal

policial, firmó las actas de entrada y registro de sus bodegas, además de reconocer la propiedad del armamento que estaba en su casa, lo que se condice con el concordante mérito del contundente caudal probatorio del acusador.

Así, la valoración de la prueba en este tipo de juicios, se identifica plenamente con un juicio de credibilidad, a veces respecto de dos versiones contrapuestas, y otras veces, de dos o más versiones plenamente contestes, constituyéndose entonces los testimonios de los funcionarios de Investigaciones en la base fundamental para reconstruir lo verdaderamente sucedido en el día sub-lite. Ello, ya que no se debe desconocer la trascendencia que ha de tener el relato de quienes constataron la flagrancia de primera mano, vivenciando el hecho –al sorprender a la imputada en virtud de ordenes de entrada y registro en los domicilios inculcados con el armamento en su poder-, ya que dichos testimonios han de ser apreciados y valorados entre sí, y en consonancia con “otros antecedentes” que han de ser tenidos en consideración a la hora de realizar un acabado y exhaustivo juicio de credibilidad para así poder establecer y esclarecer lo acontecido.

Fue también indiciario del uso de las armas que la perito **Karina Del Carmen Muñoz Arellano**, señalara, en lo central, que expondrá acerca del informe de fecha 12 de noviembre del 2021 direccionado desde la BICRIM Renca que remitió evidencias para determinar la presencia de residuos nitrados del proceso de disparo producto de la deflagración de la pólvora en varios elementos y presencia de droga en la superficie de diversas especias remitidas: y así le correspondió detección de residuos nitrados en cinco armas NUES 6326053, 6326054, 6326055, 6326039 y 6326038, recordando que en la primera NUE venía un arma convencional y se trataba de un revolver marca Pasper con seis recamaras, la 2da. NUE era una sub ametralladora a fogueo con cañón horadado, la 3ra. NUE contenía una pistola tipo fogueo con cañón horadado, la 4ta. NUE traía un revolver a fogueo con 5 recámaras y su cañón obturado, la 5ta. NUE se trataba de una pistola a fogueo con cañón horadado, y a todas se les realizó levantamiento de muestras al interior de sus recámaras y cañones, y al análisis químico colorimétrico y reacción química de colorimetría de todas las armas, que determina la presencia de nitritos que provienen de la deflagración de la pólvora del proceso de disparo, obtuvo un resultado positivo en el interior de 4 armas tipo fogueo, y negativo en el revolver Pasper de tipo convencional.

Así, se estima que con las declaraciones de los funcionarios de la PDI se establece la tenencia de las armas de fuego y de los cartuchos, pues otorgan una narración detallada, veraz y creíble de los hechos, apreciando estos jueces que, en su totalidad, la prueba rendida por la Fiscalía formó un conjunto de antecedentes bien cohesionados y coherentes entre sí.

Resulta importante hacer presente que si bien el estándar que exige nuestra legislación para destruir la presunción de inocencia que ampara a toda persona no es el de la absoluta convicción, sí se exige que esta sea suficiente, que excluya las dudas más importantes, que se refiera a que efectivamente se han cometido los hechos punibles objeto de la acusación y que ha correspondido al acusado una participación culpable y penada por la ley en los mismos, y para emitir una condena, los jueces deben lograr la certeza positiva sobre la existencia del o los delitos imputados, en este caso, de un delito de tenencia de arma de fuego permitida, de tenencia de cartuchos y de tenencia de arma de fuego prohibida, y sobre la concurrencia de todos los elementos de dicho tipo penal. El estándar de prueba en el ámbito penal debe ser el más alto dentro del sistema jurisdiccional, pues se trata de poner en actividad el derecho punitivo, que constituye la “última ratio”, y por su parte, el estándar de la configuración de la duda razonable, resulta más modesto que el de la convicción que se exige para condenar, ya que basta que se introduzcan o aparezcan elementos o indicios que hagan plausible o lógicamente susceptible de ser efectiva la teoría del caso alternativa planteada por la defensa u otra lectura de los hechos –lo que no ocurre en la especie-, para que la misma se configure, pero no cualquier duda es suficiente para alterar las conclusiones de una razonada evaluación de la prueba de cargo, ya que debe tratarse de una duda de cierta entidad, vinculada con un hecho que anide en el ánimo de los juzgadores, en el sentido de que las cosas pudieron efectivamente suceder de otro modo. Así, el concepto “certeza”, es contextual y, por lo tanto, no está formado en el vacío, no significa la aptitud de llegar a la verdad de modo irrefutable e inmutable, que no deje elemento posible de contradicción fuera de su alcance, de esta forma, “la verdad” en materia de decisiones judiciales es, cuanto más, de carácter aproximativo o relativo, legitimando la exigencia de que esa “verdad” lograda en el proceso, despeje cualquier duda razonable que favorezca al acusado, de manera tal que en este contexto el Tribunal para fundar una condena debe lograr la convicción de certeza dentro de las limitaciones propias del conocimiento humano, donde el universo valorable es el aportado por las pruebas producidas en el debate durante el juicio y las limitaciones provenientes del mayor o menor poder de convicción de cada una de las pruebas en sí mismas y en relación a las demás. Como señala el profesor Hassemer, “convicción y duda, son los polos opuestos de una plataforma que resulta alcanzable mediante la comprensión escénica realizada por los jueces, que vincula a los participantes en el proceso con determinadas formas de interacción y comunicación” (Fundamentos del Derecho Penal, Editorial Bosch, 1984, p. 259).

Que, en consecuencia, en lo que atañe a las infracciones a la Ley de Armas, por haberse sorprendido a Torres Araya en poder de nueve armas, cuatro de ellas aptas para el disparo y de una multiplicidad de cartuchos también aptos, encontrándose acreditada la conducta de posesión y de apoderamiento de los elementos en cuestión, tratándose efectivamente de aquellos objetos descritos por el legislador en el artículo 2° letra b) y c) de la Ley 17.798, y en el artículo 3ero. del mismo cuerpo legal, los que se encuentran además aptos para disparar, a lo que se suma la carencia de autorización de la autoridad competente para tener las armas de fuego convencionales, el tribunal estima que estos ilícitos se encuentran suficientemente comprobados.

Que, en lo que dice relación con el **grado de desarrollo de la infracción**, y a la **participación** imputada a la encartada, solo resta agregar que en la especie estamos frente a delitos consumados, y que la declaración de todos los deponentes, se estimó como tenaz, firme y decisiva, logrando hacer una imputación directa y templada de la acusada, y tan cierta, que no generó en estos juzgadores duda alguna acerca de la incriminación, máxime si se considera que la imputación la realizan los funcionarios policiales que llevaron a cabo el procedimiento de entrada y registro que culminó con su detención.

En resumen, estas sentenciadoras estiman que se pudo acreditar, más allá de toda duda razonable, que **Nataly Andrea Torres Araya**, intervino de una manera inmediata y directa en la ejecución del delito de tenencia de arma de fuego permitida, de sus cartuchos y del arma de fuego prohibida, como autora, y en los términos del artículo 15 N° 1 del Código Penal, ilícitos que han de entenderse que se encuentran en grado de **consumados**, toda vez que se trata de infracciones de mera actividad, y hubo perfección absoluta del iter criminis en los hechos.

DÉCIMO: PONDERACIÓN DE LA PRUEBA RENDIDA en relación a las ALEGACIONES DE LA DEFENSA: En cuanto al análisis de las argumentaciones de la Defensa, cabe dejar constancia que ésta se allanó completamente al *factum fiscal* en lo que concierne a la existencia de la suma de \$3.480.000 en efectivo distribuido en billetes de diferente denominación, junto con lo cual la imputada guardaba 01 arma a fogueo adaptada para calibre 9mm, apta para el disparo, con 01 cargador y 05 cartuchos calibre 380, los que se encuentran aptos para ser percutidos; y también mantenía en su poder un revolver a fogueo modificado apto para el disparo con 03 cartuchos a fogueo en su interior y 03 cartuchos calibre 9 mm, aptos para ser percutidos, pero objetando la calificación jurídica que dio el Ministerio Público a cada una de las conductas imputadas, y a la participación que atribuyó a su patrocinada, siendo su teoría absolutoria, por lo que llamó a estrados a testigos de descargo, e hizo una serie de alegaciones en su clausura y réplica de las que se hará cargo este tribunal.

Y fue así que la defensa llamó a estrados a **Romina Diana Olave Neira**, quien esgrime, resumidamente y en lo particular que sabe que viene a juicio oral porque Nataly Torres ha sido culpada de tráfico en la población, pero ella vive en el mismo block de Nataly, siempre ha vivido ahí, vende pan amasado y pasa frecuentemente ahí, pues fue criada en ese block, y conoce a Nataly porque ella siempre ha vivido ahí con su mamá, vende bebidas y cigarros, y frecuentemente va a comprarles, y sabe que ese día 30 de Septiembre llegaron, allanaron y se la llevaron a ella como *narco*, y había una bodega comunitaria, y sacaron unas pistolas, y la inculpan a ella pero hay bodegas delante y detrás, y dicen que ella era la que abastecía todo, pero sigue lo mismo en la población, es una población sin ley, además que no hay forma de identificar qué bodega es de quien, porque todos los vecinos guardan cosas y camas, y los fines de semana se adueñan de la población "los chunchos", y tiran fuegos artificiales y uno solo guarda a sus hijos, y los que son decentes están ganándose la vida ahí, pero ellos se pelean, uno se cortó un pie, y ella solo se preocupa de entrar a sus hijos, y en realidad no sabe si hay una vinculación con esas bodegas y Nataly Torres, pues ella misma guardó unos cobertores allí y guardó cosas de los niños, porque los departamentos son tan mínimos que a su bebé, que tiene dos años, lo encierra en el balcón, y tiene que hacerlo jugar ahí, porque vive encerrada, ya que es una población sin ley.

Que, la declaración de esta testigo se estimó como bastante peculiar, en principio pues declaró extremadamente nerviosa y dubitativa, primero señala que vive actualmente en el domicilio de Tierra del Fuego 6901, es decir el mismo block de la encausada, pero en el departamento 202, es decir, en el segundo piso, pero explica que los de la PDI sacaron unas pistolas de una bodega comunitaria e inculpan a Nataly como si fuera narco, cuando no es así, pues hay bodegas delante y detrás, y dicen que ella era la que abastecía todo, pero sigue lo mismo en la población, es una población sin ley, además que no hay forma de identificar qué bodega es de quien, porque todos los vecinos guardan cosas y camas, y los fines de semana se adueñan de la población "los chunchos", y tiran fuegos artificiales y uno solo guarda a sus hijos, y los que son decentes están ganándose la vida ahí, pero ellos se pelean, uno se cortó un pie, y ella solo se preocupa de entrar a sus hijos, y en realidad no sabe si hay una vinculación con esas bodegas y Nataly Torres, pues ella misma guardó unos cobertores allí y guardó cosas de los niños, pero no se explica lógicamente como una persona que vive en una población extremadamente peligrosa, sin ley, como ella misma dice, candorosa e ingenuamente pretende mantener bodegas o bienes comunes donde guardar cosas de valor en su mismo barrio, si ella misma admite que no se

sabe cuál es de quien y carecen de toda seguridad. A ello se une que fue la propia Nataly Torres quien firmó las actas de entrada a las bodegas cuando pudo haberse negado, o haber explicado siquiera que compartía su propiedad con sus vecinos, lo que no hizo, sin que se entienda tampoco como es que con tanto desparpajo entrega las llaves que abren justo sus dos bodegas, al margen que por la premura de un procedimiento riesgoso los policías hayan decidido forzar una puerta interior, pues aquella actitud representaba pleno dominio y posesión sobre las mismas, y se sub entiende, sobre todo lo que había en su interior. Sin que aparezca como dudoso ni desapegado a la lex artis policial que los policías hayan forzado una puerta interior de la segunda bodega, pues ya contaban con la autorización de su propietaria, que ya había cedido sus derechos sobre su esfera de resguardo, y ante la imposibilidad de probar y probar llaves en esa segunda puerta mientras la población los atacaba, optaron por forzarla, sin que ello exceda la autorización que ya les había proporcionado su dueña, pues ya estaban dentro de la bodega, y entenderlo de otra forma atentaría contra el sentido de la norma, porque implicaría entender que si yo doy autorización para revisar mi casa, pero todas sus puertas interiores se encuentran cerradas, la policía se vería obligada a solicitar una nueva autorización por cada una de sus dependencias, y no es así. Y no podemos olvidar que soslayando inclusive las bodegas, al interior de la casa de la progenitora de Nataly, se encontró un estuche color beige con 32 bolsas de nylon transparente contenedores de clorhidrato de cocaína, la que pesó 27,30 gramos; y que seguidamente, y al interior de uno de los dormitorios, bajo la ropa de cama, guardaba una bolsa de nylon transparente, una fuente de plástico y dos estuches que en total mantenían 1.089 envoltorios de papel de color blanco cuadriculado contenedores de cocaína base, la que arrojó un peso de 224,21 gramos; más la suma de \$987.540 en dinero efectivo en billetes y monedas de diferente denominación, sin que Torres haya podido explicar la posesión de ninguno de estos elementos.

Por otro lado no debemos olvidar que Nataly Torres ya había sido sindicada como traficante por dos consumidores durante las vigilancias que hizo la BICRIM Renca, y que justo en el domicilio de su madre y en sus bodegas encuentran objetos no solo relacionados a este ilícito, sino de gran valor, como era la gran cantidad de droga distribuida en una cantidad de papelinas difícil de obviar, y diversas armas prohibidas con una multiplicidad de cartuchos, que como bien se sabe también se venden o trafican en el mercado informal por sumas no menores de dinero, por lo que difícilmente se puede elucubrar que una comunidad completa haya tenido a su disposición tal cantidad de objetos ilícitos de tanta cuantía y valor, desconociendo su existencia, cuando ningún criminal mínimamente avezado abandonaría tales bienes a su suerte.

Además, también compareció, **Jonathan Antonio Briones Marchant**, quien aduce, en lo sustancial que este juicio se lleva a cabo porque acusan a Nataly Andrea Torres de narcotraficante, vandalista y pistolera, y del tiempo que a ella la conoce jamás ha visto algún acto delictivo de parte de su persona, la conoce de hace 10 a 12 años aproximadamente, ya que es el tiempo que lleva viviendo en la población, y se conocieron cuando iba saliendo a trabajar a unas bodegas y ella le pregunta por trabajo, y ahí crearon lazos de comunicación pero no de amistad, conoce a la madre y a la hija de Nataly, a la señora Marina, una señora de edad que anda en silla de ruedas y se dializa y tiene enfermedades crónicas. De los hechos que le acusan a Nataly dice que en la población se mantiene activo el acto de que acusan a Nataly, llegan bandas delictivas a realizar disparos y aún hay presencia de balazos, y las bodegas que se mencionaron en algún momento son comunitarias, donde Policía de Investigaciones ingresó y aún están activas, se abren diariamente y llegan personas al recinto a realizar ventas de droga. Actualmente las bodegas son comunitarias y en la población hay muchas alrededor, hay una al ingreso de cada manzana, hay una bodega azul que fue abierta por la Policía de Investigaciones y al fondo hay tres bodegas comunitarias igual tanto como en las otras manzanas que rodean la población. No hay forma de identificar a que departamento corresponde cada bodega toda la gente manipula llaves del recinto, y de repente llega gente a dar uso personal de las bodegas y llegan a guardar bicicletas o sacan cosas escondidas por ejemplo, pero no logra visualizar porque no anda atento a lo que sale y a lo que entra, aunque una vez ingresó a guardar una bicicleta de su hija, una de las bodegas fueron abiertas por la Policía de Investigaciones, ese día él con su esposa tenían una junta con el papá de su hija, él es padrastro, e iban saliendo cuando ven llegar a la Policía de Investigaciones e ingresar a las bodegas del fondo y en la principal, la azul, estaban forcejeando y tenían cerrada toda la población, así que no podían salir, y al bajar se dieron cuenta que hacían presión a dicha bodega pero no vio como la abrieron porque tuvo que devolverse al domicilio. Sabe que son bodegas comunitarias. Vive en el mismo domicilio de Romina Olave y ella indicaba que Nataly vendía cosas con su madre, bebidas y cigarros, y usaba el departamento de la mamá de Nataly para tal fin.

Que, finalmente la declaración de este segundo declarante no resultó de ningún interés, porque simplemente se limita a ratificar que hay muchas bodegas y que son todas comunitarias, y que la comercialización de droga continúa en la población, inclusive desde la misma bodega allanada -aunque después se contradice y menciona que "no logra visualizar porque no anda atento a lo que sale y a lo que entra". Y respecto de sus exculpaciones se aplican los mismos argumentos que se utilizaron en

torno a la anterior deponente, en principio porque en la fenomenología del tráfico barrial el negocio no se detiene por la aprehensión de alguno de sus integrantes, habida consideración que ya existe montado todo un engranaje de transporte y distribución de las armas y de la droga que es imposible de paralizar, especialmente por las ganancias que genera. Sin que se haya comprobado tampoco en su caso, a lo menos con una fotografía, que existían más bodegas en el sector, más allá que aparezca como inverosímil que sean de uso común, pues si así fuese difícilmente cumplirían con alguna finalidad de resguardo.

Asimismo, fue llamada a declarar **Pamela Ignacia Barrionuevo Avelin**, quien expone, en lo nuclear, que viene a Juicio Oral porque se acusa a Nataly Torres de vender droga y la encontraron en una bodega comunitaria de dentro del condominio, conoce a la señora Aida, mamá de Nataly que tiene un negocio de abarrotes. Era fines de septiembre cuando llegó la Policía de Investigaciones a allanar el block 6901 que era la casa de la señora Aida y comentaron que llevaban detenida a Nataly Torres, así que fue a ver a la señora Aida y vio como en su casa estaba todo acumulado en un rincón y recuerda eso de aquel día. Ella estaba súper mal, pues se dializa tres veces a la semana, y contó que Natalia andaba comprando una bebida cuando llegó la Policía de Investigaciones. Ella jamás ha visto a Natalia vender droga, es solidaria y ayuda a hacer rifas y completadas, y actividades comunitarias para enfermos. En los blocks hay distintas bodegas, pero no pertenecen a una sola persona, sino que son de uso comunitario, sabe que hay muchas bodegas, unas en la parte delantera de los blocks, y otras en la parte trasera, se usan por manzana, de uso comunitario. Las bodegas estaban cerradas y las reventaron al momento del allanamiento.

Que, esta tercera testigo tampoco aclara cómo es que se manejan estas bodegas teóricamente comunitarias ni cuantas hay, o quienes tienen acceso a ellas sin ningún control, dice que conoce a la mamá de Nataly, la que llama como Aída, aun cuando el deponente anterior, Jonathan Briones, le dice Marina, y además agrega que Natalia andaba comprando una bebida cuando llegó la Policía de Investigaciones, lo que no se explica si es que su madre tiene un negocio de abarrotes, ya que como ya han mencionado varias veces, vende justamente bebidas, por lo que parece poco creíble que haya salido a comprar un producto que su madre ya tenía, pero aun cuando no fueren ellas más que meras confusiones, lo cierto es que ninguna de esta prueba de la defensa se hace cargo de la droga encontrada en el interior del domicilio de la madre de Nataly, esto es, 32 bolsas de clorhidrato de cocaína y 1.089 envoltorios de cocaína base, más la suma de \$987.540 en dinero en efectivo en billetes y monedas de diferente denominación, elementos que por sí solos ya configuran el delito de tráfico del artículo 3ro. en relación al artículo 1ero. de la Ley 20.000, y lo que si llamó la atención es que durante el contra examen la defensa pregunto en varias oportunidades a los policías si entre los departamentos allanados estaba el número 202, y como Barrionuevo Avelin, dijo vivir allí, podría la defensa de Torres haber preguntado sobre el particular.

Que, de esta forma, la prueba presentada por la Defensa, consistente en los dichos de los testigos antes individualizados, en nada controvierte los hechos que se dieron por acreditados, pues más bien se mostraron más comprometidos y solidarios con la persona de la imputada que, con la estricta objetividad respecto al modo en que ocurrieron los hechos. Así, durante sus declaraciones inclusive se contradijeron en varios tópicos, y adicionaron otros que no estaban probados, de tal modo que al analizar esta prueba no se le puede otorgar la coherencia necesaria a fin de formar entera convicción a su respecto. Es más, sin perjuicio de relacionarse amistosamente con la encausada, y aun cuando al menos dos de ellos estaban en el sitio del suceso cuando sucede el allanamiento, su parcialidad al apurarse a señalar que Nataly no vende drogas ni tiene armas, lo que vienen a contar después de casi dos años y cinco meses de ocurridos los hechos, y su falta de coherencia con el resto de la prueba de cargo, motiva a que el Tribunal se quede con la percepción de que sus testimonios fueron bastante comprometidos respecto a sus apreciaciones, y a los antecedentes vinculados al hecho mismo ventilado en el juicio, lo que no logra doblegar seriamente la consistencia y credibilidad de las pruebas de cargo.

Que, así las cosas, los motivos que se tuvieron en vista para rechazar la teoría de la defensa, radican principalmente en que la prueba de la fiscalía fue suficiente para el tribunal para dar por establecidos los hechos materia de la acusación, aunque no pudieron los testigos de su parte incorporar una duda razonable acerca de la ocurrencia de los mismos y de la participación como autor que tuvo la acusada en éstos, pues los atestados de aquellos, analizados por el Tribunal, en ningún caso alteraron las conclusiones ya señaladas.

Que los dichos de los testigos presentados por la defensa resultan ser en este tópico, sobre todo el de las bodegas comunitarias donde ellos también guardaban sus pertenencias, parciales, poco confiables e insuficientes para desvirtuar la acusación fiscal, obedeciendo sus declaraciones a una lealtad basada evidentemente en la amistad, pero que, en todo caso, no estuvieron encaminadas a desvirtuar la credibilidad de los aprehensores, pues sus relatos fueron persistentes y coherentes, lo que le dio sustento a la acusación, y otorgó convicción a la decisión condenatoria del tribunal.

Es así que estos juzgadores ya se hicieron cargo latamente de los motivos que se tuvieron en vista para rechazar las elucubraciones de la defensa durante la valoración de la prueba, pero éstos radican principalmente en que la prueba de la fiscalía fue suficiente para el tribunal para dar por establecidos los hechos materia de la acusación, no pudiendo las alegaciones de la defensa, ni la prueba antes signada, incorporar una duda razonable acerca de la ocurrencia de los hechos y de la participación como autora que tuvo la acusada en éstos.

Así las cosas, la defensa indica que las pesquisas del 30 de Septiembre del 2021 estaban destinadas a desbaratar a un grupo de personas que se dedicaban al tráfico, era un conjunto de blocks con lugares comunes, y todos los vecinos instalaron alrededor una serie de bodegas metálicas de uso comunitario, lo que hicieron para que no se pudieran robar sus pertenencias, se trata de un sector asediado por el narcotráfico, el alcohol y la violencia, es una zona roja, donde los llamados a Carabineros son estériles porque no entran a la población e incluso esa exclusión alcanza a bomberos, quienes tampoco pueden entrar, y tras la ejecución del operativo del 30 de Septiembre, las bandas aun operan en el sector, a pesar de que ya fue detenida su representada, pero su argumento es en sí mismo contradictorio, no solo porque el tráfico ilícito es una actividad de continuidad, sino también porque describe la población San Luis como un lugar altamente peligroso, y justamente esa circunstancia es la que hace paradójico y absurdo que los vecinos se hayan organizado para construir unas bodegas que hicieron “para que no se pudieran robar sus pertenencias”, pero a la vez hayan facilitado su acceso a cualquier habitante o no habitante del sector. Aduce igualmente que las bodegas no eran solo de ella, que ella no tenía control material de las bodegas y que no tiene relación con las especies allí encontradas, añadiendo que aquí no se puede relevar el foco de interés, porque se allanaron 4 departamentos, no solo el de la madre de su representada, sino además el 306, el 205, el 310, y el 304, y se ve inconsistente que ella haya tenido control de cuatro domicilios, más lo que le imputa la policía no es lo hallado en esos domicilios, sino que lo sorprendido en la casa de su progenitora, en sus bodegas y en su propio hogar, por lo que su alegación carece de sustento, y también se hace insostenible, pues fue la propia Nataly Torres la que luego de autorizar voluntariamente el registro de sus bodegas, entrega un manojo de llaves para que los policías accedieran a ellas, lo que en definitiva demuestra que a lo menos estaban a su cargo. Después hace alusión a los homicidios por ajuste de cuentas, y manifiesta que no se le puede hacer mayor exigencia a Nataly, pues ella, puesta ella en la disyuntiva de entregar información, eligió no hacerlo porque habría puesto en riesgo su vida, la de su madre y la de su hija, y en este punto cabe preguntarse cómo es que pudo la acusada tener información que haya puesto en riesgo su vida si su parte niega totalmente cualquier vinculación a los ilícitos.

Al tiempo que durante su clausura esgrime que ninguno de los testigos que comparecieron como testigos, se refiere a los comisarios que participaron del operativo en que participó su representada, ninguno expresó haber tomado imágenes video gráficas vendiendo droga, no la filmaron ni la fotografiaron, más olvida el señor Defensor que existe libertad probatoria, y que al ser controlados los consumidores el día de las vigilancias, ambos reconocieron que allí vendía la “guatona Naty”, el primero dijo que le compraba a ella o a su hermano, y el segundo que en aquella oportunidad le había comprado directamente a ella, apareciendo que los papelillos decomisados a ambos infractores se condecían en sus características morfológicas y en su contenido con los hallazgos del domicilio de Tierra del Fuego. Alega que no existe razón alguna para tener que forzar la segunda puerta de la segunda bodega si Nataly supuestamente había entregado las llaves, pero tal como ya se elucubró, resulta que los policías se vieron asediados por la gente de la población y optaron por forzar solo esa puerta, no obstante que ya existían suficientes elementos incriminatorios en contra de Torres Araya como para condenarla en consonancia con la participación que se le atribuye hoy.

Como ya se dijo el uso comunitario de las bodegas no se encuentra comprobado, aun cuando la defensa pudo solicitar a sus propios testigos que acompañaran fotografías de sus bodegas y de los objetos personales que guardaban en ellas, mientras que parece posible y plausible que al mismo tiempo que los aprehensores eran atacados hostilmente por la comunidad, se hayan acercado otros ciudadanos responsables ya cansados del narcotráfico del sector, como reclama la propia testigo Romina Olave, es más, muchas veces los allanamientos han sido televisados, y consta que hay personas que hasta le gritan información a la policía sindicando a otros, desde dentro de sus departamentos, por lo que esto que tanto le extraña a la defensa no parece ser para nada inusual. Finalmente la defensa objeta que la fotografía número 2 del set número 1 de otros medios de prueba, sea una imagen de su representada pues la persona que aparece allí es obviamente obesa, pero no podemos olvidar que han pasado más de dos años de ocurridos los hechos, que los propios policías señalan que Nataly ha adelgazado, y que su apodo era “guatona Naty”, por lo que a pesar de que en aquella fotografía aparece una persona de espaldas, no hay razón para dudar de la veracidad de los dichos de los aprehensores.

Resta señalar que, **Nataly Andrea Torres Araya** narra, en lo fundamental, que el 29 de septiembre del 2021 ella no estaba en el domicilio, venía llegando a la casa de su madre ubicada en Tierra del Fuego departamento 105, cuando se encuentra con detectives, les dijo quién era y la entraron al domicilio, y los dejó trajar y les decía que entregara a gente de la que no conoce el nombre y se pregunta cómo iba a hablar algo así si estaba su hija de por medio, y le dijeron que entrarían a unas bodegas pero ella no podía darles permiso de algo que no era de ella, y le dijeron que la dejarían libre si entregaba a los verdaderos autores, y el arma que pillaron en su domicilio de Río Rahue departamento 22, ella la tenía porque el lugar era peligroso, era peligrosa la población donde vive su mamá, es decir, las armas las tenía para su cuidado, una la encontró botada y la otra era de ella.

Relata que al domicilio de su madre, ella concurría regularmente porque es la única hija mujer y su mamá es discapacitada y tiene un abarrotes detallando que el local estaba dentro del mismo departamento, pero ella nunca ha vendido droga, y con el tema de las bodegas es lo mismo porque están en un patio en común donde entra toda la gente, están afuera en un patio en común, es decir, ella sale del departamento y hay muchas bodegas porque su madre vive en el primer piso, y justamente la droga fue hallada afuera en las bodegas, no dentro de su departamento, y en relación a las armas una se la encontró en la calle, y la otra se la pasaron y era de ella, y ambas estaban en su domicilio en Río Rahue 22, mientras que el dinero que pillaron en su domicilio era de la plata de la AFP.

Que, la justificación de la imputada se basa en las mismas elucubraciones de su defensa, pero si tenía una teoría alternativa debía probarla, y aquí ella no explica por qué firmó un acta de autorización de entrada a unas bodegas que supuestamente no le pertenecían, no dilucida porque en estos dos años de investigación no ha intentado exculparse, ni porqué mantenía las llaves de las bodegas, ni porqué había gran cantidad de droga dosificada en la casa de su madre, o dos armas en su domicilio, ambas modificadas, es decir, sin autorización para su tenencia, y gran cantidad de dinero en efectivo, si pudo a lo menos acompañar algún certificado de cotizaciones de su AFP, todo lo que hace dudar de sus descargos.

En esta materia, se ha tenido presente que el juicio oral supone el juzgamiento de una persona –presumiblemente inocente, según nuestro ordenamiento constitucional y legal– contra el cual, el sostenedor de la acción penal atribuye la comisión de un delito, y para poder condenarlo por aquello, es menester superar un estándar de convicción que permita destruir dicha presunción, el cual se construye –argumentativamente– con la valoración de una multiplicidad de elementos que conduzcan, más allá de toda duda razonable, a ese nivel de certeza en el juzgador. Para ello, es exigible al poder estatal la rendición de pruebas, sean directas, indirectas o indiciarias, y siempre de una entidad tal, que no sólo haga verosímil el hecho, sino que inequívoca y razonablemente conduzcan al sentenciador a una condena. Opera aquí, en especial cuando el testigo de cargo es la persona que ve de primera mano los hechos, como sucede con los aprehensores, que se debe cumplir con el principio de la corroboración, esto es, dotar de fuerza al argumento de los deponentes que sostienen la sindicación, ya sea con nuevos datos, distintos e independientes, que apoyen la fuente de incriminación o con la lógica y claridad de su exposición.

Que, con lo expuesto, estos sentenciadores estimaron que la prueba de cargo producida por el Ministerio Público consistente en las declaraciones de los aprehensores, de los antecedentes periciales, documentales, materiales y otros medios de prueba, lograron vencer la presunción de inocencia de que estaba revestida la acusada al comienzo de este juicio oral y lograron formar en el Tribunal convicción suficiente, y más allá de toda duda razonable, en cuanto a la existencia de los delitos que ya han sido singularizados en el segundo acápite, resultando establecida, en iguales términos, la participación de aquella en las referidas infracciones.

UNDÉCIMO: AUDIENCIA DE DETERMINACIÓN DE LA PENA A IMPONER: Que, en la audiencia prevista en el artículo 343 del Código Procesal Penal, el señor fiscal acompaña el Extracto de Filiación y antecedentes de la acusada Nataly Torres Araya, el que registra las siguientes anotaciones: **-Causa RIT N° 11.596/2010** del 2° Juzgado de Garantía de Santiago, en la que aparece condenada como autora de dos delitos de homicidio simple frustrado, con fecha 28 de abril de 2011, a la pena de 3 años y 1 día de presidio menor en su grado máximo, con libertad vigilada cumplida el día 14 de mayo del 2014. Entendiendo entonces el ente persecutor que no concurre la atenuante de su irreprochable conducta anterior ni la de la colaboración sustancial, pues nada dijo que haya aminorado la carga del Ministerio Público, solicita 7 años de presidio mayor en su grado mínimo, por el tráfico de drogas, más multa de 100 UTM, y comiso de las especies incautadas, respecto a la ley 17.798, como las municiones son todas concordantes con las armas, debe sancionarse como un solo delito, y en lo que guarda relación con el porte de arma de fuego prohibida y convencional, y existiendo la agravante del artículo 12 de la ley del ramo, porque las armas incautadas son más de dos, su pretensión punitiva será la pena mayor asignada al delito más grave por el concurso ideal, esto es la pena de la tenencia de arma prohibida del artículo 13 y 14, que es presidio menor en su grado máximo a presidio mayor en su grado mínimo, y si se

aumenta en un grado estaríamos en el presidio mayor en su grado medio, por lo que solicita 15 años por todas las armas incautadas, y el comiso de las mismas, con registro de huella genética por parte de la imputada.

Mientras que la Defensa solicita se resuelva en un sentido distinto a lo que solicita el Ministerio Público, por el delito de la Ley 20.000 su parte solicita se imponga el mínimo, y pide 5 años y 1 día de presidio mayor en su grado mínimo, y concuerda con el hecho de subsumir el porte de municiones en el porte de las armas porque son concordantes con los elementos sub iudice, y respecto de la pena establecida en el artículo 9no. aquella establece un rango de presidio menor en su grado máximo, y respecto del arma de fuego prohibida y como el Ministerio Público solicita el artículo 12 como agravante, y pide el mínimo de la penalidad que serían 10 años de presidio mayor en su grado mínimo para esos delitos, y son esos los quantums de pena que la defensa solicita, y además pide que se pueda entender que ha habido colaboración sustancial en el entendido que ella haya reconocido que guardaba dos armas de fuego, y en torno a las multas pide se rebaje a 30 UTM, sin costas.

DUODÉCIMO: Que, las penas señaladas para la infracción por la que se condenó a la acusada, son las siguientes: Que, el delito de **TRÁFICO ILÍCITO DE DROGAS O SUSTANCIAS ESTUPEFACIENTES** por el que se ha resuelto condenar a Torres Araya, se encuentra sancionado en el artículo 1ero. en relación al 3ro. de la ley 20.000, con la pena de presidio mayor en su grado mínimo a medio y multa de 40 a 400 unidades tributarias mensuales.

Por su parte, para el ilícito de **TENENCIA DE ARMA DE FUEGO PROHIBIDA**, comprendido en el artículo 13 en relación con el artículo 3 de la Ley N° 17.798 sobre Control de Armas, el legislador impone una sanción de presidio menor en su grado máximo a presidio mayor en su grado mínimo.

Mientras que para el delito de **TENENCIA ILEGAL DE ARMA DE FUEGO PERMITIDA**, comprendida en el artículo 9no. en relación con el artículo 2do. letra b) de la Ley N° 17.798 sobre Control de Armas, el legislador impone una sanción de presidio menor en su grado máximo.

Al tiempo que para el delito de **TENENCIA ILEGAL DE MUNICIONES**, previsto y sancionado en el artículo 9no. en relación al artículo 2do. letra c) de la ley 17.798, el legislador impone una sanción de presidio menor en su grado medio.

Que, debidamente ponderados por el Tribunal, los antecedentes y las peticiones del Ministerio Público y la defensa, se adoptaron las siguientes decisiones:

En primera instancia, se tendrá presente que el ente persecutor solicitó la aplicación del artículo 75 del Código Penal, pues como las municiones son todas concordantes con las armas, estima que deben sancionarse como un solo delito, más el Tribunal denegará tal solicitud pues el número de cartuchos decomisados excede con creces el número de armas confiscadas, no obstante que para aplicar el principio de consunción debe solicitarse en la instancia procesal pertinente la absolución respecto de la infracción medial, como en este caso.

En segundo término, estos sentenciadores, compartiendo lo solicitado por la defensa, le reconocen la circunstancia atenuante de responsabilidad criminal del artículo 11 N° 9 del Código Penal a Nataly Torres, toda vez que renunciando a su derecho a guardar silencio, declaró libremente en estrados, y no solo se situaron espacialmente en el lugar de la detención y en el sitio del suceso, sino que además firmó las actas de autorización para la entrada y registro de sus bodegas, y cooperó al procedimiento facilitando a los policías las llaves de aquellas, aun cuando niegue total responsabilidad en los hechos en audiencia, pues si reconoce la tenencia de dos armas de fuego prohibidas halladas en su domicilio, todo lo que fue de importancia para arribar a la decisión condenatoria y otorgó al tribunal sustento para dar por acreditados los hechos, aun cuando debemos recordar que para que se configure esta atenuante, no es preciso que el o los encausados den cuenta de todos y cada uno de los presupuestos del ilícito en cuestión. Se debe dejar constancia también que el Tribunal es soberano para reconocer la citada morigerante, pues tal como se adelantó en el veredicto dado en audiencia, los antecedentes de cargo singularizados, y los restantes medios probatorios que se rindieron durante el juicio oral, sirvieron de base a la convicción de éstos juzgadores, a lo que se suma, la declaración de la acusada enunciada en este caso. Sin perjuicio de lo anterior, nada obsta a que acreditados los hechos y la participación con la prueba de cargo, se valore sobre la base de una circunstancia modificatoria que no es inherente al hecho punible, apareciendo que -dependiendo del caso de que se trate-, inclusive la voluntad a realizarse pericias físicas, o exámenes médicos, o las facilidades que se presten para la realización de una diligencia policial, puedan devenir en la acreditación de la citada atenuante. Cabe hacer presente que la actual redacción de la minorante del artículo 11 N° 9 del Código Penal, es considerablemente más amplia que la establecida antes de la modificación introducida por la Ley 19.806, de manera que la contribución del imputado no queda circunscrita a su pura confesión, sino que abarca también cualquiera otra información relevante que pueda proporcionar, siempre que represente un aporte sustancial al esclarecimiento de los hechos, información que puede estar referida, por ejemplo, a conducir

a los investigadores a la obtención de evidencia. Inclusive, no excluye a la configuración de esta atenuante que la declaración sea compleja, de manera tal que entrañe un reconocimiento del hecho pero se agreguen otros elementos. Resta mencionar que el Tribunal dio por acreditados los hechos, con los antecedentes de cargo, los que fueron confirmados, en lo fundamental, por los encartados, lo que se entiende sólo cuando se considera que la disposición en análisis emplea la fórmula “hechos” y no “delito” como la minorante del artículo 11 N° 8 del Código Penal, por lo que, inclusive, no es necesario que el encartado confiese su participación en el delito en forma directa. Es más, la declaración del acusado no debe ser el único antecedente incriminatorio, y no existe exigencia relativa a la oportunidad en que tiene lugar la colaboración, por lo que estos sentenciadores fueron de parecer de beneficiar a Nataly Torres Araya con dicha circunstancia.

Así lo ha establecido la Excma. Corte Suprema, en fallo de fecha 13 de Enero del 2006, en causa Rol 5741-2005, al señalar sobre la colaboración sustancial: *“la colaboración debe ser sustancial, vale decir, no ha de limitarse a proporcionar detalles intrascendentes, sino constituir un aporte efectivo y serio al éxito de las averiguaciones, aunque no es preciso que se traduzca verdaderamente en resultados concretos. Es así como la actitud del enjuiciado que se describe en el considerando undécimo es una de las maneras de colaborar sustancialmente en el esclarecimiento de los hechos pesquisados, toda vez que ella corroboró no sólo los elementos de comprobación del hecho punible, sino que también permitió determinar la persona del delincuente sin que fueran indispensables las restantes probanzas reunidas para la demostración de esa participación culpable”*.

Que, sin perjuicio que no fue discutido durante la audiencia prevista y dispuesta en el artículo 343 del Código Procesal Penal, hay que dejar constancia que concurre en contra de la acusada Nataly Torres la regla especial de determinación de pena del artículo 12 de la Ley 17.798, que reza que: los que cometieren los delitos sancionados en los artículos 9, 10, 13 y 14, con más de dos armas de fuego, sufrirán la pena superior en uno o dos grados a la señalada en dichos artículos, y habiéndose comprobado la posesión por parte de la encartada de cinco armas aptas para el disparo, cuatro prohibidas y una convencional, el Tribunal hará aplicación de aquella norma en lo que concierne a las diversas infracciones a la Ley 17.798.

DÉCIMO TERCERO: Y, así las cosas, para regular el quantum de la pena a imponer respecto de la condenada, el tribunal tendrá presente que a Torres Araya la beneficia una circunstancia morigerante de responsabilidad penal en los delitos por los que fuere encontrada culpable -por haber cooperado al éxito del procedimiento firmando el acta de autorización de ingreso a sus bodegas, donde se hallaron la mayoría de los elementos que la incriminaban, además de entregar las llaves de cada una-, agravando su penalidad la circunstancia del artículo 12 de la Ley 17.798 en lo que respecta a las infracciones a la Ley de armas, y sin que la perjudique agravante alguna en cuanto a la infracción a la Ley 20.000, por lo que respecto de este último delito no se aplicará la pena en su máximo.

Así, y analizando las posibilidades de pena, tenemos que por su parte, para el ilícito de TENENCIA DE ARMA DE FUEGO PROHIBIDA, comprendido en el artículo 13 en relación con el artículo 3 de la Ley N° 17.798 sobre Control de Armas, el legislador impone una sanción de presidio menor en su grado máximo a presidio mayor en su grado mínimo.

Mientras que para el delito de TENENCIA ILEGAL DE ARMA DE FUEGO PERMITIDA, comprendida en el artículo 9no. en relación con el artículo 2do. letra b) de la Ley N° 17.798 sobre Control de Armas, el legislador impone una sanción de presidio menor en su grado máximo.

Al tiempo que para el delito de TENENCIA ILEGAL DE MUNICIONES, previsto y sancionado en el artículo 9no. en relación al artículo 2do. letra c) de la ley 17.798, el legislador impone una sanción de presidio menor en su grado medio.

Así en principio, podrían imponerse dos penas de 3 años y un día de presidio mayor en su grado máximo y una de 541 de presidio menor en su grado medio, con un total aproximado de 7 años de presidio mayor en su grado mínimo.

Sin embargo, conforme al artículo 12 de la ley de armas, cabe recordar que cuando los delitos se cometieren con más de dos armas de fuego sufrirán la pena superior en uno o dos grados a la señalada en dichos artículo, en tal escenario:

El delito de TENENCIA DE ARMA DE FUEGO PROHIBIDA, comprendido en el artículo 13 en relación con el artículo 3 de la Ley N° 17.798 sobre Control de Armas, y el delito de TENENCIA ILEGAL DE ARMA DE FUEGO PERMITIDA, comprendida en el artículo 9no. en relación con el artículo 2do. letra b) de la misma ley quedarían cada uno con en un rango de penalidad de presidio mayor en su grado mínimo. Esto es 5 años un día de presidio mayor en su grado mínimo cada uno, y el de tenencia de municiones queda en el rango de presidio menor en su grado máximo, esto es 3 años y un día.

En este contexto, si se aplica el artículo 351 del Código Procesal Penal procedería aumentar la pena en un grado o dos grados, en tal orden de ideas, cabe tener presente que debería aumentarse a partir de la pena de los delitos más graves, que son los de tenencia de arma de fuego prohibida, y tenencia ilegal de arma de fuego permitida, cuyo rango de penalidad, por aplicación

del artículo 12, queda en presidio mayor en su grado mínimo, esto es 5 años y un día a 10 años de presidio mayor en su grado mínimo. Ahora bien en este contexto se estima que por el número de armas, por el número de cartuchos, municiones, cargadores y por las diferentes características de las armas, las que incluso dan lugar a distintas calificaciones jurídicas, en caso de considerarse la reiteración debería aumentarse la pena en dos grados, quedando ésta en presidio mayor en su grado máximo, esto es 15 años y un día a 20 años, de modo que es más beneficioso para la sentenciada no aplicar la regla del artículo 351 del Código Procesal Penal, como planteó el Ministerio Público sino que la del artículo 74 del Código Penal, pues en tal caso la sumatoria de sanciones, por simple incremento aritmético, sería de 13 años y tres días de presidio mayor en su grado medio, siendo evidentemente más beneficioso que la pena pedida por el señor fiscal.

Por último, cabe mencionar, que estos juzgadores se valdrán igualmente de lo establecido en el artículo 69 del mismo cuerpo de leyes al momento de ésta regulación, teniendo en cuenta, en especial, que estamos frente a delitos de mera actividad y de peligro, comprobándose que las perniciosas o ulteriores consecuencias que trajo aparejados cada delito para cada uno de ellos, no se extendieron más allá de las secuelas esperables en este tipo de hechos, por lo que, se aplicará, como ya se dijo, el quantum mínimum en cada caso -en la cuantía exacta que se verá reflejada en lo resolutivo del fallo-.

ABONOS:

En lo que concierne a los abonos, y cumpliendo el Tribunal con lo dispuesto en el artículo 348 del Código Procesal Penal, que reza que *la sentencia que condenare a una pena temporal deberá expresar con toda precisión el día desde el cual empezará ésta a contarse y fijará el tiempo de detención, prisión preventiva y privación de libertad impuesta en conformidad a la letra a) del artículo 155 que deberá servir de abono para su cumplimiento. Para estos efectos, se abonará a la pena impuesta un día por cada día completo, o fracción igual o superior a doce horas, de dichas medidas cautelares que hubiere cumplido el condenado*, hay que dejar constancia que según consta del mérito de certificado emanado del señor Jefe de Unidad de Administración de Causas de este Tribunal, la condenada ha estado sujeta a la medida cautelar de Prisión Preventiva desde el día 30 de septiembre de 2021 a la fecha, en forma ininterrumpida, por lo que presenta un total de abonos de 871 días.

DÉCIMO CUARTO: MULTA DE LA LEY 20.000: Que, en atención a lo dispuesto en el artículo 52 de la Ley 20.000, en relación al artículo 70 del Código de enjuiciamiento criminal, y estimando el Tribunal que las facultades económicas de la enjuiciada se encuentran obviamente disminuidas por hallarse desde la fecha de su detención privada de libertad, infiriéndose de aquello que no ha podido procurarse de recursos propios como para hacer frente a una sanción pecuniaria, se procederá a rebajar la multa al mínimo legal, según se dispondrá en lo resolutivo del fallo, autorizándose, en todo caso, a la sentenciada, a pagarlas en diez parcialidades mensuales y sucesivas, las que deberá comenzar a cancelar a contar del mes siguiente en que quede ejecutoriada la presente sentencia, en los cinco primeros días de cada mes. En todo caso, y conforme lo dispone el artículo 49 del Código Penal, queda también exento del apremio por el no pago de la multa, el condenado a reclusión menor en su grado máximo o a otra pena más grave que deba cumplir efectivamente, tal como ocurre en la especie.

DÉCIMO QUINTO: COSTAS: Que, tal como lo dispone el artículo 45 del Código Procesal Penal “toda resolución que pusiere término a la causa o decidiere un incidente deberá pronunciarse sobre el pago de las costas del procedimiento”, y a su turno el artículo 47 del mismo cuerpo legal, indica que las costas serán de cargo del condenado, no obstante, el tribunal, por razones fundadas, podrá eximir total o parcialmente del pago de ellas a quien debiere soportarlas. Que, efectivamente en el caso que nos ocupa se exime a la condenada del pago de las costas de la causa por presumírsele pobre por haberse encontrado privada de libertad durante la sustanciación del proceso, en atención a lo dispuesto en el artículo 593 del Código Orgánico de Tribunales.

DÉCIMO SEXTO: COMISO: Que, constando que el Ministerio Público solicita el comiso de la droga, del dinero, y de los contenedores incautados con motivo de este procedimiento en su libelo acusatorio, sin oposición de la defensa, se dará lugar a él, pues se trata de especies incautadas como instrumentos y efectos del delito, por orden del Fiscal, y en el marco de un procedimiento policial, sin que se haya acreditado el dominio o la propiedad de un tercero no responsable del ilícito materia del presente fallo.

En todo caso, también se decreta el embargo de las sustancias ilícitas halladas durante el procedimiento, pues, constando que el Ministerio Público solicita el comiso de toda la droga -sin que conste su acta de destrucción-, por tratarse de sustancias ilícitas incautadas en el marco de un procedimiento policial, conforme lo dispuesto en el artículo 41 de la Ley del ramo, se accederá a la misma.

Y en cuanto a la Ley 17.798, se decreta el comiso teniendo en cuenta, además, la expresa prescripción del artículo 15 de la ley del ramo, que señala que, sin perjuicio de la sanción corporal o pecuniaria, la sentencia respectiva dispondrá en todo caso, el

comiso de las especies cuyo control se dispone por la presente ley, debiendo ellas ser remitidas a Arsenales de Guerra para su destrucción.

DÉCIMO SÉPTIMO: HUELLA GENÉTICA: Que, atento lo dispuesto en los artículos 5°, 16 y 17 de la Ley 19.970, y habiendo sido condenada Nataly Andrea Torres Araya, por uno de los delitos previstos en la citada Ley, este Tribunal ordena determinar, previa toma de muestras biológicas si fuere necesario, la huella genética de la sentenciada para ser incluida en el Registro de Condenados, una vez que el presente fallo se encuentre ejecutoriado. Póngase lo previamente resuelto en conocimiento del Servicio Médico Legal, en la oportunidad procesal correspondiente y para efectos de su cumplimiento.

DÉCIMO OCTAVO: Por otro lado, se debe dejar constancia que atendido al quantum de la pena a imponer en cada caso, no proceden en la especie las medidas de cumplimiento alternativo de la Ley número 18.216.

Por estas consideraciones y visto además, lo dispuesto en los artículos 1, 11 N° 9, 14 N° 1, 15 N° 1, 21, 24, 28, 29, 30, 49, 50, 67, 68, 69, 70, y 76 del Código Penal, artículos 1, 4, 45, 47, 295, 296, 297, 340, 341, 342, 344, 348, 351 y 468 del Código Procesal Penal, artículo 593 del Código Orgánico de Tribunales, Ley 20.000, Ley 17.798, y Ley 19.970; se declara:

I.- Que, se **CONDENA** a **NATALY ANDREA TORRES ARAYA**, ya individualizada, a sufrir **DOS PENAS** de **CINCO AÑOS Y UN DÍA** de presidio mayor en su grado mínimo, más las accesorias de inhabilitación absoluta perpetua para cargos y oficios públicos y derechos políticos y la de inhabilitación absoluta para profesiones titulares mientras dure la condena, y a sufrir **UNA PENA** de **TRES AÑOS Y UN DÍA** de presidio menor en su grado máximo, más las accesorias de inhabilitación absoluta perpetua para derechos políticos y la de inhabilitación absoluta para cargos y oficios públicos durante el tiempo de la condena, respectivamente, como autora de los siguientes delitos: el de **TENENCIA ILEGAL DE ARMA DE FUEGO PROHIBIDA** y **TENENCIA ILEGAL DE ARMA DE FUEGO CONVENCIONAL**, previstos y sancionados en los artículos 9no. y 13avo. en relación a los artículos 2do. letra b) y 3ero. de la ley 17.798, y el de **TENENCIA ILEGAL DE MUNICIONES**, previsto y sancionado en el artículo 9° en relación al artículo 2° letra c) de la ley de Armas, los que fueron cometidos en grado de consumados, el día 30 de septiembre del 2021, en la comuna de Renca, de esta ciudad.

II.- Que, se **CONDENA** a **NATALY ANDREA TORRES ARAYA**, ya individualizada, a sufrir la pena de **CINCO AÑOS Y UN DÍA** de presidio mayor en su grado mínimo, más las accesorias de inhabilitación absoluta perpetua para cargos y oficios públicos y derechos políticos y la de inhabilitación absoluta para profesiones titulares mientras dure la condena, como autora del delito de **TRÁFICO ILÍCITO DE SUSTANCIAS ESTUPEFACIENTES O PSICOTRÓPICAS**, descrito y sancionado en el artículo 3° en relación al artículo 1°, ambos de la Ley 20.000, cometido en grado consumado, el día 30 de septiembre del 2021, en la comuna de Renca, de esta ciudad.

III.- Que, se **CONDENA**, además, a la acusada antes singularizada, al pago de una **MULTA** de **CUARENTA Unidades Tributarias mensuales**, la que deberá ser depositada, tal como lo disponen los artículos 40 y siguientes de la Ley 20.000, en la Secretaría del Consejo Nacional para el Control de estupefacientes, autorizándose a la sentenciada a pagarla en diez parcialidades mensuales, iguales y sucesivas, las que deberán cancelar de la forma prevista en el considerando décimo cuarto del presente fallo, sin perjuicio de lo previsto en el artículo 49 del Código Penal.

IV.- Que, atendida la extensión de la pena impuesta, **NATALY ANDREA TORRES ARAYA** deberá cumplir íntegramente las sanciones antes dichas, las que deberán llevarse a cabo una vez que quede ejecutoriada esta sentencia, sirviéndole de abono el tiempo que ha estado ininterrumpidamente privada de libertad con ocasión de esta causa, esto es, 871 días conforme consta del certificado emanado del señor Jefe de Unidad de Administración de Causas de este Tribunal, disponiéndose igualmente que la sentenciada cumpla todas sus condenas en orden sucesivo, principiando por las más graves o sea las más altas en la escala respectiva.

V.- Que, en atención a lo dispuesto en el artículo 593 del Código Orgánico de Tribunales, y según lo razonado en el considerando pertinente, se exime a la condenada de la carga del pago de las costas del presente juicio.

VI.- Que, se dispone el comiso de la droga, del dinero, de los contenedores, y de todos los instrumentos incautados con motivo del procedimiento por el delito de la Ley 20.000 por el que fuere condenada Torres Araya, al igual que de las armas y cartuchos, decomisados por los delitos de la Ley 17.798, de la forma señalada en el considerando décimo sexto del presente fallo.

VII.- Dése estricto cumplimiento a lo dispuesto en la Ley 19.970, de acuerdo a lo establecido en el considerando décimo séptimo de esta sentencia, una vez que quede a firme.

Una vez ejecutoriado el presente fallo, remítanse los antecedentes al Segundo Juzgado de Garantía de Santiago, remitiéndose copia íntegra y autorizada de la misma y su certificado de ejecutoria, a objeto de dar cumplimiento a lo resuelto en ella

y a lo dispuesto en el artículo 468 del Código Procesal Penal, y oficiese a la Secretaría del Consejo Nacional para el Control de estupefacientes dando cuenta de la multa impuesta en este juicio.

Oficiese igualmente, y en su oportunidad, al Servicio Electoral, informando de la condena por delito que merezca pena afflictiva, conforme lo dispone el artículo 17 de la Ley 18.556, Ley Orgánica Constitucional sobre Sistema de Inscripción Electoral y Servicio Electoral, modificada por la Ley 20.568 de fecha 31 de enero de 2012.

A contar de esta fecha se entiende por notificada la presente sentencia, de acuerdo a lo dispuesto en el artículo 346 del Código Procesal Penal.

Devuélvase al Ministerio Público la prueba incorporada al juicio.

Sentencia redactada por la magistrada Doña Marlene Lobos Vargas.

Regístrese, otórguese copia autorizada a los intervinientes y archívese en su oportunidad.

RIT N° 346-2023

RUC N° 2.100.479.167-0

Código Delito: (7007)(10001)(10008)(10011)

PRONUNCIADA POR LA SALA DEL SEGUNDO TRIBUNAL DE JUICIO ORAL EN LO PENAL DE SANTIAGO, INTEGRADA POR LOS MAGISTRADOS DON JORGE ANTONIO CANDIA BURGOS, QUIEN LA PRESIDÓ, DOÑA MARLENE LOBOS VARGAS COMO REDACTORA Y DOÑA MAITE RAMÍREZ CASTILLO COMO TERCER JUEZ INTEGRANTE.